

Výroční zpráva Českých center 2020



Obsah

Vydavatel: Česká centra,
Václavské náměstí 816/49
110 00 Praha 1
Editor: Česká centra –
Odd. marketingové komunikace a IT
komunikace@czech.cz
Grafický design: Filip Čížek

Úvodní slovo generálního ředitele Českých center	2
Rok 2020 v číslech	4
Česká centra a kulturní diplomacie	6
Hospodaření – náklady	10
Hospodaření – výnosy	11
Organigram	12
Projekty	15
Věda, výzkum, inovace	27
Partnerství soutěží a rezidenční pobyty	29
Kurátorské a novinářské cesty	30
Kurzy češtiny v zahraničí	33
Stáže a vzdělávání	35
Memoranda o spolupráci	37
Komentáře na sociálních sítích	38
Česká centra v zahraničí	40
Athény	42
Berlín	44
Bratislava	46
Brusel	48
Budapešť	50
Bukurešť	52
Kyjev	54
Londýn	56
Madrid	58
Milán	60
Mnichov	62
ČC Moskva	64
ČD Moskva	66
New York	68
Paříž	70
Rotterdam	72
Řím	74
Sofie	76
Soul	78
Stockholm	80
Tel Aviv, Jeruzalém	82
Tokio	84
Varšava	86
Vídeň	88
Kontakty	90

Úvodní slovo generálního ředitele Českých center



© David Háva

Vážení a milí přátelé Českých center,

rok 2020 zůstane navždy zapsán v paměti našich životů a bezpochyby i v historii Českých center. Covidová pandemie nás zasáhla v březnu roku 2020. Na aktuální situaci jsme obratem reagovali zásadní změnou v naší činnosti: pětadvacet zastoupení sítě Českých center přesunulo pod heslem **Česká kultura světa** většinu svých aktivit z reálného prostoru do online prostředí. Tento internetový „skok“ se podařil ve velmi krátkém čase a rychle jsme se tak dostali do virtuálního prostředí tří kontinentů – Evropy, Asie a Ameriky. Zároveň jsme nabídli možnost prezentace českým umělcům, institucím, partnerům. Nevynechali jsme ani oblast vědy a inovací, které v současné době věnujeme zvýšený zájem. Karanténní opatření posílila naše kompetence v internetové programaci, která se bezpochyby stane pevnou součástí naší kreativní práce i v době postpandemické.

Podařilo se nám dokončit práci na **Strategii Českých center 2020–2023**, jež určuje naše směřování do konce roku 2023 a formuluje **Poslání Českých center**. Nová Strategie pojmenovává naše prioritní cíle, mezi které patří např. začleňování témat Agendy 2030, environmentální politiky a principů udržitelného rozvoje do našich programových aktivit. Klade důraz na budování kulturních vztahů v mezinárodním měřítku a na posilování synergií státních orgánů při zahraniční prezentaci ČR v měřítku tuzemském. Posiluje evropský kontext naší práce, dále programovou podporu Inovační strategie ČR a nové formy prezentace kvalitního uměleckého obsahu. Zaměřuje pozornost na významné české osobnosti ve světovém kontextu (Komenský, Havel) a na „vzdělávání a kreativitu pro budoucnost“. Implementace Strategie by měla také přinést „metodologický i kvantitativní rozvoj výuky češtiny v zahraničí“.

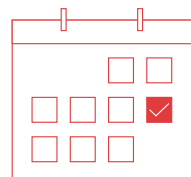
Česká centra se ve svém **Poslání** vůbec poprvé definují jako **kulturní institut**. Řadí se tak po bok našich partnerů v síti EUNIC (Asociace evropských kulturních institutů), jakými jsou např. Goethe-Institut, Francouzský institut, španělský Cervantes, Švédský institut či nizozemský DutchCulture.

Naší programové činnosti dominovaly v roce 2020 **síťové online projekty**, realizované v mnoha různých formátech v celé síti Českých center i ve spolupráci s mnohými zastupitelskými úřady. Za všechny bych zde rád uvedl alespoň tři vybrané: projekt **Adolf Loos – Pioneer of Modern Living** (o životě a díle architekta Loose), dále výstavu **České hrdinky** (sestavující ze série originálního grafického a textového vyobrazení slavných žen české historie i současnosti) a v neposlední řadě pak atraktivní vědecký cyklus **Global Science Café**, který formou videorozhovorů či podcastů představil mladé a talentované české vědce.

Rok 2020 byl pro Česká centra rokem nových obsahů a formátů, nevšedních témat a nových, flexibilních dimenzí kulturní diplomacie. Společný krizový zážitek nám pomohl dosáhnout vyšší atraktivity, efektivnější a rychlejší komunikace. Posílil společnou projektovou práci i naši sounáležitost a identifikaci s **Posláním Českých center**. Za to vše bych chtěl ze srdce poděkovat svým kolegyním a kolegům v zahraničí i v pražském ústředí, našemu zřizovateli Ministerstvu zahraničních věcí ČR, zastupitelským úřadům a dalším našim partnerům. A samozřejmě i Vám všem, kteří jste prostě byli – s námi.

PhDr. Ondřej Černý
generální ředitel Českých center

Rok 2020 v číslech



1 700
akcí

9 874 439
návštěvnost akcí



12
soutěží v 7 oblastech

16
kurátorů a kurátorek
z 12 zemí



2 687
studentů češtiny

551 184
návštěvnost webů



195 000
fanoušků na sociálních sítích
(35 000 nových)

5 000+
příspěvků pod hashtagem
#CzechCultureToTheWorld



5 584
mediálních ohlasů



Česká centra a kulturní diplomacie

Poslání Českých center

Česká centra jsou příspěvkovou organizací Ministerstva zahraničních věcí ČR. Jsou integrální součástí české zahraniční politiky, prosazují hodnotová stanoviska, formulovaná v preambuli Ústavy České republiky, a jsou stěžejním nástrojem kulturní diplomacie v rámci diplomacie veřejné, jejímž posláním je šíření a podpora dobrého jména České republiky ve světě a posilování kulturních vztahů mezi zeměmi.

Česká centra jsou klíčovým aktérem reprezentace České republiky v zahraničí, hlavním institucionálním zprostředkovatelem kulturních interakcí a budování vztahů se zahraniční veřejností.

Česká centra se definují jako kulturní institut a působí na poli kultury v jejím nejširším pojetí: v oblasti umění, kulturních a kreativních průmyslů, péče o kulturní dědictví, vzdělávání, jazyka, lidských práv, vědy, inovací, sportu, gastronomie, životního stylu a dalších projevů tvůrčího společenského života. Zajišťují výuku českého jazyka v zahraničí a podílí se na organizaci certifikovaných jazykových zkoušek.

Česká centra propojují významné aktéry českého společensko-kulturního dění s relevantními partnery v zemi působnosti. V různých teritoriálních kontextech oslovují široké spektrum cílových skupin a jsou otevřenou platformou pro mezinárodní spolupráci a interkulturní dialog. Česká centra jsou pevně zakotvena v síti EUNIC (Sdružení národních kulturních institutů států EU) od jejího založení v roce 2006.

Strategie Českých center

Strategie činnosti Českých center na období 2020–2023 vychází z platného Statutu Českých center ze dne 8. prosince 2017 a Zřizovací listiny příspěvkové organizace Česká centra v platném znění, z Koncepce zahraniční politiky České republiky ze dne 13. 7. 2015 a z Usnesení vlády o Koncepci jednotné prezentace České republiky ze dne 26. 8. 2019. Navazuje na Strategii činnosti ČC pro období 2016–2019, reflektuje Inovační strategii ČR na období 2019–2030 a Usnesení vlády o Státní kulturní politice pro období 2015–2020.

Zastoupení ve světě

Síť Českých center k 31. 12. 2020 tvořilo ústředí v Praze, 25 zahraničních poboček, Český dům Moskva, Český dům Jeruzalém a Český dům Bratislava.

Ukotvení v rámci Inovační strategie ČR

Programová podpora Inovační strategie ČR s názvem „Česká republika: Země pro budoucnost“ se soustřeďuje na budování obrazu ČR jako země s vysokým inovačním potenciálem, popularizaci české vědy a výzkumu včetně kultivace existujícího kulturního kapitálu zaměřeného na oblast inovací.

EUNIC a evropské projekty

Česká centra jsou součástí mezinárodní sítě evropských kulturních institutů EUNIC. Toto členství přináší nejen posílení prestiže ČR v oblasti kulturní diplomacie, získávání informací a výměnu odborných zkušeností, či možnost čerpání fondů v této síti, ale také zapojení do velkých mezinárodních projektů spolufinancovaných z programu EK Kreativní Evropa. Aktuálně se Česká centra podílejí na implementaci programu House of Europe na Ukrajině a na dalších kulturních projektech EUNIC klastrů po celém světě.

Ústředí Českých center v Praze funguje v rámci sítě EUNIC jako Focal Point, tedy zástupce organizace pro úzkou spolupráci s vedením EUNIC. Kromě toho mohou Česká centra jmenovat zastupitelské úřady MZV ČR jako pověřené řádné členy EUNIC v místech, kde kanceláře Českých center dosud nejsou. Tím způsobem se česká kulturní diplomacie zapojuje do stále více kulturních projektů po celém světě.

Zástupci Českých center se podílejí na formulaci strategie celé sítě EUNIC, vyvíjejí koncepty pro vlajkové projekty. Ve funkcích prezidentů formují strategie svých klastrů, v pozici členů strategických skupin se podílejí na rozvoji a spolupráci mezinárodních projektů v oblasti veřejné diplomacie. Ačkoli se velikost a akční rádius jednotlivých klastrů liší, v posledních letech se daří aktivně využívat možností, které tato platforma nabízí.

V roce 2020 se Česká centra podílela na chodu řady klastrů na třech kontinentech. Ředitelé v Bruselu, Londýně, Římě a Berlíně svým klastrům předsedali na pozicích prezidentů, další ředitelé pak aktivně vystupovali jako viceprezidenti.

HOUSE OF EUROPE

Čtyřletý projekt podporující odbornou a kreativní výměnu mezi Ukrajinci a jejich kolegy v zemích EU. Program se zaměřuje na řadu profesních oblastí: kultura a tvůrčí odvětví, vzdělávání, zdravotnictví, sociální podnikání, média a mládež. Zahnuje více než 20 individuálních programových linií, které umožňují uchazečům účastnit se konferencí, odborných akcí, stáží a možností vytváření sítí v EU nebo se přihlásit na studijní cesty, rezidence, školení a jiné formy podpory. House of Europe financuje kulturní koprodukce a spolupráci mezi ukrajinskými a evropskými organizacemi spolu s rozvojem kulturní infrastruktury a uměleckými koncepty pro mládež na Ukrajině. Kromě toho program zajišťuje tábory pro mládež a výměnné pobyty pro univerzitní studenty na Ukrajině.

Na implementaci projektu se podílejí Goethe-Institut, British Council, L'Institut français a Česká centra. Role Českých center spočívá v zajištění seminářů vedených lékaři z Evropy přímo na Ukrajině, dále pak iniciaci a organizaci odborných a profesních stáží pro ukrajinské lékaře a zdravotní sestry v zemích EU. V roce 2020 Česká centra kvůli nemožnosti cestování spustila dva online kurzy pro neonatolog, které připravila ve spolupráci s předními českými a polskými lékaři. Stáže, semináře a online kurzy se zaměřují na oblast neonatologie, fyzioterapie, rehabilitace a ergoterapie.



↑ Noc literary © Anna Němcová

Ivan Trojan čte úryvek z knihy
Deník se sl. Inivkou v kostele
Husův sbor

↗ Ideas Yard: Talking About
Europe
© EUNIC Praha, Pavla Hradcová



Projekty EUNIC klastrů

EVROPSKÁ NOC LITERATURY

Je nejdéle běžícím projektem sítě EUNIC iniciovaným Českými centry. V roce 2020 se i přes pandemickou situaci zapojilo 30 měst z ČR a 5 měst v Evropě.

IDEAS YARD: TALKING ABOUT EUROPE

Série diskuzí se společným pojícím tématem evropanství. Projekt pražského EUNIC klastru podpořený z EUNIC Cluster Fund 2019. V roce 2020 proběhly tři diskuze na témata:

- Education Today: What Would Comenius Say?
- The Future of Sustainable Farming and Food Consumption in Europe
- Human Rights and Artistic Expression after Covid-19

Projekt pokračuje i v roce 2021.

REX ANIMATION FILM FESTIVAL

Přehlídka animovaných filmů evropských tvůrců. Projekt stockholmského EUNIC klastru podpořený z EUNIC Cluster Fund 2019.

CINEMASCOP – MORE THAN A FILM FESTIVAL

Již od roku 2018 úspěšně běžící open-air filmový festival probíhající v opuštěném letním kině na břehu Černého moře. Projekt bukurešťského klastru, který byl opětovně podpořen z EUNIC Cluster Fund 2019.

INTERNATIONAL FORUM: SOCIAL DESIGN FOR SUSTAINABLE CITIES

Konference, výstava, debatní fórum, to vše shrnuje projekt varšavského EUNIC klastru podpořeného z EUNIC Cluster Fund 2019.

BABYLON EUROPA 2020

Evropská show se živou hudbou, mluveným slovem, videoartem, tancem a skutečným publikem. Již druhý ročník kompilovaného večera s umělci ze 13 zemí EU, který pořádá berlínský EUNIC klastr. Celá show byla kvůli pandemickým opatřením streamována také živě na internet.



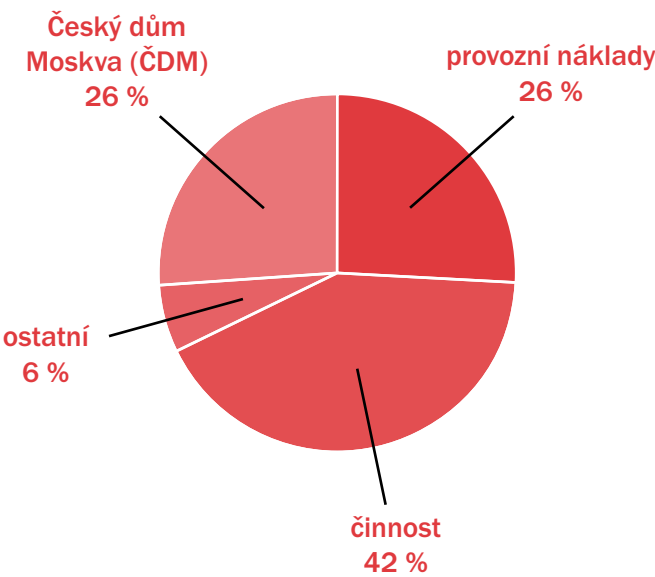
↑ EUNIC Evropská noc literatury
© Margret Wibmer

Zleva: Pavla Horáková
(on-line), Guido Snel,
moderátor, spisovatel, Paulus
Hochgatterer, rakouský
spisovatel, Margot Dijkgraaf,
moderátorka, literární kritička

← IF: Social Design for
Sustainable Cities
© EUNIC Warsaw

Opening výstavy v galerii
PROM Kultury Saska Kępa

Hospodaření – náklady

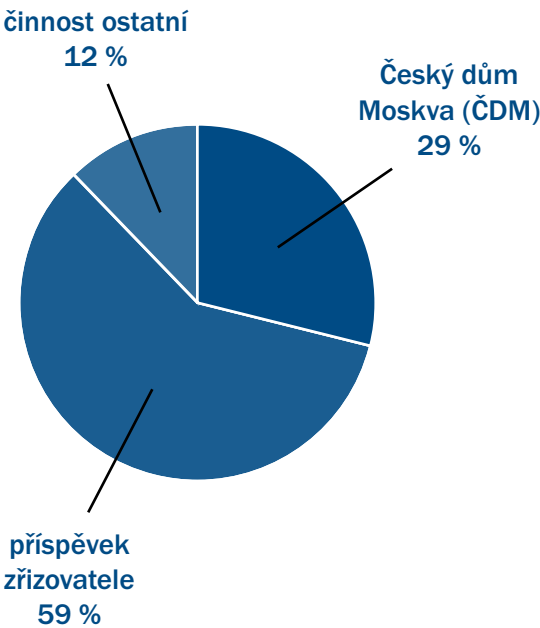


- 1 Alokované náklady na zajištění chodu Českých center v zahraničí
- 2 Nájem stálých bytových a nebytových prostor a vybavení
- 3 Celkové alokované náklady na zajištění činnosti ČCZ
- 4 Nájem prostor, vybavení a techniky na programové akce
- 5 Náklady vyslaných ředitelů ČCZ
- 6 Náklady místních zaměstnanců v dané zemi
- 7 Komplexní náklady provozu ČDM

Náklady v Kč *		
	243 122 736	
Provozní náklady ¹	63 359 002	26 %
z toho nájem ²	14 354 670	
z toho mzdy	26 296 927	
Činnost ³	100 941 177	42 %
z toho nájem ⁴	814 685	
z toho ředitelé ⁵	45 588 957	
z toho MS ⁶	38 223 349	
z toho Jiná činnost	614 635	
Ostatní	14 336 679	6 %
z toho odpisy	6 571 094	
z toho daň z příjmů	1 250 376	
z toho daň z příjmů z Vedlejší činnosti	146 504	
ČDM ⁷	64 485 878	26 %

* Celkové náklady Českých center, včetně Českého domu Moskva (ČDM)

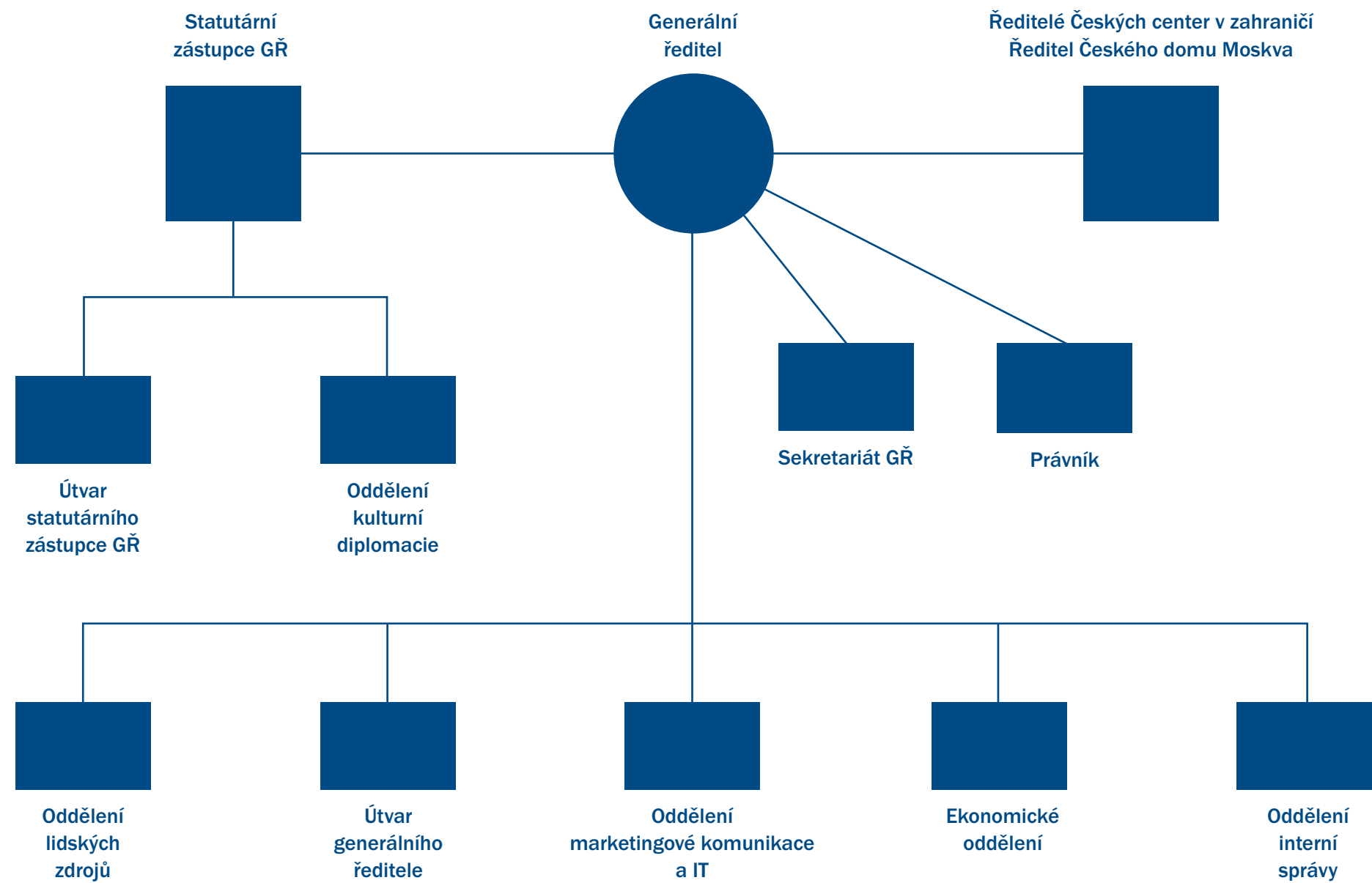
Hospodaření – výnosy



- 1 Komplexní výnosy provozu ČDM
- 2 Činnost a grantová podpora

Výnosy v Kč		
	245 547 804	
ČDM ¹	70 585 885	29 %
Příspěvek zřizovatele	145 930 977	59 %
Činnost ostatní ²	29 030 942	12 %
z toho Jiná činnost	501 228	
Fond odměn	0	
Rezervní fond	0	
Rezervní fond z ostatních titulů	9 042 524,86	
Fond obnovy majetku	15 627 286,46	
FKSP	173 123,50	
Fondy celkem	24 842 934,82	

Organigram





Projekty

← České hrdinky / První ženy /
Já jsem Bulharka
© Ivo Chupetlovski

Vedle specifických on-line programů byla připravena řada dalších výstavních projektů, jež byly představeny také na zastupitelských úřadech ČR. Mezi hlavní projekty patřily výstavy realizované ve spolupráci s partnery.

Rozsáhlá nabídka (viz níže) je dle své povahy a zaměření rozčleněna v kategoriích **Dlouhodobé projekty** a **Síťové a on-line projekty**, kterými Česká centra reagovala na nástup pandemie, přičemž aktivity prakticky okamžitě přesouvala do on-line prostředí (viz kapitola Síťové a on-line projekty na str. 18 a dále pak na str. 27 (kapitola Věda, výzkum, inovace).

Dlouhodobé projekty

Dlouhodobé projekty Českých center představují projekty, které v rámci programových aktivit tvoří nedílnou součást dramaturgie Českých center. V roce 2020 se nejvýrazněji promítly v oblastech Literatura, Film, Kultura a společnost.

Literatura

CENA SUSANNY ROTH 2020

Mezinárodní překladatelská soutěž Cena Susanny Roth určená pro začínající zahraniční překladatele z českého jazyka ve věku do 40 let se uskutečnila pošesté, přičemž již čtvrtým rokem ve spolupráci Českých center a Českého literárního centra, sekci Moravské zemské knihovny v Brně. Jedná se o dlouhodobý projekt na podporu mladé generace zahraničních bohemistů a překladatelů, v druhém plánu i prezentace současné české literární tvorby, v jehož rámci se uděluje prestižní ocenění za nejlépe přeložený text prozaického díla současného českého autora (z češtiny do světových jazyků).

Soutěžním textem, který ze současné české prózy vybrala odborná komise složená z literárních kritiků, překladatelů a organizátorů soutěže, se stal úryvek z novely Veroniky Bendové Vytěženej kraj (Fra, 2019), nominovaný na výroční knižní ocenění Magnesias Litera.

V roce 2020 se v soutěži sešly překlady od celkem 104 účastníků z 13 evropských zemí a Japonska. Největší zájem byl v Polsku, Rusku, Německu a na Ukrajině. Díky zapojení vybraných zastupitelských úřadů ČR se soutěž konala i v Bělorusku (ve spolupráci s ČC Kyjev), Chorvatsku, Litvě a Severní Makedonii (ve spolupráci s ČC Sofie). Patrně i z důvodu probíhající pandemie Covid-19 se však v Bělorusku a Severní Makedonii nepřihlásili žádní soutěžící. Nejlepší překlad nebyl nakonec vyhlášen ani v Německu, kde byla udělena dvě druhá místa.

Přehled zúčastněných států: Bělorusko, Bulharsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Japonsko, Litva, Maďarsko, Německo, Polsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Severní Makedonie, Ukrajina a Velká Británie.

Kultura a společnost

CZECH NEXT WAVE

V září 2020 byl spuštěn dlouhodobý projekt podcastů uskutečňovaný ve spolupráci ČC a Radia Prague International (RPI) věnující se rozhovorům s vybranými českými osobnostmi do 40 let za oblast kultury, umění či vědy, jejichž inspirativní profesní portfolio překročilo či překračuje hranice ČR a je zajímavé ke sdílení v kontextu zahraničního publika. Dramaturgie výběru a oslovení konkrétních hostů probíhá převážně v režii ČC. Samotné rozhovory jsou realizovány v angličtině a vede je redaktor RPI. Jednotlivé díly vycházejí v třítydenním cyklu a jsou k dispozici na on-line platformách Spotify, iTunes či na webech ČC a RPI.

Hosté za rok 2020: Albert Černý (hudba), Michal Šimíček (věda a výzkum), Terezie R. Kladošová (móda), Marek Šindelka (literatura) a Never Sol, vlastním jménem Sára Vondrášková (hudba).

Film

CZECH THAT FILM 2020

Czech That Film je největší festivalovou přehlídkou současné české filmové tvorby ve státech Severní Ameriky spoluorganizovanou MZV ČR a zastupitelskými úřady ČR v USA a Kanadě. V roce 2020 se Czech That Film uskutečnil i navzdory koronavirové pandemii. 9. ročník přehlídky proběhl ve znamení zásadní proměny. Všechny filmy byly pro americké publikum postupně k vidění výhradně prostřednictvím internetu v rámci několika týdnů. Původní dvacítky měst Spojených států amerických a Kanady, ve kterých se měl festival konat, se díky koronaviru rozšířila, a výběr šesti českých filmů tak mohli zhlédnout diváci v celé Severní Americe.

Ve spolupráci s VOD platformou DAFilms se na stránkách festivalu (www.czechthatfilm.com) každý týden objevil 1 film z výběru, který bylo možné po zaplacení poplatku přehrát. Prvním promítaným snímkem se stal snímek Staříci. V dalším dramaturgickém plánu figurovaly tituly Karel, já a ty (rež. Bohdan Karásek), Klec (rež. Jiří Strach), Na střeše (rež. Jiří Mádľ), Přes prsty (rež. Petr Kolečko) a Hra (rež. Alejandro Fernández Almendras).

S ohledem na pandemii nebylo možné uskutečnit cesty hostů do USA a Kanady.

Filmy byly doplněny předtočenými Q&A s režiséry Martinem Duškem, Ondřejem Provazníkem, Bohdanem Karáskem, Jiřím Mádľem a Petrem Kolečkem.



↑ Czech That Film 2020
© Česká centra

Zleva: Ondřej Provazník, Anna Puklová, Martin Dušek

← Czech That Film 2020
© Martin Poláček

Síťové a on-line projekty

Česká centra v zahraničí obratem reagovala na krizi pandemie v březnu 2020. Komunikace se zahraničním publikem probíhala intenzivně prostřednictvím webových stránek, sociálních sítí i v nově pojatých e-newsletterech. V oblasti prezentace české kultury, vědy a inovací či výuky češtiny svou činnost nezastavila, pokračují v ní dál formou samostatných či síťových on-line projektů. Vedle sdílení zajímavých projektů byly připraveny nejrůznější nové formáty a on-line programy. Síťové a on-line projekty jsou v této kapitole řazeny dle jednotlivých oborů: **Výtvarné umění, Literatura, Scénická umění, Hudba, Film, Architektura, Věda, výzkum a inovace a Vzdělávání a výuka češtiny.**



Výtvarné umění

MĚSTA BEZ NÁS

Autor fotografií za ČR: Karel Cudlín

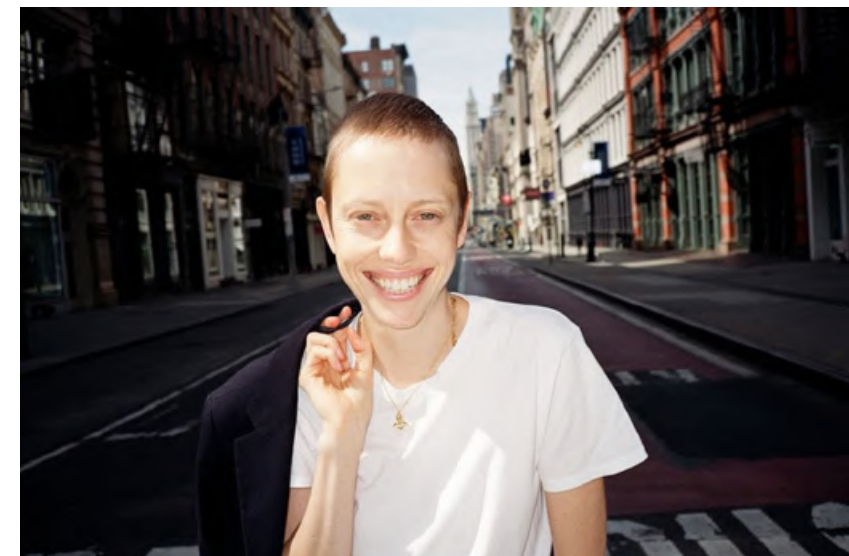
Soubor deseti uměleckých fotografií Karla Cudlína, na nichž je zachycen život v české metropoli v době pandemie Covid-19, který původně vznikl pro výstavu Českého centra v Bratislavě a byl vystaven na Hviezdoslavově náměstí v Bratislavě, v době kdy se teprve pozvolna začínali lidé vracet do ulic. Soubor fotografií byl vystaven spolu s výběrem fotografií slovenského fotografa Petera Korčeka, který obdobně zachytil slovenskou metropoli.

Po Bratislavě se projekt přesunul do New Yorku a Tokia. V New Yorku byl uveden v online podobě na webu a sociálních sítí, kdy v kombinaci s pěticí amerických fotografií připomíná atmosféru počátků koronakrize, jak ji vnímali v Praze a v New Yorku. V Tokiu byla uskutečněna opět fyzická podoba výstavy spolu s fotografiemi jedenácti japonských fotografů. Navzdory geografické vzdálenosti mají všechny snímky společného jmenovatele: ticho a samotu.



CZECH PHOTOGRAPHY MASTERCLASS

Projekt Czech Photography Masterclass se zrodil s myšlenkou, že fotoaparát je skvělým společníkem do karantény, a to i v případě, že člověk není profesionálním fotografem. Česká centra proto oslovila přední české fotografy a fotografky, aby na Instagramu formou příspěvků a krátkých videí sdíleli a okomentovali svoji tvorbu, pohled na současnou fotografii a aby followerům poradili, jak sami skrze fotky mohou zachytit prchavé okamžiky, vyjádřit emoce nebo ukázat nový pohled na obyčejné věci kolem nás. Na Instagramu se do Masterclass může zapojit úplně každý, a získat tak cennou zpětnou vazbu a rady od takových jmen české fotografie jako jsou Libuše Jarcovjáková nebo Ivan Pinkava. V roce 2020 jsme představili 6 fotografů a fotografek a projekt úspěšně pokračuje i v roce 2021. Jsou v něm zapojena Česká centra na třech kontinentech od New Yorku přes Berlín až po Tokio.



ČESKÉ HRDINKY: VÝZNAMNÉ ŽENY ČESKÉ HISTORIE A SOUČASNOSTI

Výstava „České hrdinky: Významné ženy české historie a současnosti“ vznikla v roce 2020 ve spolupráci Českých center a Fakulty designu a umění Ladislava Sutnara ZČU v Plzni.

Jde o ilustrované portréty 50 významných ženských osobností, viděných očima nejmladší generace ilustrátorů a ilustrátorek. Projekt byl inspirován 100. výročím uzákonění rovného volebního práva pro československé ženy v roce 1920 a výročím 200 let od narození spisovatelky Boženy Němcové. Portréty vznikly pod vedením Renáty Fučíkové, autorkami doprovodných textů jsou historička Lenka Křížová a spisovatelka Kateřina Tučková. Výstavní projekt navazuje na knižní publikaci Hrdinky, která vyšla na podzim 2020 v nakladatelství Euromedia.

↑ Města bez nás, Tokio

↗ Czech Photography Masterclass s Marií Tomanovou
© Marie Tomanová

← Czech Photography Masterclass s Ivanem Pinkavou
© Ivan Pinkava



Zahájení veřejné prezentace výstavy se časově potkalo se začínající pandemií koronaviru. První realizaci v Jeruzalémě na začátku března 2020 ještě stihli vidět diváci, dalším uvedením už ale zabránilo uzavření výstavních prostor. Výstava byla proto rychle převedena do on-line formátu a prezentována na sociálních sítích Českých center a zastupitelských úřadů ČR a díky partnerskému propojení také na webu Radio Prague International v několika jazykových mutacích. S postupným rozvolňováním během léta se pak postupně dostávala k divákům i naživo a byla v průběhu roku 2020 k vidění (ať už naživo, či v online prostoru) v bezmála dvaceti zemích: **Izrael, Rusko, USA, Velká Británie, Nizozemsko, Francie, Itálie, Slovensko, Rakousko, Ukrajina, Rumunsko, Bulharsko, Brazílie, Pákistán, Německo, Švýcarsko, Severní Makedonie, Albánie, Estonsko.**

CZECH ARTISTS WORLDWIDE – INSTAGRAM TAKEOVERS

Jedním z online projektů Českých center jsou tzv. takeovery, populární koncept, během něž čeští umělci na jeden den převzímou instagramový účet Českého centra v zemi, na kterou mají vazby, a představí zde svůj tvůrčí proces a zavedou sledující do svých ateliérů. Projektu se účastní 12 Českých center a představil již přes desítku umělců, mezi nimi například Davida Böhmu, držitele ceny Magnesia Litera 2020 za nejlepší knihu pro děti a mládež. Takeovery mají také svůj hashtag **#CzechArtistsWorldwide**.

STONOŽKA

Česká centra se v roce 2020 poprvé připojila k humanitárním aktivitám hnutí Na vlastních nohou – STONOŽKA a tradiční výtvarná soutěž Stonožky se přenesla i do šesti Českých center v zahraničí. Děti z Japonska, Jižní Koreje, Velké Británie, Řecka, Rakouska a Izraele malovaly a tvořily na téma „Zvláštní jaro 2020“ a měly tak možnost vyjádřit, jak vnímají změny, které do našeho života přinesla pandemie koronaviru.

Literatura

ANTOLOGIE POVÍDEK OBJEKTY V ZRCADLE JSOU BLÍŽ, NEŽ SE ZDAJÍ BÝT

Antologie povídek vydaná ve spolupráci Českých center (ČC) a nakladatelství Odeon vstoupila na český knižní trh v prosinci 2020. Obsahuje 17 textů vybraných českých, popřípadě česky hovořících, autorů vzniklých v napojení na několik zahraničních Českých center. Důležitým a částečně i výchozím tvůrčím kontextem se stal fakt probíhající první vlny koronavirové pandemie, která se otiskla do konečných příběhů. Myšlenka autorských povídek exkluzivně napsaných pro ČC se zrodila v Berlíně, odkud se inspirativně a na principu tzv. síťovosti rozšířila i do dalších teritorií za systémové podpory pražského ústředí a vyústila také do knižní podoby. Do spolupráce se zapojila ČC v Izraeli, Japonsku, Německu, Rakousku, Rusku, Řecku a v USA, která následně oslovila tvůrce se specifickou vazbou na teritorium své působnosti – Martina Beckera, Biancu Bellovou, Pavla Brycze, Lucii Faulerovou, Radka Fridricha, Jiřího Janků, Jaromíra Konečného, Ivu Pekárkovou, Markétu Pilátovou, Lídu Rakušanovou, Tomáše Ráliš, Jaroslava Rudiše, Terezu Semotamovou, Marii Topolovou, Kateřinu Tučkovou a Davida Zábranského; o svůj text se dále podělil také Robert Mikoláš, ředitel zastoupení ČC v Izraeli.

Zadání bylo limitované rozsahem a napojením autora na dané teritorium. Až na výjimky povídky vznikaly v původním českém znění a byly (či budou) přeloženy do jazyků zemí působnosti, kde byly dále publikovány a to především v on-line prostředí pro místní širokou veřejnost.

TADY A TEĎ. SOUČASNÝ ČESKÝ KOMIKS

Nový projekt na podporu zahraniční prezentace současné české autorské komiksové tvorby vznikl ve spolupráci s kurátory Pavlem Kořínkem (Ústav pro českou literaturu AVČR) a Tomášem Prokūpkem (Moravské zemské muzeum v Brně) a aktuální českou komiksovou scénu představuje prostřednictvím profilů vybraných tvůrců (Pavel Čech, Jiří Grus, Karel Jerie, Štěpánka Jislová, Lucie Lomová, Vojtěch Mašek, Karel Osoha, Marek Rubec, Lucie Šimečková a Jaromír „99“ Švejdlík), jejich klíčového komiksového díla a také nejdůležitějších témat a tendencí, které ji nejlépe definují a charakterizují. Výstavu doplňuje sada komiksových knih a kolekce 20 původních komiksů vzniklých pro ČC na téma zadané názvem projektu, do které kromě tvůrců prezentovaných ve výstavě přispělo 10 dalších komiksových autorů (Ondřej a Pavel Bláhovi, Kateřina Čupová, Jindřich Janíček, Tomáš Kučerovský, Ester Kuchynková, Nikkarin, Honza Smolík, Viktor Svoboda, Václav Šlajch a Renata Wilfling).

Projekt volně navazuje na předchozí modulární výstavu Mezitím na jiném místě. Století českého komiksu a v roce 2020 byl uveden v omezené míře zatím jen v Polsku a Rusku.

Scénická umění

Na oblast scénických umění probíhala užší partnerská spolupráce s Mezinárodním festivalem současného tance, pohybového divadla a nového cirkusu KoresponDance, Českou taneční platformou či souborem současného tance 420PEOPLE prostřednictvím podpory mezinárodního projektu CLASH!. Vždy se jednalo o prezentaci předem připraveného programu určeného pro zahraniční širokou či odbornější veřejnost v on-line formátu za zapojení řady zahraničních ČC.



↑ Obálka knihy Objekty v zrcadle jsou blíže, než se zdají být
© Nakladatelství Odeon

Hudba

DIVIDLO JIŘÍHO STIVÍNA

25. 4.

Exkluzivní pilotní live stream hudební revue „Dividlo Jiřího Stivína“

Hudebník, fotograf a filmař Jiří Stivín ve svém projektu Dividlo citoval ze známých obrazových kreací hvězdné elity českého i slovenského filmového a hudebního umění. Hudba a výtvarné umění zde bylo použito k neobvyklým improvizacím přímo na pódiu. Šlo o one man show, kde nedílnou složkou celého představení je filmová projekce. Zazněla barokní hudba, improvizace, jazz, šanson i mluvené slovo.

Prostřednictvím FB Českých center mohli představení sledovat diváci napříč světem od Athén, Bruselu či Bukurešti, přes Moskvu, Mnichov, New York, Paříž, Rotterdam, Řím, po Tel Aviv nebo Tokio.

HUDEBNÍCI VĚDCŮM: ČLOVĚK VĚDA UMĚNÍ TOLERANCE

13. 5.

Hlavní organizátor události: ČVUT

V květnu se v Lucerna Music Baru uskutečnil virtuální hudební festival 9 skupin a hudebníků, kteří tak vyjádřili dík všem odborníkům v boji s pandemií. Koncert probíhal ve spolupráci s Českými centry a stejně tak byl sdílen prostřednictvím sociálních sítí Českých center v zahraničí.

PRAŽSKÉ JARO „ON-LINE“

„Pražské jaro u vás doma“ zněl název vybrané série hudebních vystoupení 75. ročníku festivalu. Ten se z důvodu pandemie sice konal „živě“, ale stejně jako všechny další, jarní kulturní události pro diváky „pouze on-line“. Vybraná hudební vystoupení festivalu Pražské jaro zhlédli díky spolupráci s Českými centry také zahraniční diváci z Asie a Ameriky. Do sdílení obsahů a vystoupení předních českých interpretů se zapojilo všech 25 poboček rozsáhlé sítě, včetně ambasad a zastupitelských úřadů. Programace zahrnuje uvedení vybraných koncertů, mezi nimi například vystoupení Adama Plachetky nebo světovou premiéru „na míru“, objednanou přímo Pražským jarem u Brno Contemporary Art. Partnerem on-line prezentace se stalo také Ministerstvo zahraničních věcí České republiky. Program sdílený a přenášený Českými centry vyvrcholil 1. 6. 2020 slavnostním koncertem vedeným dirigentem Tomášem Braunem (FOK).

Oblast hudební programace se tímto počinem vrátila do Českých center v daleko významnějším – komplexním – uspořádání. Ředitelé Českých center jednotlivá vystoupení sdíleli na svých sociálních sítích, „crosspostovali“, nebo přenášeli prostřednictvím webových stránek. Ve spolupráci s Pražským jarem se také postarali o prezentaci této jedinečné hudební události v dané zemi. Některá vystoupení mohli zahraniční diváci zhlédnout ze záznamu, což vzhledem k časovému posunu ocenili milovníci vážné hudby zejména v Asii a Americe, drtivá většina jich však byla k vidění živě.

ZA HRANICEMI ZAZNĚLA NOVOSVĚTSKÁ

Česká centra připravila stream záznamu historického koncertu v den státního svátku ČR

Den vzniku samostatného československého státu je tradičně jedním z národně nejvýznamnějších svátků v České republice. Česká centra při této příležitosti připravila stream další hudební události, kterou spolu s domácími posluchači sledovala i světová veřejnost. Prostřednictvím Českých center se do metropolí na třech kontinentech dostal stream záznamu Dvořákovy Novosvětské pod taktovkou dirigenta Václava Neumanna.

ČESKÁ MŠE VÁNOČNÍ ON-LINE

17. 12.

Česká mše vánoční od Jakuba Jana Ryby v podání Dvořákova komorního orchestru a Kühnova komorního sboru se díky Českým centrům v zahraničí opět dostala do světa, tentokrát on-line. Od prvního uvedení v barokním kostelíku Povýšení sv. Kříže o Vánocích roku 1796 se mše stala symbolem českých vánočních svátků. V tomto kostele byla natočena v provedení skvělých sólistů, sboru pod vedením dirigenta Libora Peška i za zvuku původních barokních varhan z roku 1750, na něž Jakub Jan Ryba hrával.



← Současná česká animace, UTB: Ty se máš!

Film

Filmový fokus Českých center v roce 2020 se zaměřil na animovaný film.

SOUČASNÁ ČESKÁ ANIMACE

Česká centra ve spolupráci s vybranými vysokými školami a filmovými festivaly uvedla speciální program pásem animovaných filmů, jimiž vzdala hold současné české animaci.

Projekce filmů probíhaly on-line prostřednictvím platformy DAFilms, která má mezinárodní dosah a profesní renomé. Fokus na současnou českou animaci zde byl uveden jako jeden z Programových speciálů. Od června do září zde bylo postupně zdarma představeno několik pásem ve formě kurátorských filmových výběrů přibližně hodinové stopáže, přičemž každé z nich bylo k volnému zhlédnutí na 10 dní. Filmy byly opatřeny anglickými titulky, pokud nebyly zcela jazykově bezbariérové.

Prvním pásmem se představil Zlínský filmový festival, mezinárodní festival filmů pro děti a mládež, který v roce 2020 oslavil 60. narozeniny a patří mezi nejstarší festivaly tohoto zaměření na světě.

Na Zlínský filmový festival navázaly výběry studentských animovaných filmů vzniklých na Fakultě designu a umění Ladislava Sutnara v Plzni, UMPRUM, FAMU a Univerzitě Tomáše Bati ve Zlíně.

Docu-Mondays #1

V návaznosti na pravidelné dokumentární celky vybraných ČCZ Česká centra uspořádala v červnu 2020 cyklus dokumentárních filmů pod názvem Docu-Mondays #1.

Během pěti červnových pondělků bylo zahraničnímu publiku představeno 5 dokumentů ve spolupráci s platformou DAFilms. Filmy byly doplněny online debatami s režiséry či producenty filmů skrze platformu ZOOM.

Byly zařazeny filmy:

- Trabantem tam a zase zpátky / Trabant: There and Back Again
- Jmenuji se Hladový Bizon / My name is Hungry Bufallo
- Central Bus Station
- Evangelium podle Brabence / The Gospel According to Brabence
- Viva Video, Video Viva

Na Docu-Mondays #1 navazuje v roce 2021 cyklus Docu-Mondays #2, který je věnován ženám dokumentaristkám. Výběr filmů byl připraven ve spolupráci s Institutem dokumentárního filmu.



→ Adolf Loos / Pioneer of Modern Living
© Odbor kultury MMB

Architektura

ADOLF LOOS / PIONEER OF MODERN LIVING

Program k 150. výročí narození světového architekta Adolfa Loose se vzhledem k pandemii vůbec poprvé konal v on-line prostředí. Nosnou platformu představovaly sociální sítě – Facebook. Od 18. 6. do 31.12. zde byly zprostředkovány odborné statusy kurátora Filipa Šenka doplněné o citáty A. Loose. V rámci doprovodného programu byla vyhlášena soutěž o nejlepší dotvoření 3D pohlednice od Terezy Hradilkové (Porigami) s motivem dvou pražských vil Adolfa Loose. Důležitou součástí bylo představení realizací A. Loose v Čechách. Úspěšný stream pro London Festival of Architecture (připravený ve spolupráci s Mall TV a Adamem Gebrianem) přiblížil interiéry Winternitzovy vily. Následoval stream z Brněnského zámku. Další dvě realizace přinesla premiéra otitulkovaných děl určených pro zahraniční veřejnost. (Jednalo se o díl Plzeňských interiérů od Mall TV a pořad A. Gebriana a další pořad Z. Lukeše od TV Architect, kde se představila pražská Müllerova vila.)



← Loos and Pilsen

↓ Global Science Café na ČVUT
© ČVUT

LOOS AND PILSEN

Prezentace díla moravského rodáka Adolfa Loose pokračovala i dalším projektem. Ke konci roku 2020 byl představen projekt zaměřený na plzeňské interiérové realizace Loos and Pilsen. Multimediální expozice, pojatá v podobě dotykových obrazovek a výstavních panelů, představila nejvýznamnější zjištění, k nimž dospěli odborníci Západočeské galerie v Plzni pod vedením architekta Petra Domanického od roku 2010. Smyslem výstavy bylo zasazení Loosova díla v Plzni do širších souvislostí v oboru architektury a jeho přínos k uspořádání obytného prostoru, v tehdejší době velmi nové a moderní. Zároveň však poukázal na příběhy jednotlivých rodin a jejich osudů, do kterých zasáhla válka a zkonfiskování majetku.

Premiéra výstavy proběhla 1. 12. 2020 v Bauhaus Centru v Izraelském Tel Avivu. V roce 2021 je plánováno uvedení v New Yorku, Vídni, Paříži, Tokiu a dalších městech.

Hlavní organizátor: Česká centra

Spoluorganizátor projektu: Západočeská galerie v Plzni

Hlavní partner: město Plzeň a společnost Plzeň-Turismus (Adolf Loos Plzeň)

Věda, výzkum a inovace

GLOBAL SCIENCE CAFÉ (GSC) CZECH CENTRES

Ve spolupráci s Fakultou elektrotechnickou ČVUT v Praze

GSC je cyklus populárně-vědeckých přednášek a debat s nejlepšími českými vědci, inovátory, ekonomy a dalšími významnými osobnostmi pořádaný Českými centry a sdílený v rámci celé sítě. Jde o neformální fórum určené k diskusi nad současnými vědeckými a společenskými otázkami. GSC bylo v roce 2020 realizováno v anglickém jazyce v online formátu.

Hosté GSC: Josef Průša (Průša Research), Doc. RNDr. Vojtěch Petráček, CSc. (rektor ČVUT v Praze), David Miklas (Iniciativa Covid-19), Šimon Walzel (tým CoroVent), Pavel Burget, PhD. (CIIRC v Praze), RNDr. Michal Šimíček, PhD. (Biomedicínské centrum 4Medical Innovations), Vít Šisler a Jakub Gemrot (Charles Games – Univerzita Karlova v Praze).

Moderátoři: Guy Borg, Petr Kaiser, Michael Londesborough.
Pro rok 2021 je naplánováno celkem 5 GSC.



Vzdělávání a výuka češtiny

ON-LINE PŘEDNÁŠKY O ČEŠTINĚ

On-line přednášky probíhaly od května 2020 do konce roku s periodicitou 1× měsíčně na platformě ZOOM s paralelním živým vysíláním na facebookovém profilu ČC.

Cyklus zahájila Mgr. Michaela Lišková, Ph.D., z Ústavu pro jazyk český AV ČR tématem *Karoška, koronápad, rouškomat aneb Pružná stabilita ve slovní zásobě češtiny*. Další úspěšně realizované online přednášky byly: *Himbajš šůviks! WTF?! aneb citoslovce v češtině* Mgr. Barbory Štěpánkové, Ph.D., z Ústavu formální a aplikované lingvistiky MFF UK, *Bezchybná čeština* Mgr. Hany Prokšové, Ph.D., z Ústavu české komunikace FF UK, *Oblíbené fráze v češtině* PhDr. Mgr. Marie Kopřivové, Ph.D., z Ústavu českého národního korpusu FF UK a *Tys tam nebyls Příklonné -s ve spontánní mluvené češtině* Mgr. Lucie Benešové z Ústavu českého národního korpusu FF UK. Publikum celkem z 25 zemí světa tvořili zahraniční bohemisté, studenti a lektori češtiny, ale také krajané a další zájemci o češtinu.

Sledovanost se pohybovala mezi 100–200 diváky a záznamy pak zhlédlo ještě mnoho stovek lidí. Na základě takto vysoké sledovanosti a nadšené odezvy ze strany publika zůstávají online přednášky ve stále vzdělávací nabídce ČC s periodicitou jednou měsíčně a vždy paralelně běží živě na Facebooku Českých center.

Kromě obohacujících témat zpracovaných zajímavou formou byla posluchači velmi kladně hodnocena možnost mezinárodní diskuse a interakce mezi bohemisty a lektory češtiny z mnoha zemí světa. ČC tak posilují komunitu lidí, která se věnuje studiu a vyučování češtiny jako cizího jazyka v mezinárodním prostředí a také přispívají k posilování pozice samotné češtiny v zahraničí i k budování pozitivního obrazu vědy, která český jazyk zkoumá.

MEZINÁRODNÍ ZOOM KONVERZAČNÍ KLUB ČC

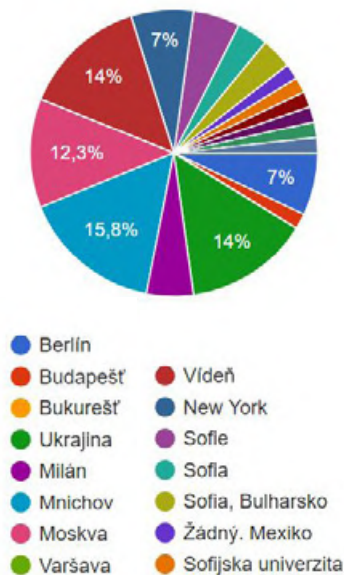
Unikátní platforma pro setkávání a propojování studentů češtiny z různých Českých center v zahraničí v jedné virtuální „třídě“. Cílem klubu je kromě další příležitosti k nácvičce češtiny i propojení studentů češtiny z různých zemí a možnost navazování jejich vzájemných kontaktů. Klub probíhá jednou měsíčně a účastníkům nabízí témata spojená s českou kulturou a tradicemi, ale i každodenním společenským děním. Zastoupení účastníků konverzačního klubu z 10–15 států je obvykle hodně rozmanité.

Další nové formáty/on-line projekty v oblasti vzdělávání:

Viz kapitola **Kurzy češtiny v zahraničí** a kapitola **Stáže a vzdělávání**, str. 33 a 35.



#7 ZKK



↑ Přehled účastníků #7 Zoom konverzačního klubu

→ Účastníci Online přednášky o češtině Michaely Liškové s názvem *Karoška, koronápad, rouškomat aneb Pružná stabilita ve slovní zásobě češtiny*

Věda, výzkum, inovace

Agenda VaVal tvoří nedílnou součást programu sítě Českých center a je realizována v souladu a v propojení na inovační strategii České republiky 2019–2030. Prostřednictvím široké palety realizovaných aktivit, témat a formátů ve spolupráci s řadou místních i zahraničních partnerů a za využití nejmodernějších dostupných technologií podporují prezentaci ČR jako moderní země s velkým technologickým potenciálem. Popularizaci české vědy, výzkumu a inovací a posilování vnímání inovativního aspektu české ekonomiky se snaží vytvářet příhodné podmínky pro navazování a rozšiřování mezinárodní spolupráce.

GLOBAL SCIENCE CAFÉ (GSC) CZECH CENTRES

Ve spolupráci s FEL ČVUT v Praze

(viz výše kapitola Síťové a on-line projekty str. 25)

CZECH INNOVATION EXPO

Ve spolupráci s Národním technickým muzeem v Praze

V České republice tento projekt přispívá ke zvyšování české národní hrdosti a ve světě je dobrým základem pro prezentaci České republiky jako kreativní a moderní, technologicky vyspělé země. Unikátní projekt, který využívá špičkové technologie a přináší ohlédnutí za stoletou historií naší země, a to v oblasti vědy, výzkumu a inovací se v roce 2020 představil ve dnech 2.–6. září na Nám. Republiky v Praze v rámci Prague Design Week, kde obdržel zvláštní cenu návštěvníků PDW za nejzajímavější počín tohoto ročníku. Pro následující rok 2021 jsou předjednány realizace CIE ve Varšavě, Sofii a Bukurešti.

www.ciexpo.cz

www.pragedesignweek.cz

FAMELAB 2020

Ve spolupráci s British Council v Praze

Česká centra byla v roce 2020 již sedmým rokem partnerem britské mezinárodní soutěže FameLab. Tímto způsobem podporují prezentační dovednosti mladých popularizátorů vědy, zviditelňují jejich práci a instituci – školu, pracoviště a region, rozvíjí jejich mezinárodní kontakty a současně vytváří databázi vhodných kandidátů pro organizaci setkávání ve formátu Science Café a Global Science Café. Česká centra udělují každoročně jednomu z finalistů národního kola Cenu Českých center (týdenní rezidenční pobyt v rámci evropské sítě). Laureátkou Ceny Českých center v roce 2020 byla Annu Kala, studentka 3. ročníku Lékařské fakulty Univerzity Karlovy v Plzni. Finálový večer se konal dne 6. 9. 2020 v prostorách CIIRC ČVUT v Praze.

Hlavními partnery FameLab jsou tradičně vedle Českých center ČVUT v Praze, Akademie věd ČR, Nadace Tomáše Bati a Velvyslanectví Velké Británie v Praze. www.famelabcz.com



↑ Finálové vystoupení Annu Kala, FameLab 2020
© Tomáš Belloň

TÝDEN VĚDY A TECHNIKY AVČR
Spolupráce na projektu AVČR
Spolupráce na tradičním popularizačním projektu Akademie věd České republiky, kterého se Česká centra pravidelně zúčastňují, nebyla v roce 2020 poprvé (z důvodu pandemické situace) realizována. V roce 2021 se pravděpodobně festival uskuteční v online formátu. Rozsah a forma zapojení Českých center je v jednání.

Další dlouhodobá partnerství

Česká centra × Athens Science Festival (Řecko)
– po úspěšné instalaci Czech Innovation Expo je Česká republika partnerem festivalu od roku 2019.

Česká centra × region Lazio (projekt LaziInnova; Itálie)
– spolupráci v oblasti gaming (game design), pravidelná online setkání od roku 2020.

Česká centra × Vysoká škola chemicko-technologická v Praze
– nově navázaná spolupráce v roce 2020 na realizaci konference ALIFE 2021 – téma umělé inteligence (červenec 2021).

Česká centra × Ministerstvo zahraničních věcí ČR
– Research Job – projekt zprostředkující pracovní příležitosti zahraničním zájemcům na českých univerzitách a v akademických ústavech, realizace v roce 2021.

Partnerství soutěží a rezidenční pobyty

V roce 2020 byla Česká centra partnery 12 soutěží v 7 oblastech. Rezidenční pobyty se uskuteční, jakmile to situace dovolí.

Ceny a soutěže	Oblast	Ocenění
Cena kritiky za mladou malbu	Výtvarné umění	Laura Limbourg
Czech Grand Design / Objev roku 2019	Design	Vítek Škop
Magnesia Litera – Próza roku	Literatura	Jiří Kratochvíl
Ceny Muriel – Nejlepší komiksová kniha	Literatura	Ján Lastomírsky
Cena Českých center za rozvoj mezinárodní vědecké spolupráce (pro účastníka soutěže FameLab)	Věda	Annu Kala
Přehlídka diplomových prací ČKA	Architektura	Tomáš Rain
Národní cena za studentský design Grand	Design	Jan Buble
Jazzfruit	Hudba	Jay Delver
Cena Věry Jirousové v kategorii mladých a začínajících kritiků umění	Výtvarné umění	Matěj Forejt

Česká centra jsou partnery soutěží:

CENA JINDŘICHA CHALUPECKÉHO

ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA

PRAŽSKÉ JARO

Kurátorské a novinářské cesty



Program kurátorských a novinářských cest Českých center je určený pro zahraniční profesionály a profesionálky z nejrůznějších uměleckých oborů od divadla přes výtvarné umění, hudbu, design či módu, kteří ve spolupráci s Českými centry a významnými českými kulturními akcemi přijíždějí do ČR za účelem navázání kontaktů s místní uměleckou scénou. V zahraničí potom vznikají projekty a akce, které kurátoři připraví právě na základě účasti v tomto programu. Výběr úspěchů a ohlasy účastníků a účastnic za loňský rok uvádíme níže.

Ohlasy kurátorů a kurátorek

MALÁ INVENTURA

20.–29. 2.

Velká Británie: Sharlit Deyzac – ředitelka Voila! Europe Festival, Londýn

„Skvěle zorganizovaný festival s vyčleněným týmem věnujícím se zahraničním profesionálům. Během tří denní návštěvy jsem zhlédla 8 představení, prohlédla si 3 divadla a setkala se s uměleckými ředitelkami a řediteli. Bylo o mě opravdu dobře postaráno a dozvěděla jsem se hodně informací o nezávislé české divadelní scéně. Z těch 8 představení byla nejméně polovina zajímavá pro náš festival a domluvila jsem se s pořadateli na uvedení představení Tumor, karcinogenní romance od Dagmar Radové & T.I.T.S. v Londýně, až podmínky dovolí. Zaujaly mě i další projekty od českých autorů. Pro náš festival je ale nutné, aby představení měla minimální technické požadavky, a tak s některými umělci budu dále v kontaktu, abychom mohli uvést upravené verze nebo i jiné projekty. S divadelními profesionály, s nimiž jsem se během festivalu setkala, udržuji aktivní kontakt.“

MALÁ INVENTURA

20.–29. 2.

Řecko: Sylvia Liouliou – program a produkce Stavros Niarchos Foundation Cultural Center

„Měla jsem možnost vidět šest představení a umělecká úroveň, ale i samotný výzkum v oblasti umění jsou v ČR na vysoké úrovni. Samotný festival získal na základě své 18leté praxe obdivuhodnou dynamiku ve způsobu organizace. Existují vyzkoušené postupy v setkávání umělců, uvedu za všechny setkání s názvem „Sbal ho!“, kde jsme měli příležitost setkat se s 21 mladými umělci v rychlém seznamovacím procesu. Byla to skvělá příležitost. Celkově si myslím, že je velmi důležité udržovat tento vztah výměny a seznamování mezi kulturními institucemi a důležitými festivaly a jediný způsob je ten, který již realizujete: cestování a návštěvy.“

FESTIVAL LUSTR

17.–29. 9.

Německo/Rakousko: Lili Mossbauer – Babagoi

„Babagoi je umělecká skupina tří žen zaměřující se na ilustraci založená v Lipsku. Snažíme se o sociálně angažované umění a experimentujeme s interaktivními formáty, pořádáme workshopy. Na LUSTR festival 2020 jsme do Prahy přivezly instalaci Pen Palls. Každá z nás žije jinde, a tak jsme posbíraly různé poznámky z běžného života, které ukazují, jak spolu komunikujeme.“

Požádaly jsme návštěvníky festivalu, aby nám nakreslili malý obrázek zobrazující jejich každodenní život. Tímto formátem jsme reflektovaly náš osobní vztah na dálku a zároveň ukázaly na zvláštní rok 2020 plný sociálního odstupu a digitální komunikace. Krom toho jsme uspořádaly workshop grafického záznamu, kde jsme s návštěvníky vyzkoušely, jak převést abstraktní slova do osobního vizuálního jazyka.“

JEDEN SVĚT

8.–13. 3.

Bulharsko: Neda Milanova – The Balkan Documentary Center

„Byla jsem potěšena nabídkou zúčastnit se festivalu Jeden svět v Praze. Moje návštěva byla bohužel ovlivněna covidovou krizí, ale přesto jsem stihla navštívit většinu plánovaných akcí, a inspirovat se tak pro budoucí rozvoj naší organizace v Sofii. Hlavní událost, které jsem se zúčastnila, se jmenovala Meet the Festivals, kde se sešlo na 30 organizátorů a organizátorek festivalů z celého světa. Rok 2020 byl věnován problematice udržitelného rozvoje a environmentální odpovědnosti filmových festivalů. Akci zahájil ředitel festivalu Ondřej Kamenický, který promluvil o tom, co festival dělá pro to, aby byl trvale udržitelný.“

Ohlasy z kurátorských cest 2020

V roce 2020 byly kurátorské cesty značně omezeny z důvodu pandemie, přesto se podařilo některé na počátku roku realizovat a navázat spolupráci mezi zahraničními a českými kulturními institucemi a profesionály. Projekty budou uskutečněny, jakmile to situace dovolí. Úspěchy kurátorských cest se většinou projeví s odstupem několika let.

KURÁTORSKÁ CESTA SOUČASNÉ UMĚNÍ

9.–15. 1.

Francie: Joël Riff, kurátor – rezidence Moly Sabata

Joël Riff je v úzkém kontaktu s ČR od roku 2016 a o českém umění publikuje ve francouzském tisku. Na rok 2020 byla plánována rezidence české sochařky a držitelky Ceny Jindřicha Chalupického Anny Hulačové v rámci rezidenčního programu Moly Sabata. Vzhledem k situaci byla cesta přeložena na rok 2021, na konci pobytu bude uspořádána výstava. Rezidence Moly Sabata, o níž se J. Riff stará, patří k nejstarším uměleckým rezidencím ve Francii. Anna Hulačová bude první českou umělkyní v tomto programu vůbec. J. Riff se během cesty setkal s umělkyní osobně, poznal se i s organizátorkami a organizátory Ceny Jindřicha Chalupického a dále upevnil své vazby na osobnosti české výtvarné scény.

INDIVIDUÁLNÍ CESTA SOUČASNÉ UMĚNÍ

2.–5. 2.

Rusko: Anton Belov – ředitel Muzea současného umění Garage v Moskvě

V září 2020 byl v plánu workshop o Jindřichu Chalupickém v Garage v Moskvě, nakonec však musel být odložen do doby, až se situace zlepší. V DOXu v Praze měl Anton Belov úspěšnou přednášku.

INDIVIDUÁLNÍ CESTA DESIGN

18.–20. 2.

Maďarsko: Judith Horváth – Museum of Applied Arts Budapest

Judith Horváth, vedoucí oddělení současného designu Umělecko-průmyslového muzea v Budapešti, navštívila v ČR Studio DECHEM a ve spolupráci s ním připravila exkluzivně pro uvedení v Budapešti výstavu „In Circulation – Studio DECHEM“



a natočila krátký film. Jakmile to bude možné, bude výstava uvedena za účasti autorů Jakuba Jandourka a Michaely Tomiškové.

MALÁ INVENTURA

20.–29. 2.

Velká Británie: Sharlit Deyzac – ředitelka Voila! Europe Festival, Londýn

Sharlit Deyzac je ředitelkou multižánrového divadelního festivalu Voila! Europe, který každoročně spojuje britské a evropské divadlo. Sharlit na Malé inventuře zhlédla 8 představení a na základě své návštěvy navázala spolupráci s českou alternativní divadelní scénou. Až to bude možné, její festival v Londýně uvede představení Tumor, karcinogenní romance od Dagmar Radové & T.I.T.S. Zároveň je v kontaktu například se společností Drama Label, která se zaměřuje na mladé české alternativní divadlo.

Přehled podpořených hostů

Design / Móda

INDIVIDUÁLNÍ CESTA DESIGN

18.–20. 2.

Maďarsko: Judith Horváth, Museum of Applied Arts Budapest, Head of Contemporary Design

MOUVO

21.–22. 2.

Velká Británie/Portugalsko:

Katie Menzies, Abel Reverter

Velká Británie: Ed Barrett, Jen Judd

Německo: Mate Steinforth

Film

JEDEN SVĚT

8.–13. 3.

Bulharsko: Neda Milanova, The Balkan Documentary Center

Řecko: Georges Ioannou, festival DocFest

EAST DOC PLATFORM

7.–13. 3.

Nizozemsko: Adriek van

Nieuwenhuijzen, International

Documentary Film Festival Amsterdam

Výtvarné umění – individuální kurátorské cesty

INDIVIDUÁLNÍ CESTA SOUČASNÉ UMĚNÍ

9.–15. 1.

Francie: Joël Riff, kurátor, rezidence

Moly Sabata

2.–5. 2.

Rusko: Anton Belov, ředitel Muzea současného umění Garage v Moskvě

26.–28. 2.

Itálie: Domenico de Chirico, nezávislý kurátor

LUSTR FESTIVAL

15.–20. 9.

Německo/Rakousko: Lili Mossbauer, umělecká skupina Babagai

Tanec / Divadlo

MALÁ INVENTURA

20.–29. 2.

Bělorusko: Svetlana Ulanovskaya, Theatre + Body, kurátorka

Itálie: David Sacco, Lunga Vita Festival

Řecko: Sylvia Lioulou, nadace Stavros Niarchos Foundation Cultural Center

Velká Británie: Sharlit Deyzac, ředitelka Voila! Theatre Festival

Kurzy češtiny v zahraničí

↓ Jedna z řad učebnic češtiny využívaných při výuce v síti Českých center

↓ Studenti češtiny během výuky v kurzech ČC Moskva

Kurzy češtiny, které organizují Česká centra, navštěvuje více než 2 500 studentů. V průběhu druhé poloviny března 2020 se z důvodu pandemie operativně přesunuly do on-line prostoru, výuka tak probíhala v ryze internetovém prostředí. Hlavní prioritou byla okamžitá edukace a školení lektorů v oblasti specifik online výuky, práce s výukovými aplikacemi a jejich efektivního využívání. Naprostá většina našich lektorů i studentů přechod do online výuky zvládla výborně.

Kurzy češtiny v roce 2020 (i online) probíhaly v těchto 15 centrech: **Berlín, Bratislava, Budapešť, Bukurešť, Kyjev, Londýn, Milán, Mnichov, Moskva, New York, Paříž, Sofie, Tokio, Varšava a Vídeň.** Celkem pak v kurzech studovalo češtinu **2 687** studentů. V roce 2020 vzhledem k pandemickým opatřením nebyla možnost spoluorganizovat mezinárodní certifikované zkoušky z češtiny (CCE) ve spolupráci s ÚJOP UK.

Počty studentů na jednotlivých ČC v zahraničí

Berlín – 267

Bratislava – 4

Budapešť – 125

Bukurešť – 34

Kyjev – 961

Londýn – 200

Milán – 35

Mnichov – 122

Moskva – 548

New York – 48

Paříž – 31

Sofie – 53

Tokio – 145

Varšava – 81

Vídeň – 33

Celkem – 2 687

Na výuce češtiny v zahraničí spolupracovalo **55** stálých lektorů češtiny a rekordní počet lektorů (**35**), kteří v rámci on-line lektorské stáže vedli výuku češtiny pro ČC na dálku z České republiky.

Vedle toho se podařilo realizovat významné on-line projekty v oblasti vdělávání. On-line přednášky o češtině a především Zoom konverzační klub zaznamenaly velký úspěch (viz **Síťové a on-line projekty** str. 18).

Zpětná vazba studentů češtiny z lekcí konverzačního klubu

„Děkuji Vám moc za dobrou nabídku a za realizaci konverzačního klubu. Se dá říct, že určité měsíční konverzace v skupině je výhodná pro zlepšování znalostí. Také dobrý je pracovní list, nic špatného nemůžu říct.“

student češtiny Jörg, Mnichov

„Váš on-line konverzační kurz se mi moc líbil :) Mluvíte velmi jasně a vysvětlujete všechno moc srozumitelně :) Rozhovory v skupinách pokládám také za velmi povzbuzující :) Mluvim česky ještě velmi špatně, ale doufám, že se zlepším!“

studentka češtiny Carola, Vídeň



2 687
studentů
češtiny

90
+ lektorů
češtiny



On-line metodické sympozium ÚJOP UK – ČC pro lektory češtiny

V rámci metodické podpory lektorů zajistila Česká centra pro své lektory „On-line metodické sympozium ÚJOP UK-ČC“. Školení proběhlo za účasti 24 lektorů ze zahraničních poboček Českých center (napříč kontinenty), současně se uskutečnilo několik desítek metodických hospitací.

Zpětná vazba účastníků online metodického sympozia

„Určitě bych doporučila ten kurz nejen lektorům a lektorkám ČC, ale všem vyučujícím češtiny v zahraničí. Letošní experimentální on-line formát by mohl být úspěšně aplikován i do budoucna! Děkuji všem organizátorům a účastníkům za inspirativní atmosféru, užitečné rady a tipy do výuky.“

„Kurz bych bez váhání doporučil dalším lektorům a zároveň tak trochu doufám, že mě v budoucnosti ČC ještě pozvou. Chyběla tomu snad jen páteční tečka, a to sice zajít spolu na jedno – s mnohými kolegy bych rozhodně rád zůstal v kontaktu. Díky za plodný a inspirativní týden!“

„Symposium pro mě bylo velmi inspirující. Jako lektorka, ale zároveň stále studentka češtiny jsem ráda, jak se všichni učitelé snaží stále zlepšovat kurzy češtiny pro cizince. Proto bych chtěla být jednou z těch, kteří propagují a rozšiřují českou kulturu a jazyk. Budu se i dále snažit jako učitelka.“



© Pavla Hradcová

Stáže a vzdělávání

Rok 2020 nebyl jednoduchý ani pro realizaci stáží v síti ČC v oblasti kulturní diplomacie. Mnoho stážistů muselo stáž předčasně ukončit a opustit teritorium nebo jim stáž byla zrušena, aniž by na ni vyjeli. V některých zemích byly stáže možné pouze distančně v online režimu (týká se všech lektorských stáží na Ukrajině a v Rusku, ale i některých administrativně-organizačních stáží). Přes nepřízeň epidemiologické situace se v roce 2020 na Českých centrech v zahraničí zvládlo uskutečnit celkem 201 praktických stáží.

Zkušenosti stážistky z lektorské stáže, přičemž stáž v jejím průběhu přešla do online podoby:

„Můj třetí a zatím poslední výjezd na stáž s ČC byl do města Záporoží na východní Ukrajině. Město je charakterem velmi odlišné od mých předchozích destinací, ovšem tato změna pro mě nebyla tak náročná, a já to tam měla ráda od první chvíle, jelikož jsem si v jedné skupině našla moc dobré kamarády, se kterými jsme trávili volné chvíle a dodnes jsme v kontaktu. Dnes je to už rok, co vyučuji online a jsem za tuto zkušenost vděčná. Myslím si, že v některých situacích je tato forma pro studenty daleko lepší.“

Michaela Láničková

Propagace českých vysokých škol ve světě

V roce 2020 ČC Moskva hostilo poslední z řady vzdělávacích webinářů, kde 11 českých univerzit prezentovalo ruským zájemcům možnosti studia v ČR.

Spolupráce s univerzitami – stáže pro studenty vysokých škol doma i v zahraničí:

- Možnost pro studenty a absolventy českých vysokých škol získat zkušenosti v pražské centrále i v mezinárodním prostředí v rámci stáží na zahraničních pobočkách ČC;
- lektorské stáže (výuka češtiny pro cizince) v 11 městech Ukrajiny a v Moskvě (v průběhu března většina z lektorských stáží plynule přešla do online režimu);
- pořádání seminářů pro studenty VŠ o možnostech stáží v zahraničí;
- prezentace činnosti ČC v akademickém prostředí;
- seznamování studentů s činnostmi ČC v oblasti kultury, vzdělávání a veřejné diplomacie.

Podpora bohemistiky a popularizace češtiny

V návaznosti na rok 2019, kdy ČC zrealizovala ve spolupráci s Ústavem pro jazyk český AVČR pilotní cyklus popularizačních přednášek o češtině určený pro širší i odbornou veřejnost v zahraničí, ČC připravila stálou nabídku i pro rok 2020. Vzhledem k opatřením, kdy nebylo možné vysílat přednášející do zahraničí ani nebylo možné pořádat prezenční vzdělávací akce, ČC pružně zareagovala na mezinárodní opatření spojená s Covidem-19 a připravila cyklus online přednášek o češtině. Podrobněji viz kapitola Síťové a on-line projekty, str. 26.

Partneři projektu: Ústav pro jazyk český AV ČR, Ústav pro českou literaturu AV ČR, Ústav českého národního korpusu FF UK, Ústav formální a aplikované lingvistiky MFF UK a Ústav českého jazyka a teorie komunikace FF UK.



↑ V lednu 2020 proběhl závěrečný vzdělávací webinář ČC Moskva pro ruské zájemce o studium v ČR

↓ Stážistka Michaela Láničková učí češtinu na lektorské stáži pro ČC Kyjev



ON-LINE přednášky o češtině

Přednášky probíhaly od května 2020 do konce roku s periodicitou 1x měsíčně na platformě ZOOM s paralelním živým vysíláním na facebookovém profilu ČC. Cyklus zahájila Mgr. Michaela Lišková, Ph.D. z Ústavu pro jazyk český AV ČR s tématem Karoška, koronápad, rouškomat aneb Pružná stabilita ve slovní zásobě češtiny. Další úspěšně realizované online přednášky viz kapitola Síťové projekty, str. 26.



© Pavla Hradcová

Vybrané odezvy odborných pracovníků

„Online přednáška v zoomu pro zahraniční bohemisty pro mě byla premiérou. Není to úplně komfortní, s živým publikem je mluvení mnohem příjemnější, lze reagovat na aktuální náladu, společně se zasmát, něco dovysvětlit, zvolnit ap. Ale jsem moc ráda, že se „telemost“ uskutečnil, k současné situaci to patří. Publikum bylo báječné. Potěšila mě výborná propagace, nečekala jsem takový zájem publika.“

Mgr. Michaela Lišková, Ph.D., z Ústavu pro jazyk český AV ČR, která přednášela první online přednášku o češtině

Ohlasy posluchačů

„Děkuji za informaci o přednášce, která byla zajímavá a dobře organizovaná. Budu věčná za posílání informací o činnosti Českého centra online i v budoucnu. Pro lidi, jako jsem já, kteří se kvůli své rezidenci nemohou účastnit vašich stacionárních akcí, je to skvělé řešení. Srděčně zdravím.“

Barbara Maciejewska

Memoranda o spolupráci

Memoranda představují strategický nástroj prohlubování vztahů mezi institucemi, napomáhají plnění cílů, posilují vztahy aktérů zúčastněných stran. V rámci efektivní spolupráce s partnerskými subjekty v ČR docházelo k dalšímu rozvoji spolupráce s kulturními a společenskými institucemi na základě uzavřených dohod a memorandum s cílem podpořit mezinárodní prezentaci.

Rámcová smlouva Českých center a Knihovny Václava Havla

Předmětem smlouvy je vzájemná budoucí spolupráce smluvních stran při realizaci, organizaci a propagaci společných projektů a jiných aktivit probíhajících v ČR i v zahraničí v souladu se zaměřením a činností obou smluvních stran. Dokument současně upravuje základní otázky spolupráce, přičemž podrobná specifikace spolupráce bude předmětem dalších jednání mezi zástupci smluvních a prováděcích stran.

Podepsána 20. 1. 2020.

Memorandum o vzájemné spolupráci Ministerstva zahraničních věcí ČR, České televize a Českých center

Memorandum zúčastněných stran formuluje základní cíle a vymezuje základní principy a rámcové oblasti budoucí spolupráce navazující na toto memorandum.

Dokument je podkladem při přípravě budoucích smluvních ujednání mezi MZV, ČT a ČC zaměřovaných na naplňování cílů vzájemné spolupráce. K základním cílům spolupráce patří posilování informovanosti veřejnosti o zásadních tématech české zahraniční politiky a činnosti a fungování české zahraniční služby při respektování redakční nezávislosti ČT.

Podepsáno 17. 4. 2020.

Komentáře na sociálních sítích

Martha ELEVtheriadou, Překladatelé čtou „své“ knihy, Athény:
„To je krásné, že si Řekové mohou přečíst a poslechnout Nerudu!“

F. Christian, Pivní supervelmoci, Brusel:
„Velké díky všem – akce byla fantastická! Skvělá piva, skvělí moderátoři a skvělý organizační tým!“

Ivana Bilosová, Kultura v karanténě, Milán:
„Bylo to perfektní, jste úžasní, jak jste to bezchybně zorganizovali a přednášky, které se mi nepodařilo vidět na živo (ach ten internet), tak jsem zhlédla ze záznamu!“

Současná česká animace – Zlín Film Festival: Pat a Mat a jiné animace, Tokio:
„Udělalo mi velkou radost, že jsem se mohla podívat na svůj oblíbený animovaný seriál – Pat a Mat. I druhý film v pořadí, roztomilá plastelinová animace, byl taky moc fajn a zahřál mě u srdce.“

Éva Hajnal, Facebook, k Noci literatury, Budapešť:
„Byl to skutečně hodnotné strávený čas, děkuji za všechna čtení! S napětím očekávám zítřejší večer!“

**Ineke van der Burg, Adolf Loos – on-line prohlídka
Winternitzovy vily, Rotterdam:**
„Děkuji za možnost se podívat do Winternitzovy vily. Jako
bych byla znovu v Praze!“

Maria Kolosova, Czech Photography Masterclass on Instagram, Moskva:
„Děkuji Vám za rozbor mých fotografií. Šťastný nový rok z Moskvy.“

Jan Zourek, Předčítání Ivy Procházkové z její knihy „Eliáš a babička z vajíčka“ v němčině:

„Sice už nejsem dítě, ale přesto budu každou noc poslouchat..“

Maria I., o výstavě Made in CZ/Found in RO na Romanian Design Week v Bukurešti:

„Docela se o tyto akce zajímám, takže jsem měla vysoká očekávání. Expozice, která mě nejvíc bavila, byla česká výstava, protože mě vrátila do dětství, znala jsem spoustu z vystavovaných objektů.“

Nicolas Herbeaux, Otevření českého knihkupectví, Paříž:
„Konečně nějaká dobrá zpráva! Bravo!“

Iryna Vasinova, Měsíc autorského čtení, Kyjev:
„Děkujeme za Měsíc autorských čtení! Je to skutečný most s pulzujícím obousměrným provozem. Objevila jsem celý svět středoevropské literatury, konečně se otevřely kulturní dveře do střední Evropy. Skvělý nápad.“

James Silvester, promítání filmu Havel, Londýn:
„Na tohle se moc těším. Havel byl velice komplexní člověk a tento film bude určitě skvělý. Zdravím všechny v Českém centru Londýn.“

**Jan Tomáščík, reakce na akci Czech Science Café:
Bezkontaktní choreografie, New York:**
„Super přednáška. Acoustic hologramy se IMHO ještě dost
uplatní i v veřejné sféře, budoucích médiích či komunikaci.
Je to fascinující koncept.“

Adela Tavacova, #GrowOurHumanity, Stockholm:
„Díky za vaši iniciativu sdílet humanistické citáty předních českých filozofů. Sdílím a přidávám se! Přeji krásný den.“

Barbora Babicová, Noc literatury online, Bratislava:
„Výborné! Děkuji, že tento rok můžeme zažít Noc literatury.
Pana Stankeho bych mohla poslouchat hodiny.“

Kuni Lemel, Korona povídky, Tel Aviv/Jeruzalém:
„Jde o skvělý projekt!“

Česká centra v zahraničí



Ředitelka: **Lucie Kuligová**

Založeno: **27. 11. 2018**

Personální obsazení: **Lucie Kuligová**

Počet akcí: **52**

Návštěvnost akcí: **154 000**

Mediální výstupy v zahraničí: **520**

Počet delegátů z ČR: **5**

Počet odběratelů e-newsletteru: **600**

Návštěvnost webu: **4 592**

Počet fanoušků na FB: **2 533**

Počet fanoušků na IG: **745**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Athény

I přes pandemický rok 2020 byl druhý rok existence Českého centra Athény (ČCA) velmi aktivní a prezentace ČR v Řecku významná i přesto, že jen zhruba ¼ akcí bylo možno uskutečnit live. Ve volnějších letních měsících se konal workshop k výročí A. Muchy, výstava České hrady a zámky, projekce na řeckém ostrově, v Athénách i mimo ně. Rychlý jarní přechod na online prezentaci kultury, architektury či vědy s využitím sociálních sítí naučil ČCA novým cenným znalostem a přístupům. Podařilo se uskutečnit kvalitní prezentace na prestižních filmových festivalech ve statutu „čestné země“ zdůrazňující 100. výročí navázání česko-řeckých diplomatických vztahů. Doba je příhodná pro literaturu, a proto se ČCA zaměřilo v průběhu roku na práci v této oblasti, s cílem zvýšení povědomí o současné tvorbě.

ČC v rámci EUNIC

Athénský klastř patří k těm méně aktivním a pandemie se na jeho činnosti dále podepsala. Jediná společná akce, Mezinárodní den jazyků, proběhla online v podobě interaktivní hry.

Top živé akce

ROUŠKY PRO ŘECKÝ ČERVENÝ KŘÍŽ

11. 6.

Předání 70 handmade designových roušek Červenému kříži určených profesorem středních škol města Lutraki k „barevnějším“ maturitním zkouškám v období jejich nedostatku.

VÝSTAVA ČESKÉ HRADY A ZÁMKY SPOJENÁ S PROJEKČÍ CELOVEČERNÍHO FILMU

18. 7. – 31. 8.

Akce se v krajském městě Ioannina uskutečnila za přítomnosti velvyslance ČR v Athénách. Konala se na místním hradě – v Muzeu stříbrnictví, s přehledem do diplomacie a turismu pod taktovkou ČCA.

ČR ČESTNOU ZEMÍ NA NEJVĚTŠÍM FESTIVALEU ANIMOVANÉHO FILMU ANIMASYROS 2020

22.–27. 9.

Prezentace čs. animace ve speciální sekci za přítomnosti delegáta M. Vandase (Maur film) jako člena

poroty. Uvedení vybraných filmů českých škol a festivalů, workshopy, přednášky.

Top on-line akce

ČR ČESTNOU ZEMÍ NA FESTIVALEU DOKUMENTÁRNÍCH FILMŮ DOCFEST

24.–29. 11.

Pět celovečerních současných dokumentů bylo prezentováno v samostatné části festivalu spolu s programem animovaných filmů FAMU připraveným pro spolupráci se ZŠ.

PŘEKLADATELE ČTOU „SVĚ“ KNIHY; KORONAPOVÍDKY PRO ČCA

15. 5.–31. 12.

Vytváření audio knihovny oblíbených úryvků z českých knih přeložených do řečtiny čtených jejich překladateli; prezentace 2 koronapovídek v řečtině a účast na vydání první knihy ČC.

KOMIKSOVÁ SOUTĚŽ ANČA A PEPIK

5. 5.–30. 7.

Vyhlášení vítězky soutěže o dokreslení komiksových stripů české ilustrátorky Lucie Lomové a předání cen na ambasádě ČR z rukou ředitelky ČCA a velvyslance ČR v Athénách.

Významné spolupracující instituce

Kulturní instituce skupiny Piraeus (archeolog Kostis Kalapothakis); Muzeum stříbrnictví města Ianniny (ředitelka Agni Ntrimtzi); nakladatelství Historical Quest (ředitel Giannis Chronopoulos); festival Naxos (ředitel Marios Vazaios); Univerzita Západní Makedonie (děkan Yannis Ziogas)

Významné zahraniční osobnosti

Moises Elisaf (starosta města Ioannina); Vassilis Karamitsanis (předseda ASIFA HELLAS a předseda festivalu Animasyros); Loukas Katsikas (ředitel festivalu Premiere Nights); Giannis Vakarelis (umělecký ředitel Megaronu hudby Athény); Antonios Vogiatzis (ředitel Muzea města Athén)

Delegáti z ČR

Martin Vandas (filmový producent, MAUR film, profesor FAMU); David Zábranský (spisovatel); Georgios Agathonikiadis (filmový režisér)

Významná zahraniční média

Patris news, 20. 5. 2020 (Pražské jaro exkluzivně u vás doma); Cinemagazin, 29. 6. 2020 (Animayo a Česká centra online); Naxostimes, 19. 8. 2020 (Současná česká kinematografie v Bazaio Tower); MCF Gr, 20. 11. 2020 (Český dokument cestuje po Řecku); Agon, 15. 7. 2020 (Hrady a zámky České republiky v Muzeu stříbrnictví)



↑ Výstava České hrady a zámky a projekce čs. filmu ve městě Ioannina © ČC Athény

Zleva: Jakub Karfík, velvyslanec ČR v Řecku, Moises Elisaf, starosta města Ioannina

← Workshop Alfons Mucha © ČC Athény



Good stories

„Tímto chceme vyjádřit naše nejvřelejší pocity vděčnosti za pomoc, kterou nám poskytla L. Kuligová, ředitelka ČCA. Vytvořila velký počet jedinečných roušek vynikající kvality a vyhovujících všem potřebám prevence proti šíření Covid–19, které byly věnovány našemu oddělení Červeného Kříže pro knihovnu a školy města Loutraki. Nebylo to poprvé, kdy ČCA přispělo do naší oblasti a to nejen na poli kulturním, ale také na poli humanitárním, a tuto aktivitu si naši občané vysoce cení. Takovéto činy solidarity podporují humanistické ideály a tím nejlepším způsobem přispívají k utváření dobrých vztahů mezi našimi zeměmi.“

Spiros Lefkofridis, majitel jazz klubu The ZOO a hudební stanice JazZOO, Řecko 19. 5. 2020

„Práce našeho Českého centra je pozoruhodná a její výsledky ve prospěch kultury jsou neocenitelné. Gratulujeme všem, kteří se na tom podílejí.“

Petros Oikonomou, předseda řeckého Červeného Kříže kraje Loutraki 16. 6. 2020

Ředitel: **Tomáš Sacher**

Založeno: **1955**

Personální obsazení: **Simona Binko, Filip Drábek, Christina Frankenberg, Katharina Meyer, Anna Sýkorová/ Kristýna Vůchová**

Počet akcí: **98**

Návštěvnost akcí: **37 001**

Mediální výstupy v zahraničí: **67**

Počet delegátů z ČR: **78**

Počet odběratelů e-newsletteru: **2 449**

Návštěvnost webu: **26 778**

Počet fanoušků na FB: **5 388**

Počet fanoušků na IG: **1 952**

Další sociální sítě: Twitter: **902**

Jazykové kurzy – počet studentů/ počet žadatelů o certifikované zkoušky: **267**

Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Berlín

I přes omezení spojená s pandemií se Českému centru Berlín (ČCB) podařilo realizovat řadu důležitých aktivit. Klíčovým tématem byly online projekty a hybridní formáty, kombinujících reálný a online prostor. To platilo jak pro kulturní akce, tak i pro jazykové kurzy a přesun stovky studentů do online výukových modulů. Zaměřilo se i na venkovní aktivity a úspěšně otestovalo model open air autorského čtení ve městě Brémy. Velký mediální ohlas měly výstavy v galerii ČC Berlín, především fotografický projekt M. Tomanové Live For The Weather. K mimořádným úspěchům lze počítat i realizaci mezinárodní hudební akce EUNIC Babylon Europa, kde bylo ČC Berlín klíčovým organizátorem. Ředitel Českého centra Berlín byl zvolen prezidentem EUNIC Berlin, klastru evropských kulturních institutů.

ČC v rámci EUNIC

Ředitel ČC Berlín byl po dvou letech v roli viceprezidenta zvolen prezidentem a realizoval řadu změn ve struktuře a fungování klastru (nová funkce tajemníka, změna struktury vedení, nová strategie). ČC Berlín je iniciátorem a koordinátorem řady projektů (Babylon Europa, Science café, DokuMontag, EUNIC Podcasts).

Top živé akce

MARIE TOMANOVÁ: LIVE FOR THE WEATHER

25. 9.–14. 11.

Výstava fotografky M. Tomanové prezentující její portréty Newyorčanů i dřívější práce z ČR. Zařazena mezi TOP 5 Evropského měsíce fotografie (v Berlíně přes 100 výstav).

Mimořádný mediální ohlas.

EUNIC PRÄSENTIERT: BABYLON EUROPA N.2

6. 9.

Největší akce klastru EUNIC Berlin, která na jednom podiu představuje společnou práci umělců ze 14 evropských zemí. ČCB bylo klíčovým organizátorem a ČR zde reprezentovaly zpěvačka Martina Bárta a klavíristka Kristina Barta.

HOUDEK / HUEMER: AKARO-FOBIKOVÉ, ARCHITEKTONIČTÍ NOSTALGIKOVÉ, HEIDI KLUM A DALŠÍ

26. 11. 2020 – průběh roku 2021

Ambiciózní výstavní projekt někdejšího profesora AVU Markuse Huemera a výtvarníka Vladimíra Houdka věnovaný brutalistické budově české ambasády v Berlíně a jejím architektům. Více než tři desítky unikátních obrazů a exkluzivní katalog.

Top on-line akce

CORONA GESCHICHTEN (CORONA POVÍDKY)

v průběhu roku 2020

Série povídek předních českých spisovatelů, vznikla exkluzivně pro ČC Berlín. Autoři v krátkých povídkách s různými přístupy reflektují pandemii koronaviru.

Projekt dal základ pozdější knižní publikaci Českých center.

CZECH PHOTOGRAPHY MASTERCLASS ON INSTAGRAM

v průběhu roku 2020

Série přednášek (Masterclass) o fotografii na sociální síti Instagram. Připravováno s nejužnavanějšími českými fotografkami a fotografy.

CZECH CONTEMPORARY ART IN BERLIN

v průběhu roku 2020

Významné spolupracující instituce

Senát města Berlín; Zeughauskino – Německé museum historie; Filmový festival Berlinale; Dům poezie; Evropský měsíc fotografie; Leinemannova nadace

Významné zahraniční osobnosti

Markus Huemer (výtvarné umění); Ralf Leinemann (partnerství projektů ČC); Gerry Woop (senátor pro Evropu, Berlín); Thomas Beachdel (kurátor, NY); Martin Becker (literatura)

Delegáti z ČR

Vladimír Houdek (výtvarné umění); Martina Bárta (hudba); Tomáš Kraus (společenské vědy); Marie Tomanová (fotografie); Markéta Pilátová (literatura)

Významná zahraniční média

taz, 24. 6. 2020 (Zustand der Isolation); Doporučení výstavy Manuela Stehliho v ČC Berlín; Berliner Zeitung, 1. 2. 2020 (Existierender Kafkaismus); Představení celé retrospektivy Pavla Juráčka; Tagesspiegel, 1. 10. 2020 (Der Europäische Monat der Fotografie feiert die Vielfalt); Článek vytipuje výstavu Marie Tomanové v ČC Berlín jako jednu z top akcí Evropského měsíce fotografie; Monopol, 21. 10. 2020 (Marie Tomanovas ‚Young American‘. Eine Jugend, die sich nicht mehr verschwenden will); recenze výstavy; Deutsche Welle, 14. 9. 2020 (Die Vielfalt der Kulturen: Babylon Europa)



↑ Babylon Europa, vystoupení Martiny Bárty © Jim Kroft

↓ Babylon Europa © Jim Kroft



Good stories

„Výstavu Live For The Weather fotografky Marie Tomanové, realizovanou v galerii Českého centra Berlín, zařazujeme mezi pět nejzajímavějších projektů letošního ročníku. Náš festival fotografie přitom zahrnuje v Berlíně více než sto výstav.“

Organizátoři festivalu European Month of Photography Berlin
29. 9. 2020

„Spolupráce s Českým centrem Berlín nás velmi těší. Jde o projekty, které propojují českou a německou výtvarnou scénu a pomáhají talentovaným umělcům. Aktuální výstava Houdek/Huemer může směle konkurovat nejlepším německým galeriím.“

Ralf Leinemann
předseda představenstva
Leinemannovy nadace
17. 12. 2020

„Projekt EUNIC Babylon Europa je výsledkem vynikající práce evropských kulturních institutů v Berlíně. Velmi si ho vážíme a budeme jej i nadále podporovat.“

Gerry Woop, státní tajemník pro Evropu, Berlín
6. 9. 2020

↑ Vernisáž výstavy Manuel Stehli: Sober Speech © ČC Berlín

↑ Výstava Marie Tomanové: Live For The Weather, vernisáž © ČC Berlín

Ředitelka: **Vilma Anýžová** (do 30. 7. 2020),
Monika Koblerová (od 1. 8. 2020)
Založeno: **1994**

Personální obsazení: **Petra Darovcová,**
Anna Sopková, Gustav Vida
Počet akcí: **plánovaných 103 akcí, kvůli**
pandemickým opatřením se zrušilo 27 akcí
Návštěvnost akcí: **66 487**

(včetně online akcí)
Mediální výstupy v zahraničí: **385**
Počet delegátů z ČR: **94**
Počet odběratelů e-newsletteru: **680**
Návštěvnost webu: **7 096**
Počet fanoušků na FB: **2 497**
+ 2 820 Noc literatury
Počet fanoušků na IG: **710**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet
žadatelů o certifikované zkoušky: **4 studenti**
v kurzu / 6 žadatelů o zkoušku C1
Vlastní galerijní prostor: **Ano,**
v Českém domě Bratislava

Bratislava

Loňský rok začal spoluprací na ambiciózním projektu Epos 257 o řešení problému bezdomovectví s bohatým doprovodným programem. Venkovní fotografická výstava Města bez nás tématizovala aktuální pandemickou situaci a putuje po světě. 13. ročník Noci literatury v online prostoru získal obrovský počet sdílení. České centrum Bratislava (ČCB) podpořilo i živé koncerty Ivy Bittové či Dana Bárty s Robert Balzar Trio. České scénické umění ČCB prezentovalo na přehlídce Nu Dance Fest. Výtvarné umění s českými umělci podpořilo v bratislavské Kunsthalle či v Trnavě. Pro výročí J. A. Komenského zorganizovalo venkovní výstavu na Komenského náměstí Labyrint světa s kurátorem J. Andělem a s kolážemi V. Huptycha. V závěru roku nechyběla účast na Měsíci fotografie, kde se window gallery stala osvěžením nové „Uličky fotografie“. On-line výstava Adolfa Loose k jeho výročí byla uvedena na DAAD. Podařilo se obnovit výuku češtiny i certifikovanou zkoušku.

Český dům Bratislava je společnou sídelní adresou Českého centra Bratislava, které je zároveň správcem objektu, CzechTourismu a dalších vládních agentur. Je rovněž platformou určenou pro setkávání krajanů. V roce 2020 České centrum i ve ztížených podmínkách v souvislosti s Covid-19 připravilo aktivity, které propojovaly Český dům s významnými kulturními událostmi např. s Měsícem fotografie, kde se poprvé podařilo proměnit sídelní ulici na Prepoštské na „Uličku fotografie“ spolu se sousedícím Středoevropským domem fotografie. A také prostřednictvím „window gallery“ prezentovat do ulice v elektronické podobě fotografické výstavy Karla Slacha a Institutu tvůrčí fotografie v Opavě. V roce 2021 plánuje rozvíjet aktivity v Českém domě jako inspirativního místa pro rozvoj česko-slovenské vzájemnosti.

ČC v rámci EUNIC

ČCB koordinovalo online Noc literatury po Slovensku. Pořádala se tradičně ve spolupráci se zahraničními kulturními instituty sdruženými v EUNIC a Zastoupením EK na Slovensku.

Top živé akce

KAREL CUDLÍN & PETER KORČEK: MĚSTA BEZ NÁS

13. 5.–30. 6.
Venkovní výstava velkoformátových dokumentárních fotografií. Výběr z prací renomovaných fotografů Karla Cudlína a Petra Korčeka nazvaný Města bez nás. Výstava vznikla ve spolupráci s Velvyslanectvím ČR na Slovensku.

NA HRANĚ

5. 8. 2020–31. 1. 2021

Mezinárodní výstavní projekt Na hraně zkoumá zkušenosti spojené s hraničními zážitky na pozadí děl 16 autorů ze šesti zemí. Na tuto problematiku navazují díla českých umělců Pavla Formana, který na svých velkoformátových plátnech zpracovává podobnosti lidí a zvířat, a Martina Kocourka, který představil dva objekty – srdce a raketu.

LABYRINT SVĚTA NA KOMENSKÉHO NÁMĚSTÍ

15. 11.–30. 11.

ČC ve spolupráci s Velvyslanectvím ČR na Slovensku zrealizovalo outdoorovou výstavu Labyrint světa. Kurátorský výběr Jaroslava Anděla nabídl netradiční propojení textů Komenského s kolážemi Miroslava Huptycha, plánuje se její rozšíření do zahraničí.

Top on-line akce

NOC LITERATURE ONLINE

13.–23. 5.

Noc literatury postupně zveřejnila během 10 dní 10 videí s ukázkami textů evropských autorů načtenými slovenskými herečkami a herci. Diváci se mohli odkudkoli podívat a poslechnout si ukázky ze všech knih.

DNY ARCHITEKTURY A DESIGNU – ADOLF LOOS

26. 10.–1. 11.

Studenti Fakulty designu a umění Ladislava Sutnara v Plzni představili soubor plakátů k příležitosti 150. výročí narození architekta Adolfa Loose. Výstava byla součástí festivalu DAAD a DAAF 2020.

PRVNÍ SPOLEČNÉ ROKY

28. 10.–15. 12.

Kolekce dobových fotografií připomínala tváře a atmosféru z dob úplného začátku společného fungování Čechů a Slováků. Výstava vznikla ve spolupráci s Velvyslanectvím ČR na Slovensku a byla uvedena v outdoorové verzi symbolicky na Náměstí TGM.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Velvyslanectví ČR na Slovensku; Kunsthalle Bratislava; Metropolitní institut Bratislavy; Kancelář primátora Bratislavy a Městské muzeum; Bratislava-Staré Město, starostka Zuzana Aufrichtová; Krajská organizace na Slovensku

Good stories

„Oba naše národy propojeny společnou minulostí jsou dnes stejně zasaženy touto novou situací. Vnímám jako důležité vzájemně tuto situaci sdílet a uvědomit si, že navzdory nemožnosti svobodně překračovat hranice jsme si stále oporou.“

Tomáš Tuhý, velvyslanec České republiky na Slovensku (Města bez nás), SME kultura; Red., (Noc literatury), 14. 5. 2020

Významné zahraniční osobnosti

Richard Stanke (herec); Szidi Tobias (herečka), Matúš Vallo (primátor města Bratislavy); Zuzana Aufrichtová (starostka městské části Bratislava – Staré Město); Katarína Trnovská (ředitelka Galerie města Bratislavy); Peter Korček (fotograf)

Delegáti z ČR

EPOS 257 (umělec); Andrea Culková (režisérka); Iva Bittová (umělkyně); Dan Bárta (hudebník); Robert Balzar (hudebník); Alžbeta Brúhová, Adela Pečlová (odbornice na městský urbanismus); Honza Malík (dramaturg festivalu); Eva Turnová (hudebnice, překladatelka); Dan Merta (ředitel GJF)

Významná zahraniční média

Správy RTVS, 17. 5. 2020 (Karel Cudlín + Peter Korček: Města bez nás – 48:42);



„Výstava je sice minimalistická, ale obsahově krásná. Je to příběh putování alegorickým městem novověku. Komenský pozoruje politické hry novinářů a demaskuje chování lidí. Jeho status poutníka je mi velmi blízký a je také aktuální. On jej však praktikoval před více než třemi stovkami let! Přivádí mě k otázce, zda se my, lidé, ve své podstatě vůbec měníme?“

Milota Sidorová (Labyrint světa na Komenského náměstí v Bratislavě), 15. 11. 2020



Správy RTVS, 18. 11. 2020 (Labyrint světa na Komenského náměstí – 42:30); Správy RTVS, 13. 5. 2020 (Noc literatury – 47:46); Denník N, 11. 5. 2020 (Noc literatury – Noc, která má deset večerů); Pravda, 6. 8. 2020 (Na Hraně – Jaké jsou hranice v extrémních situacích? To zkoumá výstava Na hraně v Kunsthalle)

Ředitelka: **Jitka Pánek Jurková**

Založeno: **1997**

Personální obsazení: **Jitka Pánek Jurková,**

Eva Petráková, Daniela Vervloet

Počet akcí: **37**

Návštěvnost akcí: **37 050**

Mediální výstupy v zahraničí: **27**

Počet delegátů z ČR: **14**

Počet odběratelů e-newsletteru: **1 300**

Návštěvnost webu: **14 686**

Počet fanoušků na FB: **4 066**

Počet fanoušků na IG: **1 571**

Další sociální sítě: **Twitter (1 115), Spotify**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

žadatelů o certifikované zkoušky: **Ne**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Brusel

České centrum Brusel (ČCB) našlo tři odpovědi na pandemii:

1) Solidarita. ČCB hned z kraje jara zorganizovalo šití roušek pro bruselské domovy seniorů podle návrhu české designérky. Přinesly víc bezpečí i trochu stylu do první vlny karantény.

2) Povzbuzení do veřejného prostoru. Radost sobě i Bruselanům udělalo ČCB rozmístěním citátů českých humanistů po celém městě v rámci síťového projektu #GrowOurHumanity, českým letním kinem, obléknutím Čurajícího chlapečka do modrotisku nebo Koncertem pro lidi a ptáky.

3) Kvalitní obsah pro média. ČCB vydalo open-call pro česko-belgický komiksový projekt v magazínu Stripgids, navázalo spolupráci s několika bookstagrammery na propagaci nejlepší české literatury, připravilo přílohu časopisu FARO o českém kulturním dědictví.



↑ Grow Our Humanity
© Dagmar Kneřová

Citáty Václava Havla umístěné
na budově Plzeňského domu
v Bruselu

ČC v rámci EUNIC

Ředitelka ČCB v roce 2020 předsedala EUNIC Brusel. Podařilo se přenést do online prostoru velký evropský básnický festival Transpoesie.

Top živé akce

GROW OUR HUMANITY

22.–30. 6.

Citáty V. Havla, J. Patočky a dalších humanistů ozdobily velvyslanectví, knihkupectví a bruselské parky. Zahájila místopředsedkyně EK Věra Jourová.

MODROTISKOVÝ KOSTÝM PRO ČURAJÍCÍHO CHLAPEČKA

21. 10.

Díky ČCB a Velvyslanectví ČR v Belgii získal symbol Bruselu první oficiální český kostým – v modrotisku a zároveň v současném designu Alice Klouzkové.

BRIFF – ČESKÝ FOKUS

3.–13. 9.

Letní kino v rámci Brussels International Film Festivalu představilo to nejlepší z nové české kinematografie. Film Nabarvené ptáče uvedl režisér Václav Marhoul.

Top on-line akce

TRANSPoesIE / HYBRIDNÍ AKCE

23. 9.–10. 10.

Festival pořádaný EUNIC Brusel přinesl básně do bruselského veřejného prostoru a pozval diváky k online debatám s básníky z 27 zemí.

PIVNÍ SUPERVELMOCI

10. 11.

Online „duel“ nejlepších českých a belgických piv vedený someliéry z obou zemí za velkého zájmu a přátelské rivalry českého a belgického publika.

ADOLF LOOS – PIONEER OF MODERN LIVING

červen-září

Série online prohlídek staveb Adolfa Loose při příležitosti 150. výročí narození, online kvízy, facebookový profil věnovaný Loosovi.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Město Brusel; BOZAR, Centrum krásných umění Brusel; Věra Jourová, místopředsedkyně Evropské komise

Významné zahraniční osobnosti

Luc De Raedemaeker (šéfredaktor specializovaného časopisu Bière Grand Cru; vrchní someliér Brussels Beer Challenge); Juliette Duret (ředitelka filmového programu BOZAR); Roel Daenen (šéfredaktor komiksového magazínu StripGids); Delphine Houba (radní pro kulturu města Brusel)

Delegáti z ČR

Alice Klouzková (návrhářka); Václav Marhoul (režisér); Šárka Gmitterková (filmová teoretička); Jaromír Typlt (básník); Petr Fischer (novinář, filosof, umělecký kritik)



Good stories

„Při příležitosti českého státního svátku a v rámci rozvoje diplomatických vztahů mezi našimi zeměmi dostal Manneken-Pis (Čurající chlapeček) svůj vlastní ‚modrotisk‘.“

Delphine Houba, radní pro kulturu, město Brusel
28. 10. 2020

Významná zahraniční média

RTBF.be, 29. 4. 2020 (Coronavirus et masques: les Tchèques de Bruxelles vont coudre pour Ixelles); La Libre, 16. 9. 2020 („L'Oiseau bariolé“: une telle esthétisation de l'horreur confine à l'obscénité“); Vernissage Magazine, říjen 2020 („Adolf Loos: De man die functie belangrijker vond dan stijl“); Bière Grand Cru, 10. 11. 2021 („Belgique-Tchéquie 5–5“)



↑ Modrotiskový kostým
pro Čurajícího chlapečka
© Dagmar Kneřová

Čurající chlapeček oblečen
v modrotiskovém kostýmu
designérky Alice Klouzkové

← Bozar focus na soudobý český
film © Dagmar Kneřová

Václav Marhoul, režisér,
při Q&A po belgické premiéře
svého filmu Nabarvené ptáče

Ředitelka / Ředitel: **Lucie Orbók**
(do 31. 1. 2020), **Róbert Gál**
(pověřený řízením 1. 2.–30. 9. 2020),
Adéla Gálová (od 1. 10. 2020)
Založeno: **1993**
Personální obsazení: **Flóra Peťovská**
(do 31. 1. 2020), **Anna Szorcsik**, **Róbert Gál**
Počet akcí: **56 (22 offline, 34 on-line)**
Návštěvnost akcí: **61 019**
(**4 705 offline + 56 314 online**)
Mediální výstupy v zahraničí: **107**
Počet delegátů z ČR: **26**
Počet odběratelů e-newsletteru: **2 000**
Návštěvnost webu: **32 000**
Počet fanoušků na FB: **3 121**,
Noc literatury: 4 931
Počet fanoušků na IG: **577**
Další sociální sítě: **Twitter: 110**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet
žadatelů o certifikované zkoušky: **125/0**
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Budapešť

Nástup koronakrize se na programové činnosti projevil v polovině března. Český filmový karneval, který patří mezi tradiční akce, měl dokonce vůbec nejvyšší dosavadní návštěvnost. V přípravě byla i tradiční Noc literatury s rekordním počtem přihlášených účastnických zemí (v počtu 23). Během zbytku roku České centrum Budapešť (ČCB) postupně přecházelo do režimu online. Podařilo se přivést zpět většinu předchozích studentů češtiny. Koncem roku ČCB zrealizovalo několik akcí naplánovaných čistě pro online formát (výstava Piš mi! literární večer s debatou, soutěž #csehkincsek). ČCB též převzalo ocenění za české umělce (Jan Vlasák za výtvarný počin na festivalu ATTF, Monika Beníšková na Design without borders).



↑ Český filmový karneval
© Budai Akos

Zleva: Lucie Orbók, ředitelka
Českého centra Budapešť,
Iva Janžurová, herečka,
László G. Kovács, tlumočník

ČC v rámci EUNIC

V rámci celého klastru bylo ČCB jediným kulturním institutem, který dokázal v průběhu roku realizovat a koordinovat společnou akci. Opět šlo o Noc literatury, která musela v rámci budapešťské části přejít na poslední chvíli do formátu online. Návazná část ve městě Debrecín se odehrála open air. V obou případech šlo o třídní událost.

Top živé akce

ČESKÝ FILMOVÝ KARNEVAL

19.–23. 2.
Každoroční filmová přehlídka se v roce 2020 zaměřila na prezentaci českých celovečerních filmových novinek.

THE EDGE OF FICTION – BÁRA PRÁŠILOVÁ

3. 3.–4. 4.
V rámci festivalu Budapest Photo představilo ČCB fotografku Báru Prášilovou.

NOC LITERATUREY DEBRECEN

26.–28. 6.
Pátého ročníku literárního happeningu se zúčastnilo celkem 23 zemí.

Top on-line akce

DAVID KONEČNÝ – PIŠ MI!

25. 11.–31. 12.
Výstava brněnského fotografa představila cyklus portrétů předních českých autorů. Výstava je součástí prostor ČCB.

ALŽBĚTA STANČÁKOVÁ, PETR BORKOVEC – LITERÁRNÍ VEČER A DEBATA

25. 11.
Autorské čtení textů vzniklých pro ČCB, následované online debatou autorů s překladatelem Robertem Svobodou.

#CSEHKINCSEK

18. 11.–31. 12.
Soutěžní přehlídka českých a slovenských předmětů pro fanoušky ČCB spojená s finální online galerií a losováním hodnotných cen.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Divadlo Örkény, Budapešť; Divadlo Csokonai, Debrecín; Budapest Film; Budapest Music Center; Filmová a divadelní univerzita, Budapešť

Významné zahraniční osobnosti

Pál Mácsai (ředitel divadla Örkény); Péter Gemza (ředitel divadla Csokonai); Szilvia Mucsy (ředitelka Budapest Photo Festival); Gergely Karácsony (primátor hlavního města Budapešť); Tamás Liszka (ředitel Budapest Film)

Delegáti z ČR

Marie Iļašenko (spisovatelka, básnířka); Jarmila Outratová (producentka); Iva Janžurová (herečka); David Konečný (fotograf); Fekete Seretlek (hudební skupina)

Významná zahraniční média

Fidelio.hu, 14. 2. 2020 (Nejllepší české filmy minulého roku na Českém filmovém karnevalu); Radio Jazzy, 17. 2. 2020 (rozhovor s ředitelem ČCB o Českém filmovém karnevalu); Litera.hu, 20. 6. 2020 (Tři noci místo jedné – Noc literatury trochu jinak); Epiteszforum.hu, 14. 10. 2020 (recenze výstavy, česká vítězka ceny DWB Monika Beníšková); Mma.hu, 16. 10. 2020 (Nabarvené ptáče získalo hlavní cenu na filmovém festivalu ATAFF v Szolnoku)



Good stories

„Jsem moc ráda, že můžu po třech měsících ticha živě vystoupit před diváky.“

herečka Edit Majzik po prvním čtení na Noci literatury v Debrecínu.



↑ Bára Prášilová – The Edge of Fiction © Kiss Andrea

Zleva: Dorka Kaposi, ředitelka Galerie Deák 17, Szilvia Mucsy, ředitelka Budapest Photo Festivalu, Nóra Winkler, moderátorka, novinářka, Róbert Gál, ředitel Českého centra Budapešť, Ildikó Siposová, ředitelka Slovenského institutu v Budapešti, Rita Somosi, kurátorka výstavy

← Kira Nagy čte v Debrecíně na Noci literatury
© Bodi Sandor

Ředitel: **Robin Ujaluši**
Založeno: **1971**
Personální obsazení: **Sorina Neaga, Emil Ghita, Iuliana Dobre**

Počet akcí: **81**
Návštěvnost akcí: **57 107**
Mediální výstupy v zahraničí: **276**
Počet delegátů z ČR: **6**
Počet odběratelů e-newsletteru: **2 336 (emailová databáze), 1 067 (mailchimp, včetně médií)**
Návštěvnost webu: **3 592, czech-it.ro: 12 261**
Počet fanoušků na FB: **20 584**
Počet fanoušků na IG: **Centrul Ceh: 2 582, projekt Protect Public Space: 7 572**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet žadatelů o certifikované zkoušky: **34**
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Bukurešť

V době pandemie se podařilo zachovat kontinuitu klíčových projektů Českého centra Bukurešť (ČCB). Některé mohly proběhnout fyzicky (festival Cinemascope během léta, výstava Future Museum na podzim), jiné pouze online (např. projekce českých filmů a dokumentů). Povedeným mixem obou formátů byly České hrdinky, které byly během jara odprezentovány na FB/Instagramu, a v prosinci byly uvedeny fyzicky jako poslední akce roku v česko-rumunském provedení (Eroinele). Z ne-eventových výstupů stojí za zmínku mapa Drum Bun (Šťastnou cestu), která převádí do tištěné podoby dlouhodobý projekt Protect Public Space a zaměřuje se na dědictví socialistické architektury v Rumunsku. Obecně, největší výzvou pro adaptaci bylo jaro. Od léta fungoval mix online a offline formátů uceleněji, byť stále s jistou dávkou improvizace.



ČC v rámci EUNIC

Jeden z prioritních projektů ČC Bukurešť Festival Cinemascope je zároveň společným projektem EUNIC Romania, v roce 2020 byl festival podpořen i v rámci grantů EUNIC Global. Na jaře 2021 ČC iniciovalo seriál online diskuzí EUNIC mixers, který se zaměřuje na sdílení dobré praxe napříč Evropou a běží dosud.

Top živé akce

CINEMASCOP, KULTURNÍ FESTIVAL V LETNÍM KINĚ NA ČERNOMOŘSKÉM POBŘEŽÍ 1.–5. 8.

Mix filmových projekcí, mobilní galerie, foto-výstav; vzhledem k situaci s omezenou kapacitou 200 diváků/film.

HRDINKY

3. 12. 2020–15. 1. 2021

Výstava představující výrazné ženské osobnosti české historie a současnosti, zkombinovaná s obdobným rumunským projektem (Nesehnuté) do česko-rumunské podoby.

INSIDE/OUTSIDE – RUMUNSKÁ LITERATURA ČESKÝMA OČIMA

17. 9.–15. 10.

Prezentace největšího středoevropského literárního festivalu (MAČ), jenž má původ v Brně a jehož hlavní hostem bylo v roce 2019 Rumunsko.

Top on-line akce

FICTION TUESDAYS – RETROSPEKTIVA JIŘÍHO MENZELA 3.–24. 11.

Retrospektiva ze 60. a 70. let v rámci tradiční programové řady, tentokrát online.

EUNIC MIXERS – CULTURE CANNOT BE STOPPED 7. 5.–30. 11.

Seriál online debat, který začal na počátku pandemie jako sdílení dobré praxe v oblasti kultury napříč Evropou a dál pokračuje s přesahem na další společenská témata.

DOCUMENTARY MONDAYS

jaro a podzim 2020:

1.–22. 6. a 2.–23. 11.

Nejstarší a stále populární programový cyklus ČC Bukurešť, prezentující aktuální českou dokumentární tvorbu.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Národní muzeum rumunské literatury (MNLR) – projekt Rumunská literatura českýma očima; The Institute – organizátor projektu Romanian Design Week; Jeden svět Rumunsko – organizátor festivalu One World Romania; Regionální kulturní centrum Teodora Burady v Konstanci – festival Cinemascope; Univerzita v Bukurešti a Asociace De Basm – Hrdinky (česko-rumunské provedení)

Významné zahraniční osobnosti

Ana Blandiana (básnířka a spisovatelka); Vlad Nanca (výtvarný umělec); Anca Irina Ionescu (bohemistka a překladatelka); Magda Carneci (kritička umění, publicistka, spisovatelka); Ștefan Ghenciulescu (architekt, šéfredaktor časopisu Zeppelin).

Delegáti z ČR

Adam Štěch (kurátor – design a architektura); Ivan Palacký (hudebník); Andreas Gajdošík (umělec, laureát Ceny Jindřicha Chalupského); Petr Bittner (novinář, Deník Referendum); Johanna Nejedlová (ředitelka NNO Konsent)

Good stories

„Rozjímání o společnosti, mezilidských vztazích a zároveň pohled do nitra – k tomu nás zve výstava, pořádaná Českým centrem od 12. do 26. listopadu. Výstava „The other's skin“ je zrcadlem naší společnosti, kde dva mladí umělci analyzují vztahy a hierarchie.“

TV kanál TVR 1 o výstavě v rámci projektu ČC Future Museum)

„Chtěl bych zmínit výstavu Českého centra v Bukurešti, prezentující spotřební předměty z doby komunismu, které byly vyrobené v Československu a nalezené v Rumunsku. Je to typ přístupu, který jako The Institute a Romanian Design Week podporujeme – uchovávání a zároveň vytváření designového dědictví.“

Constantin Goagea, architekt, zakladatel projektu Zeppelin Design

Významná zahraniční média

Guerrilla Radio, 24. července 2020; Festival Cinemascope je opět tady; TV Romania, 17. prosince 2020; Inside-outside – rumunská literatura českýma očima (od 1.00.32); Scena9, 9. listopadu 2020; Co dělat tento týden? Pozvánka na Documentary Mondays; Observator Cultural, 3. prosince 2020; Výstava Hrdinky se otevírá v Českém centru.



↑ Future Museum - vernisáž výstavy, přípravný tým s umělci © ČC Bukurešť

V popředí: Ana a Sever Petrovici-Popescu, v pozadí tým Českého centra Bukurešť

↑ Video-produkce – Interview s Adamem Štěchem © Romanian Design Week

↑ Inside Outside: Robin Ujaluši v rozhovoru pro rumunskou televizi © Národní muzeum rumunské literatury (MNLR)

Ředitelka: **Lucie Řehoříková**

(do července 2020); **Radka Rubilina**
(od října 2020)

Založeno: **1996**

Personální obsazení: **Ljubov Semenova,**

Anastasiia Artemyak, Yevhenia

Nesterovych, Kateryna Vandyach, Klaudie

Orlova

Počet akcí: **88**

Návštěvnost akcí: **94 163**

Mediální výstupy v zahraničí: **392**

Počet delegátů z ČR: **81**

Počet odběratelů e-newsletteru: **2 564**

Návštěvnost webu: **47 899**

Počet fanoušků na FB: **9 562**

Počet fanoušků na IG: **470**

Další sociální sítě: **3 788**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

žadatelů o certifikované zkoušky: **961/66**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Kyjev

V roce 2020 došlo v Českém centru Kyjev (ČCK) k rozšíření výuky českého jazyka. Na počátku roku se kurzy nabízely v desítkě měst, v zemi vyučovalo přibližně dvacet lektorů. Během březnové přísné karantény odjeli lektoři domů, kurzy se však úspěšně a rychle přetransformovaly do online prostoru. ČCK i nadále zaručovalo výuku vedenou rodilým mluvčím, byť v distanční formě. Letní a podzimní kurzy poté využilo zvýšené množství studentů z regionů, kde ČCK dosud možnost výuky nenabízelo.

Zapojení do evropského projektu House of Europe patřilo i v roce 2020 mezi priority ČČ Kyjev. Svou činností ČČ Kyjev zvyšovalo standardy zdravotnické péče v ukrajinském zdravotnictví a poskytovalo chybějící vzdělávání ukrajinským zdravotním sestram, lékařům a lékařkám.

ČČ v rámci EUNIC

V rámci společné oslavy Evropského dne jazyků (27. 9. 2020) proběhly zkušební hodiny pro dospělé a děti, prezentace českých univerzit pro zájemce z řad studentů, návštěvníci ocenili nečekaný kulinářský kroužek. Epidemiologická situace umožnila uskutečnit EUNIC Film Festival (19. 11.–30. 11. 2020) v kinech ve Lvově, Dnipru a Kyjevě. Českou republiku na festivalu zastupoval úspěšný dokument Víta Klusáka a Barbory Chalupové „V síti“.

Top živé akce

VÝSTAVA CZECH IMAGE V UKRAJINĚ

13. 2.–4. 4.

Ve Lvově, Charkově a Užhorodu proběhla výstava plakátů studentů grafických škol na téma Czech Image. Výstava představila různé pohledy mladé generace na to, jak si představují „značku“ České republiky, její výjimečnost či jedinečnost. Různorodost pohledů podpořily i debaty o grafickém designu a jeho rozvoji na Ukrajině i v České republice.

FILMOVÝ FESTIVAL VISEGRAD CINEMA DAYS

8.–11. 10.

Letošní program mezinárodního filmového festivalu seznámil ukrajinské

publikum s 11 filmy z V4. Českou část programu reprezentovaly filmy Šarlatán, Žáby bez jazyka a Havel. Součástí festivalu byly také online besedy s režiséry. Festival zahájila výstava České hrdinky ve foyer kulturního kyjevského kina Žovten.

VÝSTAVA ČESKÉ HRDINKY V UŽHORODU

31. 8.–21. 9.

V hlavním parku města Užhorod, proběhla výstava České hrdinky. Skládala se z mozaiky příběhů významných českých žen – panovnic, politiků, umělkyní, badatelek, sportovkyň – které otiskly výraznou stopu nejen v českých dějinách či současnosti, ale i v mezinárodním kontextu. Projekt byl inspirován výročí Boženy Němcové a rovného volebního práva pro československé ženy.

Top on-line akce

CZECH IN: POESIE

16. 3.–20. 5.

Virtuální cyklus českých básní (Jany Orlové, Ivana Wernische, Jaromíra Typlta) v ukrajinském překladu, načtených významnými ukrajinskými básníky, intelektuály, politiky, divadelníky a umělci (Natalije Jarošenko, Nataša Sivanenko, Oleh Kotcarev).

ČÍST HAVLA V DOBĚ KRIZE

4. 4.–6. 7.

České centrum ve spolupráci s Knihovnou Václava Havla v Praze připravilo sérii krátkých videoklipů, v nichž osobnosti ukrajinského veřejného života (Olesya Ostrovska-Liuta, Volodymyr Yermolenko, Olexandr Linchevsky, Volodymyr Sheiko) představují čtenářům známé i méně známé texty Václava Havla.

MĚSÍC AUTORSKÉHO ČTENÍ VE LVOVĚ

1.–31. 7.

Největší středoevropský literární festival Měsíc autorského čtení (MAČ) ve Lvově proběhl on-line. Vedle českých (Jan Němec, Petr Váša, Stanislav Beran, Vratislav Kadlec & Ivana Myšková, Martin Daneš, Jiří Sádlo, Zdeněk Volf, Miřenka Čechová, Jiří Hájiček, Petr Kuka, Jonáš Zbořil, Jakuba Katalpa & Jan Koubek), ukrajinských a polských spisovatelů na festivalu svá díla představili také maďarští autoři.



Good stories

„Velký dík patří všem, kteří se nezalekli dlouhé cesty do ‚země, kde je válka‘, kteří přetrpěli hraniční kontroly – ať už věděli předem, co je čeká, nebo neměli o tomto martyriu nejmenší tušení; zkrátka všem, kdo udělali ten krok ke vzájemnému poznání a k boření mýtů a kdo se nespokojili s obrázkem Ukrajiny, jaký nám servírují média. Ve sborníku je, myslím si, vidět, že za svou nezištnou snahu byli odměněni zkušenostmi, ale také vřelým a přátelským přijetím nejen ze strany Českého centra, ale především ze strany Ukrajinců, protože ti mají nás Čechy v oblibě.“

Markéta Poledníková, redaktorka knihy Sborník bez hranic, květen 2020

Významné spolupracující instituce

Ukrainian Institute, Umělecká rada Dialog, Historická Pravda, Muzeum Holodomoru, nakladatelství Komora, Filmový festival Molodist

Významné zahraniční osobnosti

Volodymyr Sheiko (ředitel Ukrainian Institute); Ivan Malkovyč (spisovatel); Vitalij Portnikov (novinář); Radko Mokryk (historik a novinář); Sofie Chelyak (kulturní manažerka)

Delegáti z ČR

Osamu Okamura (architekt); Martin Reiner (spisovatel); Lucie Faulerová (spisovatelka); Anežka Matoušková & Klára Pudláková (kapela Avokadu); Jiří Hájiček (spisovatel)

Významná zahraniční média

PMG, 23. 04. 2020 (Kultura a jazyk spojují: jak České centrum v Užhorodu seznamuje Zakarpátí s Českou republikou); Rádio Svoboda, 27. 05. 2020 (Dva projekty vyplňují mezery ve znalostech ukrajinských dějin v České republice a českých dějin v Ukrajině); Chytomo, 24. 06. 2020 (Měsíc autorských čtení: Jak se festivalové setkání přizpůsobuje období izolace?); LB, 15. 06. 2020 (Lucie Řehoříková, České centrum Kyjev: „Ukrajinci nám mohou připomenout hodnoty, které již vnímáme jako „výchozí“); Historická Pravda, 12. 04. 2020 (Americký sen Miloše Formana)

← Jazykové kurzy
© Anastasiia Artemyak

Setkání za kulatým stolem rodilých mluvčích a lektorů českého jazyka před zahájením dalšího semestru jazykových kurzů. Kyjev, Ukrajina

„Na jednom ze setkání s Vachtangem Kipianim v Kyjevě jsme hovořili o tom, že ukrajinskému prostředí ve skutečnosti chybí informace o české historii a dospěli jsme k závěru, že by bylo dobré napsat několik článků na různá témata. Později se nám podařilo dohodnout spolupráci s Českým centrem Kyjev, a projekt tak získal nejen úplně jiný rozsah, ale i daný koncept a rámec.“

Radko Mokryk (rozhovor pro Rádio Svoboda), 27. 04. 2020

↑ Století českého komiksu
© Anastasiia Artemyak

Expozice Století českého komiksu v knihovně Svitchado představující českou tvorbu v mnohosti jejích podob i v historických souvislostech. Kyjev, Ukrajina

Ředitel: **Přemysl Pela**
Založeno: **1993**
Personální obsazení: **Renata Clark, Petra Štorchová, Pavel Šembera, Veronika Blues, Zdenka Srodzinski**
Počet akcí: **98**
Návštěvnost akcí: **124 397**
Mediální výstupy v zahraničí: **435**
Počet delegátů z ČR: **59**
Počet odběratelů e-newsletteru: **4 121**
Návštěvnost webu (dle Google Analytics): **Page Views: 90 538; Users: 32 107 Sessions: 41 584**
Počet fanoušků FB: **9 353**
Počet fanoušků IG: **1 886**
Počet fanoušků TW: **3 003**
Další sociální sítě: **YouTube, Podbean Podcast, Vimeo**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet žadatelů o certifikované zkoušky: **200/0 (zkouška zrušena)**
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Londýn

Činnost Českého centra Londýn (ČCL), která vycházela ze tří programových priorit prezentace vědy a inovací, literatury a výtvarného umění, byla v loňském roce ovlivněna dopady pandemie a odchodem Velké Británie z EU. Nicméně vzhledem k nové programové strategii ČC, která akcentovala přípravu audiovizuálního a digitálního programového obsahu a systematickou práci se sociálními médii, se podařilo úspěšně realizovat plnohodnotný program čítající téměř sto akcí, a to v živém i on-line formátu, který cíleně oslovil více než 120 tisíc návštěvníků a na sociálních sítích dosáhl k 1,9 milionům uživatelů.

Mezi nejvýznamnější události patřila akce konaná ve spolupráci s Královským institutem série Science Café na téma umělé inteligence, výtvarné výstavy K. Kintery v IKON, J. Svobody ve Photographer's Gallery, účast na LFA či multižánrový festival Made in Prague.

ČC v rámci EUNIC

ČCL se aktivně podílí na programové přípravě společných projektů, např. festivalu filmů In Short nebo podcastového projektu EUNICAST. Ředitel ČC je prezidentem EUNIC London.

Top živé akce

AI SCIENCE CAFÉ SERIES

29. 1.–18. 11.

Série pěti přednášek a diskusí s předními českými vědci (M. Pěchouček, J. Čáp, J. Šedivý, T. Krajník) na témata umělé inteligence ve spolupráci s Královským institutem pro vědu.

JAN SVOBODA: PROTI SVĚTLU

21. 2.–20. 9.

Sólová výstava českého fotografa Jana Svobody v prestižní The Photographers's Gallery.

KRIŠTOF KINTERA: KONEC LEGRACE

16. 9.–22. 11.

První velká retrospektiva českého výtvarného umělce Krištofa Kintery v prestižní Ikon Gallery v Birminghamu.

Top on-line akce

24. MADE IN PRAGUE ON/OFF FESTIVAL

1.–30. 11.

24. ročník multižánrového festivalu představujícího 7 současných českých filmů a debat s jejich tvůrci, 3 výstavy a koncert elektronické hudby ze zemí Visegrady, tentokrát online.

ADOLF LOOS: WINTERNITZOVA VILA

18. 6.

Živý přenos prohlídky Winternitzovy vily Adolfa Loose s Adamem Gebrianem. V rámci Londýnského festivalu architektury. Akce k 150. výročí narození Adolfa Loose.

ZAMĚŘENO NA LUNCHMEAT

25. 9.–3. 10.

Prezentace festivalu Lunchmeat specializujícího se na elektronickou hudbu a nová média prostřednictvím streamu tří akcí: AV Sama Rolfese, AV show Ethno Service a NIVVA.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Londýnský festival architektury, The Photographers' Gallery v Londýně, Královský institut vědy, galerie Ikon v Birminghamu, Londýnský filmový festival, London Fashion Week

Významné zahraniční osobnosti

Claire Graffik (kurátorka The Photographers' Gallery Londýn); Jonathan Watkins (ředitel galerie Ikon Birmingham); Jonathan Bolton (Harvardská univerzita); Rachael Jolley (šéfredaktorka Index on Censorship); Sharlit Deyzac (ředitelka divadelního festivalu Voila Europe).

Delegáti z ČR

Jiří Kalfař (módní návrhář); Jana Boková (režisérka); Bratři (hudební skupina); Alena Mornštajnová (spisovatelka); Václav Marhoul (režisér); Miroslav Žbírka (hudebník).

Good stories

„Myslím si, že prezentace české vědy, výzkumu a technologie ve Velké Británii, v Evropě, zkrátka po celém světě, má velký význam. Diskuze AI Science Café je skvělý projekt, který by v zahraničí mohl pomoci jak vědcům, tak také celé České republice.“

Prof. Michal Pěchouček o cyklu přednášek AI Science Café Series 2020, pořádaném Českým centrem Londýn

„Prohlídka byla úžasná, díky moc za její zorganizování. Akce pro mě byla zároveň dokonalou ukázkou organizačních schopností Českého centra Londýn. Mají široký záběr, po jazykové i mediální stránce se snaží oslovit co největší okruh diváků, drží se tématu a vytváří ideální podmínky pro sdílený obsah, a to vše bez jakýchkoli okázalostí.“

Mark Lee, projekt Adolf Loos na Londýnském Festivalu Architektury

Významná zahraniční média

Guardian, 14. 9. 2020 (Kristof Kintera: The End of Fun); Calvert Journal, 9. 11. 2020 (Comedy, cartoons and biopics: Made in Prague opens online); IQ Magazine, 20. 11. 2020 (CEENTRAL PARTZ GOES DIGITAL WITH ONLINE

CONFERENCE); The Modernist, 16. 6. 2020 (Jan Svoboda: Against the Light); The Times, 2. 6. 2020 (Five things to see at the first virtual London Festival of Architecture)



„Možnost vrátit se prostřednictvím Českého centra do Londýna představit naši práci je hotový zázrak. Náš příběh se přes peripetie přirozeně vrátil na místo, kde před nějakým časem začal, než se rozběhl po světě.“

Andrea Vytlačilová, módní návrhářka

„Jestli sbíráte odvahu vydat se ven, proč se nevydat do galerie IKON za kouzlem děl Krištofa Kintery – vždyť není žádný lepší lék proti strachu než smích.“

Nadia Sommella, Review Kinterovy výstavy The End of Fun! pro Redbric Culture

*„Díky za opravdu úžasnou prohlídku!“
„Mnohokrát děkujeme za krásný workshop.“*

Amanda Jacobs a Marketa Sawh, účastníci výtvarného workshopu Piknik s medvědy s výtvarnicí Terezou Buškovou

↑ Kolekce módního návrháře Jiřího Kalfaře na London Fashion Week
© Shaun James Cox

↑ Projekce filmu Havana, součást filmové přehlídky In Focus: Jana Boková
© České centrum Londýn

Zleva: producent a moderátor BBC Alan Yentob a režisérka Jana Boková

Ředitel: **Stanislav Škoda**
Založeno: **2004**
Personální obsazení: **Iveta Gonzálezová, Daniel Ordóñez (do 30. 8. 2020)**
Počet akcí: **48**
Návštěvnost akcí: **93 867**
Mediální výstupy v zahraničí: **164**
Počet delegátů z ČR: **15**
Počet odběratelů e-newsletteru: **1 735**
Návštěvnost webu: **11 674**
Počet fanoušků na FB: **3 066**
Počet fanoušků na IG: **547**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet žadatelů o certifikované zkoušky: **Ne**
Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Madrid

Nástup pandemie koronaviru v březnu znamenal ve Španělsku zrušení všech živých akcí od 9. 3. 2020 do konce května 2020. V létě došlo k uvolnění a během podzimní druhé vlny pandemie se podařilo uskutečnit některé akce naživo. **České centrum Madrid (ČCM)** otevřelo výstavy **Miroslava Šaška v Literárním domě v Matadero Madrid**, **Jana Kalába v galerii Kreisler** a **Jitky Kolbe Růžičkové v Královských sklárnách**. Během lockdownu se podařilo uspořádat řadu akcí online, zejména prezentaci českých videoherních studií v rámci Festivalu Animayo a v létě online síťový projekt věnovaný českému animovanému filmu.

Na podzim 2020 se podařilo uskutečnit dramatizované čtení hry **R.U.R. Karla Čapka**, zajistit osobní účast českých architektů na projektu intervencí do veřejného prostoru v Logroňu, a některé menší akce naživo.



↑ Výstava umělecké sklářky a designérky Jitky Kolbe Růžičkové v Královské sklárně La Granja de San Ildefonso © ČC Madrid

ČC v rámci EUNIC

Podařilo se na podzim 2020 zrealizovat v online formě tradiční Týden evropských jazyků a virtuální debaty o literatuře a překládání, kterých se zúčastnili hosté z ČR.

Top živé akce

ARCHITEKTI Z BRNĚNSKÉHO STUDIA KOGAA SE ZÚČASTNILI SVOJÍ STAVBOU INTERVENCÍ DO VEŘEJNÉHO PROSTORU V LOGROŇU

3.–7. 9.

Cílem projektu bylo, aby čeští architekti představili v rámci festivalu Concéntrico řešení jak lépe využít veřejný prostor města a tím ukázat možnosti české moderní, ekologicky šetrné architektury španělskému a evropskému publiku.

VÝSTAVA ILUSTRACÍ MIROSLAVA ŠAŠKA V MADRIDU

12. 11. 2020–30. 3. 2021

Výstava osmdesáti ilustrací z úspěšné série ilustrovaných bedekrů v madridské Casa del lector.

VÝSTAVA UMĚLECKÉHO A DESIGNOVÉHO SKLA JITKY KOLBE RŮŽIČKOVÉ V KRÁLOVSKÝCH SKLÁRNÁCH LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

10. 9.–30. 11.

Cílem bylo představit současnou výtvarnici, která navazuje na tradici S. Libenského.

Top on-line akce

CZECH CENTRES ANIMAYO STOP-MOTION FILM FESTIVAL

4. 7.

Rozsáhlé virtuální prezentace, debaty a projekce českých animovaných filmů technikou stop-motion v rámci síťových projektů Ústředí českých center. Akce se zúčastnili filmaři a odborníci Martin Vandas, Darja Kascheeva, Tereza Brdečková a byly promítnuty filmy z archivu NFA i nové snímky z produkce FAMU.



ČESKÝ LITERÁRNÍ PODZIM

od 27. 10. 2020

Série online programů, kde ČC Madrid představilo ve spolupráci s autory, nakladateli a překladateli čtrnáct nových českých knih, které vyšly v roce 2020 španělsky.

PREZENTACE ČESKÝCH VIDEOHERNÍCH STUDIÍ V RÁMCI FESTIVALU ANIMAYO

16. 5. a 22. 10.

Během akce vystoupili Tomáš Dvořák a Lukáš Kunce za studia Amanita Design a Ivan Buchta z Bohemia Interactive. Na tento úspěšný virtuální podnik navázali další tvůrci PC her – Jiří Rýdl z Warhorse Studios a Vít Šisler z Charles Games. Celkem měly prezentace českého videoherního průmyslu téměř deset tisíc zhlédnutí a velký mediální ohlas ve Španělsku i v ČR.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Festival animovaných filmů, videoher a speciálních efektů Animayo; Královská sklárna v La Granja de San Ildefonso; Královské divadlo v Madridu; Galerie Kreisler v Madridu; Kulturní centrum Matadero / Literární dům

Významné zahraniční osobnosti

Diego Moreno (knižní nakladatel); Alejandra Kreisler (galeristka); Darja Kascheeva (filmařka);

← Představení španělského překladu Bianky Bellové Jezero v Madridu © ČC Madrid

Zleva: Ernesto Calabuig Pérez, spisovatel, Daniel Ordóñez, překladatel, Iveta Gonzálezová, zást. ředitele ČC, Bianca Bellová, spisovatelka, Stanislav Škoda, ředitel ČC Madrid

↙ Vernisáž výstavy Jana Kalába v galerii Kreisler v Madridu © ČC Madrid



Javier Peña (architekt); Juan Pablo Bertazza (spisovatel)

Delegáti z ČR

Bianca Bellová (spisovatelka); Adéla Součková (výtvarnice); Jitka Kolbe Růžičková (výtvarnice); Jan Kaláb (výtvarník); Michaela Šilpochová (manažerka Galerie DOX)

Významná zahraniční média

Monocle (Velká Británie), listopad 2020 (Architekti z Kogga v Logroňu); Diseño interior, listopad 2020 (Architekti Kozlovský a Odstrčilík z Kogga v Logroňu); Madridská televize TeleMadrid, 1. 1. 2020, (O výstavě Jiřího Dokoupila); El Imparcial, 9. 2. 2020 (O knize Bianky Bellové Jezero a jejím čtení v Madridu); La Vanguardia, 16. 5. 2020 (O virtuální prezentaci českých videostudií na Animayo)

Good stories

„Bylo to úžasné, když Španělská filmotéka a České centrum věnovaly Jiřímu Menzelovi před pár lety celou retrospektivu.“

Ignacio Vidal-Folch, spisovatel a novinář, Letra global, 13. 9. 2020 (Vzpomínka na Jiřího Menzela, článek El excepcional Jiří Menzel)

Ředitelka: **Simona Calboli**

Založeno: **2010**

Personální obsazení: **Simona Calboli,**

Andrea Fialová

Počet akcí: **40**

Návštěvnost akcí: **58 000**

Mediální výstupy v zahraničí: **18**

Počet delegátů z ČR: **24**

Návštěvnost webu: **8 087**

Počet fanoušků na FB: **3266**

Počet fanoušků na IG: **594**

Další sociální sítě: **YouTube: 76**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

žadatelů o certifikované zkoušky: **35/0**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Milán

Českému centru Milán (ČCM) se i přes náročný rok 2020, který kvůli probíhající celosvětové pandemii nepřál pořádání jakýchkoli kulturních akcí, podařilo uskutečnit několik skvělých projektů. Přejít do on-line sféry dal vzniknout stěžejnímu projektu ČCM „Kultura v karanténě“, kterého se postupně zúčastnilo 10 českých spisovatelů. Série vzdělávacích videí „Dvě minuty s češtinou“ zase krásně posloužila jako promo pro otevření nových on-line kurzů češtiny a přispěla tak k rapidnímu rozšíření studentské základny. Z živých akcí se podařilo realizovat Filmový festival v Terstu, Letní kino na GK a výstavu I. Hosnedla v Miláně. Velký úspěch sklidil projekt České hrdinky, představený jak formou on-line přes sociální sítě, tak off-line venkovní výstavou. Na konci roku se ČCM připojilo k síťovému projektu Grow Our Humanity, který bude i nadále rozvíjet v roce následujícím.



↑ Tadeáš Podracký na Venice Design Biennial Residency © Venice Design Biennial

Vpravo: český umělec Tadeáš Podracký

ČC v rámci EUNIC

ČC Milán se pravidelně účastní všech setkání v rámci klastru EUNIC Milán.

Top živé akce

FILMOVÝ FESTIVAL V TERSTU 2020

17.–22. 1.

Projekce filmu Spalovač mrtvol ve spojení s prezentací italského překladu knihy Ladislava Fukse. Představení překladu knihy Markéty Pilátové „S Baťou v džungli“ za přítomnosti autorky.

VÝSTAVA IGORA HOSNEDLA V MILÁNSKÉ GALERII RIBOT

30. 9. 2020–31. 1. 2021

První výstava Igora Hosnedla v Miláně, která se uskutečnila díky spojení kurátora Domenica de Chirica a galerie Ribot. Výstava prodloužena do konce ledna 2021.

ČESKÉ HRDINKY – VÝSTAVA

1. 11.–31. 12.

Síťový projekt České hrdinky představený jak formou on-line přes sociální sítě, tak off-line venkovní výstavou před budovou GK. ČCM představilo unikátní portrét Jarmily Novotné, který vytvořila studentka Viktorie Sýkorová.

Top on-line akce

KULTURA V KARANTÉNĚ

30. 4.–31. 12.

Jedinečný on-line projekt, vytvořený ČCM, kde se prezentují knihy českých spisovatelů, které vyšly v italském překladu. V roce 2020 se uskutečnilo 13 setkání za přítomnosti autorů knih.

VÝSTAVA „KRÁSNÁ PRÁCE“

21.–26. 4.

Jedinečná přehlídka živých řemesel a lidové tvorby Krásná práce, která se měla původně uskutečnit v rámci milánského Design weeku, byla prezentována on-line.

DVĚ MINUTY S ČEŠTINOU – VÝUKOVÁ VIDEA ČESKÉHO JAZYKA

22. 4.–24. 6.

Výuková videa češtiny připravená ve spolupráci s lektorkou Lajlou Mashehovou. Videa jsou určena pro začátečníky a zaměřují se na základy jazyka.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Filmový festival v Terstu; Galerie RIBOT v Miláně; Venice Art Factory snc; Univerzita v Udine (prof. Tiziana Menotti zaštiťuje výstavy Jana Palacha); Galerie RAFFAELLA CORTESE v Miláně

Významné zahraniční osobnosti

Alessandro Catalano (bohemista, překladatel a profesor z Univerzity v Padově); Domenico de Chirico (kurátor); Gabriele Agostini (fotograf, kurátor); Alessandro De Vito (zakladatel nakladatelství Miraggi Edizioni); Andrea Pennacchi (herec, dramaturg)

Good stories

„Výstava s názvem Jan Palach. Život, čin, smrt, která vznikla díky spolupráci s Českým centrem Milán a sdružením MittelEuropa, připomíná osobu československého vlastence, který položil život za své ideály a který se stal symbolem boje proti sovětské okupaci.“

www.udine20.it, 21. 8. 2020

„Online rozhovor s Radkou Denemarkovou pořádala ředitelka Českého centra Milán, Simona Calboli, a překladatel a profesor univerzity v Padově, Alessandro Catalano. Je zde také Chiara Macconi, profesorka na Katolické univerzitě a Luiss v Římě.“

denemarkova.eu, 6. 6. 2020



Delegáti z ČR

Jáchym Topol (spisovatel); Tadeáš Podracký (designér, sklář); Lukáš Klánský (klavírista); Radka Denemarková (spisovatelka); Igor Hosnedl (umělec)



„Protože mezi březnem a květnem 2020 vyšlo několik knih, které byly připraveny o svou důstojnou prezentaci a šíření, začalo České centrum Milán pořádat cyklus setkání ‚Kultura v karanténě‘. Při jednom takovém setkání Andrea Pennacchi, herec a milovník české beletrie, přečetl jednu z deseti povídek Bohumila Hrabala, které spolu tvoří knihu Perličky na dně, vydanou naším nakladatelstvím v dubnu 2020.“

Miraggi Edizioni, 3. 1. 2021

Významná zahraniční média

LaRepubblica, 20. 9. 2020 (Výstava „In conversation. Chapter 2“ v Galerii Ribot); Robinson Libri – LaRepubblica, 31. 10. 2020 („Sen o lásce v Bangalúru“)

↑ Kultura v karanténě, podpora italských nakladatelství

← Výstava Igora Hosnedla v milánské galerii Ribot © Mattia Moggetti

Ředitel: **Jiří Rosenkranz**
Založeno: **1999**
Personální obsazení: **Frances Jackson**
Počet akcí: **69**
Návštěvnost akcí: **20 484**
Mediální výstupy v zahraničí: **224**
Počet delegátů z ČR: **10**
Počet odběratelů e-newsletteru: **2 500**
Návštěvnost webu: **16 490**
Počet fanoušků na FB: **1 729**
Počet fanoušků na IG: **740**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet žadatelů o certifikované zkoušky: **122**
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Mnichov

Rok 2020 byl pro České centrum Mnichov (ČCM) rokem významných premiér – počínaje výstavou Dany Kyndrové a její uznávané sbírky fotografií „Žena mezi vdechnutím a vydechnutím“, přes premiéru filmů Dálava, Karel, já a ty, Tiché doteky v rámci 4. ročníku Mezinárodního filmového festivalu MPEF až po první konference přes ZOOM a live online přenosy. K digitálním highlightům roku 2020 patřily online čtenářský kroužek, který byl zahájen v dubnu, či přednáška Ing. arch. Michala Postráneckého v rámci virtuálního festivalu vědy a techniky Pint of Science. Vedle nových obrazových formátů (Instagram –Takeovers) stálo v popředí také psané slovo. V rámci řady „Na kus řeči s...“ uskutečnilo ČCM několik rozhovorů s Biancou Bellovou, Evou Eisler, Jaroslavem Kalfařem nebo Markétou Pilátovou.



ČC v rámci EUNIC

České centrum Mnichov iniciovalo historicky první založení klastru EUNIC Mnichov, který od konce roku 2020 tvoří vedle ČC Mnichov dále Goethe-Institut, Institut français, Instituto Cervantes, Istituto italiano di cultura.

Top živé akce

HAVEL V MNICHOVĚ

13.–23. 1.
Programová řada s přednáškami a pódiovými diskusemi u příležitosti 30. výročí první státní návštěvy Václava Havla v Mnichově.

ŽENA MEZI VDECHNUTÍM A VYDECHNUTÍM

7. 2.–5. 3.
Německá premiéra fotografického cyklu Dany Kyndrové a zároveň jedna z nejúspěšnějších výstav v Českém centru Mnichov.

MITTEL PUNKT EUROPA FILMFEST

27. 2.–8. 3.
4. ročník filmového festivalu, který se zaměřuje na současné hrané, dokumentární a krátké filmy české, slovenské, polské a maďarské produkce.

Top on-line akce

ČTENÁŘSKÝ KROUŽEK ONLINE

6. 4.–31. 8.
Prezentace a výzva k četbě vybraných českých knih v německém překladu včetně katalogů otázek pro čtenáře a rozhovorů s autory i překladateli.

PINT OF SCIENCE

7. 9.
Mezinárodního festivalu vědy se zúčastnil renomovaný český architekt a expert na smart cities Ing. arch. Michal Postránecký s online přednáškou Cities of the Future – Preparing for the Unexpected.

INSTAGRAM TAKEOVER S NADIOU SHESHUKOVOU

1. 10.
Místo vernisáže přebrala kurátorka výstavy LUSTR on tour instagramový profil ČCM a představila zajímavá díla ze 7. ročníku pražského festivalu ilustrace.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Bavorská státní kancelář; Budweiser Budvar; Filmové muzeum Mnichov; Münchner Fenster; Muzeum komiksu Erika-Fuchs-Haus

Významné zahraniční osobnosti

Anton Biebl (kulturní referent města Mnichov); Joel Frederiksen (hudba); Marek Kuboš (film); Hanna Slak (film); Hans-Jörg Schmidt (žurnalistika)

Good stories

„Když jí v českém rozhlase položili otázku, jestli jsou ženy jejím životním tématem, odpověděla renomovaná fotografa a kurátorka Dana Kyndrová jednoznačným NE. A přesto je to cyklus Žena mezi vdechnutím a vydechnutím, který tuto ženu, narozenou v Praze v roce 1955 mezinárodně proslavil. Její dílo je nyní k vidění, vůbec poprvé v Německu, do 5. března v Českém centru na Prinzregentenstr. 7.“

Süddeutsche Zeitung, 6. 2. 2020

„Jak je již zřejmé z názvu festivalu, promítány jsou filmy ze středu kontinentu, z Maďarska, Polska, Česka, Slovinska a ze Slovenska. Řada z nich již byla promítána na mezinárodních festivalech (Berlinale, Locarno, Benátky); regulérní start v německých kinech jim ale nebyl prozatím dopřán.“

SZ Extra, 27. 2. 2020

„V Českém centru bude v úterý 27. října představena poslední kniha v roce 2017 zesnulého novináře a spisovatele Pavla Kohna. Kniha nese název Kolikrát přešel mrak a obsahuje básně z let 1945 až 1949. Poezie pravděpodobně pomohla Pavlu Kohnovi, a stejně tak i nedávno zesnulé germanistce Ruth Klüger, přežít v koncentračním táboře v Terezíně.“

Jüdische Allgemeine, 22. 10. 2020

Delegáti z ČR

Tomáš Běhal (loutkové divadlo); Michal Hogenauer (film); Dana Kyndrová (fotografie); Nadia Sheshukova (ředitelka festivalu ilustrace LUSTR); Karol Sidon (vrchní zemský rabin)

Významná zahraniční média

Süddeutsche Zeitung, 6. 2. 2020 (Einatmen und ausatmen); Passauer Neue Presse, 14. 7. 2020 („Setkání“ jetzt im Tschechischen Zentrum München); Bayern zwei, 9. 2. 2020 (kulturWelt); SZ Extra, 27. 2. 2020 (In fremden Bildern baden); Süddeutsche Zeitung, 30. 9. 2020 (Blümenträume)



↑ Banner výstavy Žena mezi vdechnutím a vydechnutím © ČC Mnichov

← Zahájení filmového festivalu MITTEL PUNKT EUROPA © Tobias Melzer

↑ Autorské čtení Karol Sidon: Sen o mém otci © Katerina Lepic

Karol Sidon, vrchní zemský rabin

Ředitelka: **Hana Skládalová**

(1. 1.–31. 7.), **Natalia Jaickaja**

(1. 8.–31. 12.)

Založeno: **1993**

Personální obsazení: **Natalia Jaickaja;**

Tatjana Michal'jova; Anastasia

Tolpešta; Irina Šuranová

Počet akcí: **77**

Návštěvnost akcí: **7 544 490 ***

Mediální výstupy v zahraničí: **123**

Počet delegátů z ČR: **165**

Počet odběratelů e-newsletteru: **1 877**

Návštěvnost webu: **36 493**

Počet fanoušků na FB: **2 657**

Počet fanoušků na IG: **865**

Další sociální sítě: **YouTube: 165,**

Vkontakte: 1 594

Jazykové kurzy – počet studentů

/ počet žadatelů o certifikované

zkoušky: **548 / 0**

Vlastní galerijní prostor: **Ano / rok**

zahájení činnosti galerie: **2019**

* Mimořádná návštěvnost je spojena s účastí Českého centra Moskva na akcích Petrojazz (4 000 000 návštěvníků) a Echo Moskvy – Česká republika (3 448 020 návštěvníků).

ČC Moskva

Z pohledu navázání nové spolupráce s ruskými institucemi se jedná o dva koncerty, které se podařilo uspořádat ve spolupráci s nejvyhledávanějším koncertním sálem Moskvy, v Koncertním sálu Zarjadie. V lednu byl uveden Pražský barokní orchestr a vokální soubor Collegium 1704, v únoru koncert Pražského filharmonického sboru a Velkého symfonického orchestru P. I. Čajkovského. Z pohledu návštěvnosti zaznamenal tento rok vysoký počet diváků koncert skupiny Jay Delver na Mezinárodním festivalu jazzové hudby v Petrohradu. České centrum Moskva (ČCM) reagovalo na přechod do on-line prostoru okamžitě, a to jak v oblasti produkce kulturního programu, tak online výukou jazykových kurzů. České centrum Moskva však produkovalo také vlastní projekty (Hrdinky: Medailonky, České idiomy).

ČC v rámci EUNIC

Pravidelná účast na setkání EUNIC.

Plánovaná účast na Filmovém festivalu evropských snímků XXI. století v Tretjakovské galerii (film Šílení) se z důvodu pandemie přesunula.

Top živé akce, ČCM

KONCERT COLLEGIUM 1704 V KONCERTNÍM SÁLU ZARJADIE 27. 1.

Koncert pražského barokního orchestru a vokálního souboru pod vedením světově známého dirigenta a zakladatele Collegia 1704 V. Lukse v Koncertním sálu Zarjadě.

KONCERT PRAŽSKÉHO FILHARMONICKÉHO SBORU A VELKÉHO SYMFONICKÉHO ORCHESTRU P. I. ČAJKOVSKÉHO V KONCERTNÍM SÁLU ZARJADIE 22. 2.

Na společném koncertu bylo uvedeno zpracování Beethovenovy Deváté symfonie s Ódou na radost pod taktovkou fenomenálního dirigenta Vladimíra Fedosejeva.

VÝSTAVA ONDŘEJE SEKORY V RGDB (RUSKÁ DĚTSKÁ STÁTNÍ KNIHOVNA)

30. 1.–8. 3.

Výstavu ilustrací O. Sekory obohatila prezentace loutek Ferdy Mravence a jeho přátel. V průběhu konání výstavy probíhala živá čtení děl Sekory a další akce pro děti.

Top on-line akce

ČESKÉ HRDINKY

23. 3.–31. 12.

On-line projekce video medailonků (záznam zahájení výstavy, pravidelná rubrika představující příběhy jednotlivých hrdinek).

PETROJAZZ

3.–5. 7.

Na mezinárodním festivalu jazzové hudby v Petrohradě představila svoji tvorbu talentovaná skupina českých jazzmanů – Jay Delver (TV koncert).

ČESKÁ KULTURA VE VYSÍLÁNÍ RÁDIA ECHO MOSKVY

5.–12. 9.

Týdenní cyklus (nejen) o kulturním bohatství ČR. Doplněno masivní kampaní na sociálních sítích. Ve spolupráci s CzT a Radio Echo Moskva.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Koncertní sál Zarjadie, Moskva; Anna Andruškevič, producentka sálu Zarjadje; Velký symfonický orchestr P. I. Čajkovského, Moskva; Vladimír Fedosejev, Tatjana Nazarbekova; Ksenia Filatova, vedoucí oddělení sociokulturních akcí; Tretjakovská galerie, Moskva; Maxim Pavlov, vedoucí oddělení filmových programů; Festival Petrojazz; Innokenty Volkomorov ředitel festivalu PetroJazz

Významné zahraniční osobnosti

Julie Popová (ředitelka rozvoje Módního domu Slavy Zajceva Moskva); Vadim Duda (ředitel Ruské státní knihovny Moskva); Andrej Chalimon (herec); Sergej Kapkov (novinář, historik filmu, šéfredaktor ateliéru Sojuzmultfilm)

Delegáti z ČR

Petra Balvínová (módní návrhářka); Nikola Logosová (ilustrátorka); Václav Luks / COLLEGIUM 1704 (dirigent); David Böhm (umělec); Roman Vondrouš (fotograf); Hana Strejčková (profesionální divadelní umělkyně)

Významná zahraniční média

Kultura.ru, 5. 7. 2020 (16. Mezinárodní hudební festival „Petrojazz“); Rozhlas Echo Moskvy, 14. 9.–18. 9. 2020 (cyklus vysílání věnovaných České republice, ve spolupráce s CzT); TV Mir, 27. 12. 2020 (dokument, věnovaný snímku Tři oříšky pro Popelku)



↑ Koncert Pražského filharmonického sboru v Zarjadie © ČC Moskva

22. února se v koncertním sále Zarjadie konal společný koncert Pražského filharmonického sboru a Velkého symfonického orchestru Petra Iljiče Čajkovského. Tímto koncertem byl zahájen festival Beethoven a Čajkovskij. Moskva, Rusko

↙ Retrospektiva Jiřího Menzela ve Tretjakovské galerii © ČC Moskva

Ve dnech od 24. do 30. září 2020 v Tretjakovské galerii proběhla krátká retrospektiva Jiřího Menzela. Program, který sestavila historička filmu Victoria Levitova, zahrnuje 5 celovečerních filmů a diplomovou práci Jiřího Menzela. Moskva, Rusko



↑ Výstava CzechImage © ČC Moskva

V galerii Českého centra v Moskvě od 11. září do 18. října proběhla výstava CzechImage. Moskva, Rusko



Ředitel: **Jiří Podhola (do srpna)**

Pověřen řízením: **Michal Florus**

Založeno: **budova ČDM od roku 1985,**

ČDM pod správou ČC od roku 2002

Personální obsazení: **83 zaměstnanců**

Počet akcí: **3**

Návštěvnost akcí: **150**

Návštěvnost webu: **14 890**

Počet fanoušků na FB: **972**

Počet fanoušků na IG: **500**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

ČD Moskva

Celkový provozně hospodářský výsledek Českého domu Moskva (ČDM) byl v roce 2020 ovlivněn zejména pandemií a setrvačností problémů českých společností na území Ruské federace. Neuskutečnila se řada významných společenských, kulturních a sportovních akcí. Tradiční XXVII. Česko-slovenský ples v prostorách velvyslanectví ČR v RF byl zrušen. Uzavření ubytovací části proběhlo v polovině března a až na výjimky zůstal hotel uzavřen až do konce roku. Restauriční provoz byl v období od března do června pro veřejnost uzavřen. Počet zaměstnanců byl snížen o 17 procent. Veškeré investice, zejména opravy balkonů se nerealizovaly. Byly prováděny pouze nutné opravy.



Top živé akce, ČDM

SETKÁNÍ ZAMĚSTNANCŮ ČDM A ZÚ

14. 9.

Dne 14. září při příležitosti uvedení Michala Floruse do vedení Českého domu Moskva (pověřen řízením) se setkali pracovníci Velvyslanectví a ČDM na sklence vína. Vzájemné poznání a prohloubení spolupráce bylo tématem večerního setkání.

NOHEJBALOVÝ TURNAJ

20. 9.

V neděli 20. září 2020 proběhlo přátelské utkání v nohejbalu trojic mezi ČDM a českou ambasadou.

MIKULÁŠ 2020

5. 12.

Good stories

„Hudebníci z České republiky přivezli do Ruska poslední operu ‚Boreada‘ od Jeana-Philippe Rameaua.“

TV Kultura: V sále Zarjadje zazněla Rameauova opera Boreada
28. 1. 2020

„... koncert je podporován Velvyslanectvím České republiky v Ruské federaci, Českým centrem v Moskvě a Francouzským institutem francouzského velvyslanectví v Rusku.“

Muzikalnoe Obrazovanie: Rameauova opera Boreads v Zarjadje v podání českého Collegia 1704
22. 1. 2020

„Petrojazz spojuje celý svět! ... Jazzové, bluesové a rock’n’rollové hvězdy ze 14 zemí. Poprvé se na mezinárodním festivalu objeví jazzová kapela z České republiky. Partnerem nebývalého rozsahu online festivalu Petrojazz 2020 se stalo České centrum v Moskvě.“

Kultura.RF: 16. Mezinárodní hudební festival „Petrojazz“
5. 7. 2020



↗ Český dům Moskva
© Jan Doležal

↖ Český dům Moskva
© Jan Doležal

↑ Český dům Moskva
© Jan Doležal

Ředitel: **Miroslav Konvalina**

Založeno: **1995**

Personální obsazení: **Miroslav Konvalina,**

Jan Zahour, Tereza Novická/Ema

Šolarová, Marie Tomanová, Marek Milde

Počet akcí: **128**

Návštěvnost akcí: **80 586**

Mediální výstupy v zahraničí: **102**

Počet delegátů z ČR: **210**

Počet odběratelů e-newsletteru: **11 735**

Návštěvnost webu: **50 013**

Počet fanoušků na FB: **7 552**

Počet fanoušků na IG: **2 267**

Další sociální sítě: **Twitter: 2 976**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

žadatelů o certifikované zkoušky: **28 /0**

Vlastní galerijní prostor: **Ano**

New York

Na počátku pandemie vznikl cyklus rozhovorů s názvem Umělci, kteří to nevzdávají, ve městě, které nikdy nespí. Dalšími projekty byly inspirace českými rouškami a prezentace výsledků české vědy v době pandemie. Největším mnohafázovým projektem byl Rok Leoše Janáčka s výstavou v Galerii, online koncertem a řadou online workshopů, přednášek a hudebních prezentací v průběhu roku. České centrum New York (ČC NY) se také vracelo k filmovému odkazu odcházejících režisérů Československé nové vlny. V literatuře byla připravena srovnávací studie nejlepších českých knih. V době pandemie vznikal také Video Journal a online výstava Still Cities. Pestrý byl multižánrový online vánoční program se skleněnými ozdobami u příležitosti 100. výročí sklářské školy v Železném Brodě.



↑ Koncert Michala Hruzy
© ČC New York

ČC v rámci EUNIC

ČC NY připravilo Dny evropské literatury s Radio Trafika Europe. Zapojilo se do projektů Eco Solidarity a Undercurrent. Ředitel ČC NY zvolen viceprezidentem EUNIC Cluster New York.

Top živé akce

OSLAVY 75. VÝROČÍ KONCE 2. SVĚTOVÉ VÁLKY V EVROPE 29. 1.

Program k 75. výročí konce 2. světové války. Ve spolupráci s městem Plzeň proběhla akce, která obsahovala výstavu v Galerii ČC NY, tiskovou konferenci, recepci a galakonzert Pilsner Jazz Band.

Top on-line akce

SVĚT LEOŠE JANÁČKA – ONLINE KONCERT S VERŠI J. VRCHLICKÉHO A O. BŘEZINY 23. 10.

Každoroční koncert ČC NY, tentokrát online, v rámci Mannes Sound Festival se studenty Mannes School of Music připravený pro Rok Leoše Janáčka v New Yorku.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Metropolitní Opera New York, Hilary Ley; Harvard University, Cambridge, Veronika Tuckerová; Mannes School of Music, The New School, Pavlína Dokovská; Curtis Institute of Music, Philadelphia, Kathelyn Bouska; Columbia University, New York, Chris Harwood; T. G. Masaryk Czech School, Chicago, Klára Moldová a Irena Čajková

Významné zahraniční osobnosti

Michael Beckerman (hudební teoretik NYU); Patrick Duwayne (herec); Peter Clark (historik Metropolitní opery New York); Andrew Singer (literární novinář Trafika Europe); George Patton Watters (vnuk generála Pattona)

Delegáti z ČR

Radovan Šíbrt (filmový režisér); Jindřich Jindřich (kapelník Pilsner Jazz Band); Michal Hruza (zpěvák a skladatel); Ivan Rollinger (historik a kurátor Patton Memorial Plzeň); Lukáš Vízek (vědecký pracovník, Univerzita Hradec Králové)

Významná zahraniční média

The Calvert Journal, 2. 7. 2020 (An online exhibition offers an intimate snapshot of life under lockdown, from New York to Prague); Artforum, 24. 9. 2020 (Art Talk: Journeys into American Museums – Kupka, Kolar, Jetelova); Metal Magazine,

8. 7. 2020 (Still Cities – Emptiness and Introspection); Radio Prague International, 29. 1. 2020 (Czech Centre New York to mark liberation of Pilsen by US troops); Radio Prague International, 7. 12. 2020 (Vánoční ozdoby z Železného Brodu pro New York)



Good stories

„Prázdné ulice, vše zavřeno, nikde ani duše, téměř apokalyptická atmosféra. Globální pandemie proměnila rušná přeplněná velkoměsta jako New York ve zdánlivě prázdná města duchů. A to je přesně to, co představuje on-line výstava Still Cities. Pět fotografií z NYC a jeden pražský fotograf nás zavedou skrze hledáček fotoaparátu do těchto dvou měst v karanténě v ojedinělé online výstavě, kterou České centrum New York hostí do 31. července.“

Arnau Salvadó, Metal Magazine, 11. 7. 2020

„Snímky českého fotografa Karla Cudlína, který byl jedním z oficiálních fotografů prezidenta Václava Havla, zachycují černobíle prázdné ulice v jeho rodné Praze a přibližují nám tvář měnícího se městského života v lockdownu.“

Paula Erizanu, Calvert Journal, 2. 7. 2020

„Hofmannova umělecká a performativní praxe je silně vizuální, vysoce emocionální, až téměř obsedantní. Přesto se angažuje i v druhé rovině – dotýká se bolavých míst současnosti, zachycených optikou generace, která zdělila tuto planetu ve stavu úzkostného rozpoložení.“

NY Art Beat, 15. 1. 2020

„Tento týden se bude v New Yorku a Washingtonu konat řada akcí u příležitosti nadcházejícího 75. výročí osvobození Plzně americkými jednotkami. Hlavním cílem akcí, které ve středu vyvrcholí v České národní budově, je pozvat Američany k účasti na každoročních oslavách svobody, které budou tento rok ještě větší.“

Ruth Fraňková, Radio Prague International, 28. 1. 2020
„...i to ticho, které v těchto dnech zavládlo, má úžasnou intenzitu a hraje, říká Iva Bittová, která v těchto dnech čerpá inspiraci a sílu v přírodě. V době, kdy město i koncertní síně zmlkly a jako společnost čelíme těžkým zkouškám, hudba získává na zvláštním významu.“

Iva Bittová v rozhovoru s ČC NY, Radio Prague International, 27. 4. 2020



↑ České skleněné ozdoby – americké reflexe – Diskuze s předními americkými odborníky z New Yorku a Corningu
© Kristýna Milde

← Online výstava: Města bez nás – Cudlín a američtí fotografové
© Sam Salganik

„Soubor fotografií Karla Cudlína a pětice amerických fotografů připomíná atmosféru počátků koronakrizy letos na jaře tak, jak ji vnímali v Praze a v New Yorku. Navzdory geografické vzdálenosti mají všechny snímky společného jmenovatele: ticho a samotu.“

Alžběta Rybářová, časopis Marianne, 9. 7. 2020

„V New Yorku opatření dopadla i na České centrum, které teď propaguje českou kulturu na internetu a snaží se oslovit i nové publikum.“

David Miřejovský (Události ČT, Česká republika), 14. 8. 2020

Ředitel: **Jiří Hnilica**
Založeno: **1997**
Personální obsazení: **Delphine Beccaria, Tereza Nováková, Kamila Boudová, Yann Bohac**
Počet akcí: **128**
Návštěvnost akcí: **405 636**
Mediální výstupy v zahraničí: **57**
Počet delegátů z ČR: **41**
Počet odběratelů e-newsletteru: **7 895**
Návštěvnost webu: **30 697**
Počet fanoušků na FB: **9 445, Paris-Prague jazz club: 1 776**
Počet fanoušků na IG: **1401, projekt NetGallery: 302, Czech Concept Store: 119**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet žadatelů o certifikované zkoušky: **21 / 0**
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Paříž

České centrum Paříž (ČCP) se v době pandemie rychle přizpůsobilo možnostem a aktivity soustředilo do virtuální sféry, hybridních formátů, ale i přímých akcí. Nejvýrazněji byla česká kulturní aktivita ve Francii poznamenána zrušením pařížského Knižního veletrhu. Mělo jít o vrchol aktivit ČCP konaných v první polovině roku. Paradoxně však tato situace umožnila mnohem více promyslet alternativní způsoby oslovení francouzské literární a knižní scény. Především šlo o vydání reprezentativní bibliografie české literatury, následovalo úspěšné zapojení do online programu veletrhu v Montreuil a zřízení Českého knihkupectví. Každý z těchto projektů otevřel nové perspektivy činnosti i v nastávajícím roce. Na jedné straně pandemická situace rozvrátila tradiční představy o kulturní diplomacii a výrazně omezila plánovanou činnost, současně však došlo na dynamiku a inovaci síťových projektů.



↑ Knižní burza
© Tereza Nováková

ČC v rámci EUNIC

V Paříži je síť EUNIC o poznání méně aktivní než síť FICEP, zastřešující nejen evropská, ale všechna zahraniční kulturní centra v Paříži. FICEP organizuje pravidelná setkání: březen – Semaine des cinémas étrangers, květen – Nuit de la littérature, listopad – festival Jazzycolors. Všechny těchto akcí se České centrum aktivně účastní. Nově se zapojuje do setkávání EUNIC v rámci pravidelných schůzí k tématu knihoven zahraničních kulturních center.

Top živé akce

KINTERA V LE 104

1. 1.–9. 2.

Křištof Kintera vystavoval v rámci bienále digitálního umění Nemo v Le 104 v Paříži. Jde o jedno z nejzajímavějších pařížských míst současného umění. České centrum se výrazně podílelo na realizaci.

POP-UP KNIHKUPECTVÍ

4. 6.–12. 7.

Efemérní knihkupectví otevřelo v Českém centru po uvolnění jarní karantény. Jeho úspěch byl jedinečný a přitáhl k ČC pozornost knižního světa i mnohých návštěvníků.

NETGALLERY

1.–25. 10.

Projekt orientovaný na současné umění, iniciovaný Českým centrem (partneři IFP, UMRUM, Beaux-Arts), cyklus kolektivních výstav a performancí francouzských a českých umělců. Velmi perspektivní meziinstitucionální spolupráce.

CZECH DESIGN CONCEPT STORE

Od 3. 9. 2020 do současnosti

Otevření Concept store při Paris Design Week 2020 v Českém centru. Prezentováni byli výtvarníci pracující s „udržitelným a recyklovaným“ aspektem tvorby. Concept Store je i v době pandemie veřejnosti otevřeným prostorem.

Top on-line akce

PARIS PRAGUE JAZZ CLUB ON-LINE

6.–27. 11.

Podzimní série on-line jazzových koncertů (Dan Bárta, Jay Delver, Tomáš Kočko a Divá Bára). Alternativní oživení Paris-Prague jazz clubu.

ONLINE KONFERENCE O ČESKÉ DĚTSKÉ LITERATUŘE – VELETRH LITERATURY PRO DĚTI A MLÁDEŽ V MONTREUIL

7. 12.

Panorama české literatury pro děti a mládež ve francouzském vydání. 119 online účastníků s přítomností významných zástupců knižního a vydavatelského prostředí.

LIBRAIRIE TCHÈQUE VIRTUELLE od 24. 3. 2020

Facebooková skupina vytvořená jako alternativa zrušeného knižního veletrhu v Paříži. Skupina se soustředí na diskusi o knižních novinkách, je aktivní do současnosti a dále se rozvíjí.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Le 104 (Paříž), projekt Křištof Kintera; bienále Nemo a festival fotografie Circulation(s); Ecole des Beaux-Arts (Paříž), projekt NetGallery, projekt Le Cabaret du Néant; PhotoSaint Germain (Paříž), tradiční partner; výstava fotografie v listopadu, Paris Design Week, přehlídka současného designu v září; Musée de l'Homme (Paříž), filmový festival Jean Rouch s environmentální tematikou; Dedar Milano (Paříž), partner ČC v oblasti designu, filmový festival A l'Est (Rouen), festival s důrazem na středoevropské filmy; Conservatoire de Musique (Paříž), spolupráce v oblasti hudby; Festival Premiers Plans (Angers), filmová přehlídka s tematikou mladých evropských filmařů.

Významné zahraniční osobnosti

Yves Desvernes (statista Darney); Olivier Zeitoun (kurátoři MNAM/CCI – Centre Pompidou); Emmanuel Vernières (programový ředitel „Festival a l'Est“); Julien Farcen (Cinémathèque Centre Pompidou); Barberine Feinberg (umělecká ředitelka festivalu dokumentárních filmů Jean Rouch); Xavier Galmiche (přední francouzský bohemista); Antoine Marès (historik); Christian Popp (FIPADOC, ředitel); Alexandra Vuillet (profesor loutkářství na pařížské konzervatoři); Renaud Chavanne (ředitel komiksového

festivalu SoBD), Anne Dujin (šéfredaktorka revue Esprit)

Delegáti z ČR

Rudolf Samojed (výtvarník); Martin Páv (režisér); Milan Šindelka (spisovatel); Petr Kopal (komiks); Ondřej Adámek (hudební skladatel); Tereza Brdečková (režisérka); Danica Kovářová (šéfredaktorka Dolce Vita); Josef Sodomka (výtvarník); Aleš Seifert (ředitel Jihočeské galerie); Jan Mach (klarinetista); Alžběta Vlčková (violoncellistka); Jana Vychodilová (pianistka)

Významná zahraniční média

ActualLitté, 4. 6. (Otevření českého pop-up knihkupectví v srdci Paříže); Týdeník Livres Hebdo, 4. 6. (České pop-up knihkupectví v Paříži); Deník Libération, 5. 6. (Drak nikdy nespí, plamen a svědomí); Blog Bureau Bien Vu, 1. 9., (Paris Design Week: 5 míst, která nespouštíme z očí)

Good stories

„Paris Design Week: 5 míst, která nespouštíme z očí. Jistě se zastavíme v Českém kulturním centru, které nabízí pečlivě vybranou přehlídku upcyklovaných objektů. Co je zde na programu? Plastové lahve, proměněné v minimalistické lampy. Abychom zůstali u svítidel, jiné pražské studio transformuje staré lampy na vázy. Celkem 10 českých tvůrců a studií zde vystavuje své objekty, nábytek a oblečení s nízkou uhlíkovou stopou. Potkáme se tam? Doufáme, že ano!“

Průvodce blogu Bureau Bien Vu po Paris Design Week – tip na Czech Concept Store

„Díky Vaší přednášce jsem objevila mnoho nového a dostala chuť dozvědět se více o českých ilustrátorech.“

Sonia Déchamps, umělecká ředitelka sekce pro mládež Festivalu komiksu v Angoulême (o konferenci k české dětské literatuře, 7. 12. na veletrhu v Montreuil)



↑ Inaugurace Czech Concept Store na Paris Design Week, kurátorka Kamila Boudová © Tereza Nováková

↓ Výstava Slitr Slitr © Tereza Nováková



„Chtěl bych poděkovat Anetě za její nasazení ve výuce naší skupiny. Její kurzy byly vždy velice zajímavé, dozvěděli jsme se ohromné množství zajímavostí o České republice a českém jazyce. Aneta je vždy v dobré náladě a usměvavá, což je velmi motivující. Přeji jí mnoho dobrého do jejího dalšího působení. Srdečně, Adrien Morvan.“

Adrien Morvan, student kurzů češtiny

Ředitelka: **Hana Schenková**

Založeno: **1993**

Personální obsazení: **Lenka Havlenová (do 31. 3. 2020), Radek Váňa (od 1. 4. 2020)**

Počet akcí: **59**

Návštěvnost akcí: **41 826**

Mediální výstupy v zahraničí: **54**

Počet delegátů z ČR: **6**

Počet delegátů z NL: **16**

Počet odběratelů e-newsletteru: **1 129**

Návštěvnost webu: **7 554**

Počet fanoušků na FB: **2 252**

Počet fanoušků na IG: **1 090**

Další sociální sítě: **LinkedIn: 51**

Vlastní galerijní prostor: **Ne, ale možnost využívat 2x ročně výstavních prostorů Goethe-Institutu Rotterdam, v jejichž budově ČC sídlí.**

Rotterdam

Nizozemsko patřilo k nejpostiženějším zemím a činnost

Českého centra Rotterdam (ČCR) byla zásadně ovlivněna vládními nařízeními. Od března docházelo k rušení akcí a ČCR muselo přehodnotit programové priority, aby mohlo fungovat on-line. ČCR věnovalo během korony velkou pozornost podpoře české literatury v nizozemské jazykové oblasti. Spustilo on-line kampaň Č!Knihožrouti, která představila 18 publikací, měla více než 12 000 zhlédnutí a byla pozitivně hodnocena partnerskými organizacemi. Velký úspěch zaznamenal stream literárního večera o Karlu Čápkovi a prezentace překladu Bílé nemoci. U příležitosti 350. výročí úmrtí J. A. Komenského umístilo ČCR jeho ilustraci s citátem do nizozemského veřejného prostoru. ČCR se zapojilo do síťových projektů (Adolf Loos, přednášky o češtině, GrowOurHumanity). V neposlední řadě se podařilo upevnit dobré postavení v rámci EUNIC.



ČC v rámci EUNIC

ČC se podílelo na obou uskutečněných projektech – účast Markéty Baňkové v diskuzi o ženách ve vědě a Pavly Horákové na Evropské noci literatury.

Top živé akce

BOŽENA NĚMCOVÁ – PAN UČITEL 8. 2.

Prezentace nizozemského vydání povídky Pan učitel Boženy Němcové u příležitosti 200. výročí spisovatelčina narození (překlad Irma Pieper).

MUZEJNÍ NOC ROTTERDAM

7. 3.

Instalace Kateřiny Konarovské a Louise Maleho na muzejním maratonu pro milovníky umění v Rotterdamu na téma současné krize evropské identity.

#GROWOURHUMANITY

20. 10. 2020–31. 1. 2021

Umístění inspirativních citátů českých humanistů (Václav Havel, Jan Amos Komenský, Jan Patočka, T. G. Masaryk) ve veřejném nizozemském prostoru.

Top on-line akce

Č!KNIHOŽROUTI

20. 4.–31. 12.

Virtuální kampaň na podporu české literatury v nizozemském překladu.

KAREL ČAPEK – VIZIONÁŘ

27. 8.

On-line debata k 130. výročí narození Karla Čapka o nadčasových tématech a paralelách se současnou situací (pandemie, umělá inteligence, robotizace).

#GROWOURHUMANITY – JAN AMOS KOMENSKÝ

10. 11.–9. 12.

Připomenutí 350. výročí úmrtí Jana Amose Komenského a umístění jeho myšlenek ve veřejném a virtuálním nizozemském prostoru.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Goethe-Institut, Knihovna Amsterdam (OBA), Pedagogické muzeum Dordrecht (Nationaal Onderwijsmuseum), literární agentura Pluh, nakladatelství Pegasus

Významné zahraniční osobnosti

Michel Krielaars (novinář a spisovatel); Ewout Kieft (novinář a spisovatel); Daphne Rosenthal (filmařka, výtvarnice)

Delegáti z ČR

Markéta Baňková (literatura); Lenka Glisníková (výtvarné umění); Kateřina Kotyk (výtvarné umění); Pavla Horáková (literatura); Pavel Vančát (výtvarné umění)

Významná zahraniční média

NRC Handelsblad, 4. 9. 2020 (Hrůzostrašně předvídatelná kniha); Vernissage Magazine, září 2020 (Adolf Loos – muž, pro kterého byla funkce důležitější než styl)



↑ Muzejní noc Rotterdam © Gerhard van Roon

↑ EUNIC Evropská noc literatury © Margret Wibmer

← EUNIC Ženy a věda & Markéta Baňková © Margret Wibmer

Zleva: Markéta Baňková, spisovatelka, Francisco Colomer, ředitel JIVE institutu

↑ #GrowOurHumanity – Jan Amos Komenský © ČC Rotterdam

Hana Schenková, ČC Rotterdam

Good stories

„Č!Knihožrouti je krásná kampaň. Skvělé, že dáváte prostor svým překladatelům.“

Anne Sluijs, Univerzita Utrecht (Expertisecentrum Literair Vertalen)

„Moc se mně líbí, jak v této složité době udržuje České centrum v povědomí českou literaturu v nizozemském překladu.“

Ellen Rutte, Univerzita Amsterdam

„Adolf Loos – Pioneer of Modern Living je velmi zajímavý a důležitý projekt, který s radostí podpoříme.“

Marcel Witvoet, Nakladatelství nai010

„Rádi se připojujeme ke kampani #GrowOurHumanity a připomeneme myšlenky Jana Amose Komenského u příležitosti 350. výročí jeho úmrtí.“

Jacques Dane, Pedagogické muzeum Dordrecht

Ředitelka: **Petra Březáčková**

Založeno: **2019**

Personální obsazení: **Petra Březáčková,**

Vendula Fucci

Počet akcí: **54**

Návštěvnost akcí: **78 237**

Mediální výstupy v zahraničí: **60**

Počet delegátů z ČR: **7 prezenčně,**

zbytek online

Počet odběratelů e-newsletteru: **308**

Návštěvnost webu: **3 592**

Počet fanoušků na FB: **2 543**

Počet fanoušků na IG: **261**

Jazykové kurzy: **Ne**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Řím

Do března 2020 České centrum Řím (ČČŘ) intenzivně rozvíjelo program včetně předsednictví v EUNIC Rome. Březnová pandemie Covid-19 se však projevila i v činnosti ČČŘ. 5. 3. byl státem vyhlášen zákaz konání veškerých kulturně-sportovních akcí. Dané státní nařízení bylo platné po celý rok od března 2020, s výjimkou přelomu léta a začátku podzimu, kdy ČČŘ přešlo z virtuálních akcí do prezenčních. V návaznosti na danou situaci přešla většina programu do online formátu. ČČŘ zůstalo aktivní i během pandemie. Stalo se iniciátorem i partnerem prestižních projektů v EUNIC, Umbria Jazz Fest, sportovních aktivit, současné hudební tvorby, gamingu v kultuře či projektu nových výměnných literárních rezidencí. Klíčovou prezenční událostí roku se stala výstava Komenského v římském muzeu paláce Braschi.



ČČ v rámci EUNIC

Během předsednictví byly do klastru zavedeny nové projekty, došlo k navázání spolupráce s klastrem v Neapoli, zefektivnily se porady a EUNIC Global podpořil projekt Quartieri di Vita, který vede ČČ Řím. V únoru se ředitelka ČČ Řím zúčastnila regionálního semináře v Bukurešti.

Top živé akce

JAN AMOS KOMENSKÝ – UČENEC V LABYRINTECH EVROPY 17. STOLETÍ

2. 10. 2020–10. 1. 2021

Římská výstava u příležitosti 350. výročí úmrtí J. A. Komenského představující život a dílo českého pedagoga italskému publiku. Součástí projektu videomapping a virtuální prohlídka v českém a italském jazyce.

RUN WITH EMIL NA NAPOLI RUNNING

21.–23. 2.

Česko-italský tým amatérských a profesionálních běžců se zúčastnil již druhého maratonu, tentokrát v Neapoli. Součástí programu prezentace projektu, workshop pro děti, prezentace knihy „Běží Zátopek“, půlmaraton, aperitiv pro česko-italský team RUN WITH EMIL

AID KID & PAVEL KARAFIÁT NA LIVE CINEMA FESTIVAL 2020

10. 10.

Český hudebník Aid Kid spolu s designerem a vývojářem Pavlem Karafiátem představují audio-vizuální show na slavném římském festivalu Live Cinema Festival.

Top on-line akce

FILM „HAVEL“ NA ROME INDEPENDENT FILM FESTIVAL

27. 11.–4. 12.

Film „Havel“ režiséra Slávka Horáka získal hlavní cenu římského festivalu Rome Independent Film Festival 2020. RIFF se účastnily i další dva české krátkometrážní animované filmy.

ČESKÉ STOPY V ŘÍMĚ

15.–31. 12.

Historička umění a redaktorka Vatikánského radia, Johana Bronková, provádí po místech, v nichž zanechaly své otisky dějiny českých zemí od středověku až po současnost. Online projekt, který přechází do terénu a nabízí exkluzivní vstupy do běžně nepřístupných objektů s českými konotacemi.

RUN WITH EMIL: TRAINING WITH MILOŠ

4. 5.–31. 7.

Běžecké tréninky s Milošem Škorpilem v období koronaviru. Miloš Škorpil je mentorem projektu „Run with Emil“ a zakladatelem běžecké školy Miloše Škorpila.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

MAXXI (Národní muzeum 21. století); Palác Braschi (Muzeum města Říma); Festival dei Popoli (Festival dokumentárního filmu); Balletto di Roma (římský Národní balet); Live Cinema Festival

Významné zahraniční osobnosti

Franco Pavoncello (ředitel univerzity John Cabot v Římě); Vincenza Maugeri (ředitelka Židovského muzea v Boloni); Maria Vittoria Marini Clarelli (ředitelka ústředního orgánu státní správy pro kulturní památky hlavního města Říma); Luca Raffaelli (umělecký ředitel festivalu Castelli Animati)

Delegáti z ČR

Miloš Škorpil (ředitel běžecké školy Miloše Škorpila); Markéta Pilátová (spisovatelka); Aid Kid (hudebník); Pavel Karafiát (designer a vývojář); Michal Ajvaz (básník); Petr Zemek (komeniolog)

Významná zahraniční média

Corriere della sera, 2. 10. 2020 (Život Komenského. Učence 17. století); La Repubblica, 1. 10. 2020 (Řím, výstava věnovaná filosofovi a pedagogovi J. A. Komenskému); Artribune, 6. 10. 2020 (Římská výstava věnovaná Komenskému, prvnímu pedagogovi moderní doby); Arte.it, 1. 10. 2020 (Jan Amos Komenský – učenec v labyrintech Evropy 17. století); La Gazzetta del Mezzogiorno, 5. 12. 2020 (Havel Slávka Horáka vyhrává na RIFF)



← Aid Kid & Pavel Karafiát na Live Cinema Festival 2020 © ČČ Řím

Zleva: Pavel Krafíát, Aid Kid (Odřej Mikula)

↓ Zahájení výstavy Jan Amos Komenský – učenec v labyrintech Evropy 17. století © ČČ Řím



Good stories

„Kvalitně natočený film, ve kterém se rizika revidovatelnosti „biopické“ struktury zabývají některými zásadními tématy scénáře. Havlovou silnou stránkou je schopnost nacházet se vždy mezi dvěma dimenzemi. Pokaždé, když jsme přemístěni z reality na jeviště, jsme příjemně zaskočení. Scénografie, kostýmy, herecká dovednost, kvalita, která překonává všechny těžkosti životopisů, a soundtrack „českého punku“, který dokáže divákovi úspěšně zprostředkovat příběh, dodávají tomuto filmu přidanou hodnotu. V neposlední řadě je nutno zmínit také použití světla, které podtrhuje atmosféru každé scény a díky kterému je fotografie tohoto díla opravdu zajímavá. Co víc říct, vzácný životopisný film, který nemá sklon k hagiografii.“

Rome Independent Film Festival, 7. 11. 2020

„Kafka v době Coronaviru! Už to samo o sobě je kařkovské. Avšak je to realita. Stalo se to nám a stane se to i vám, kteří tu konečně znovu sedíte, konečně znovu společně ve stejném prostoru, ve stejnou dobu a před stejným příběhem sdíleným s námi herci a hudebníky.“

Bologna Agenda Culturale, 6. 9. 2020

„Dědictví Komenského myšlení, je dodnes mimořádně důležité: výstava předchůdce moderní a současné pedagogiky Jan Amos Komenský – učenec v labyrintech Evropy 17. století.“

Oggi Roma, 2. 10. 2020

Ředitelka: **Dagmar Ostřanská**

Založeno: **1949**

Personální obsazení: **Silvia Deribeeva,**

Dimana Ivanova, Mikhail Folev

Počet akcí: **61**

Návštěvnost akcí: **243 909**

Mediální výstupy v zahraničí: **309**

Počet delegátů z ČR: **27**

Počet odběratelů e-newsletteru: **3 667**

Návštěvnost webu: **16 046**

Počet fanoušků na FB: **5 358**

Počet fanoušků na IG: **517**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

žadatelů o certifikované zkoušky: **59/0**

Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Sofie

I přes vzniklou situaci bylo **České centrum Sofie (ČCS)** schopno zorganizovat většinu plánovaných akcí. Maximálně se snažilo využívat vlastních prostor: **Galerie, terasy Českého centra, kde byly prezentovány nejen akce přímo spojené s ČR, ale i ostatní kulturní akce. Mezi nejdůležitější akce patřily akce věnované 100. výročí navázání diplomatických vztahů mezi ČR (SR) a Bulharskem a dále témata věnovaná ženám. Například připomenutí 100. let od volebního práva žen a prezentace Ilustrované ústavy. On-line programaci se České centrum Sofie věnovalo především v počátku uzavření kulturních institucí (duben, květen) později od těchto akcí upouštělo. Jazykové kurzy se konaly od března 2020 pouze ve formátu on-line.**



↑ Dorota Barová a Miroslav Chyška © Ivo Chupetlovski

ČC v rámci EUNIC

České centrum Sofie je hlavním organizátorem a koordinátorem celobulharské akce Noc literatury. V roce 2020 se konal již 9. ročník. Dále v rámci spolupráce EUNIC proběhla tradiční akce Evropský den jazyků.

Top živé akce

BARVA/TVAR/SOULAD

10. 3.–24. 6.

Lenka Maliská představila volnou tvorbu-malbu na plátno, realizace z oblasti designu a spolupráci s českými firmami.

HOME SWEET XOME

15. 9.–10. 10.

Výstava designérských objektů bulharské výtvarnice žijící a tvořící v ČR. Výstava se konala v rámci oslav 100. výročí navázání diplomatických vztahů.

ČESKÁ A SLOVENSKÁ ILUSTROVANÁ ÚSTAVA

15. 9.–10. 10.

Výstava k 100. letům sepsání první Ústavy Československa. Výstava se konala v rámci 3. ročníku Mezinárodního festivalu Melba Design Symposium.

Top on-line akce

DĚTSKÁ KOMIKSOVÁ SOUTĚŽ JAK FERDA MRAVENEK VYZRÁL NA VIRUS

1. 4.–20. 4.

On-line výtvarná akce zaměřená na dětské publikum. Propagace postavičky Ferdy Mravence a díla Ondřeje Sekory.

ADOLF LOOS: VIRTUÁLNÍ PROHLÍDKY

10. 12.–18. 12.

Virtuální prohlídky nejvýznamnějších staveb architekta Adolfa Loose.

MEZINÁRODNÍ FILMOVÝ FESTIVAL DOKUMENTÁRNÍHO KINA ZAMĚŘEN NA LIDSKÁ PRÁVA SOFIA DOCUMENTAL

10. 12.–18. 12.

Mezinárodní festival o lidských právech Sofia DocuMental se výjimečně konal na on-line platformách. Projekce doplněny o debaty s hosty festivalu.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Melba design symposium; Sofijský mezinárodní filmový festival; Balkánské dokumentární centrum; Fotofabrika; Kulturní centrum Mořské kasino Burgas

Významné zahraniční osobnosti

Anton Staykov (Svaz bulharských umělců); Venelin Shurelov (ředitel, DA Fest); Mariela Gemisheva (umělkyně, vedoucí katedry módního designu, Akademie výtvarných umění Sofie); Penka Angelova (ředitelka, Mezinárodní literární festival v Ruse); Emy Barouh (ředitelka Festivalu Fotofabrika)

Delegáti z ČR

Lenka Sárová Maliská (designérka porcelánu); Kateřina Šedá (výtvarnice); Václav Marhoul (filmový režisér); Dorota Barová a Miroslav Chyška (hudebníci)

Významná zahraniční média

Eva, 11. 3. 2020 (Porcelánová holka); Kultura, 24. 9. 2020 (Mnoho životů Václava Marhoul); Bulharská státní televize, 14. 10. 2020 (České centrum představuje ženské postavy, které poznamenaly historii České republiky, Slovenska a Bulharska)

Good stories

„Máme opravdu jedinečnou příležitost, abychom do 29. března uviděli velkolepý autorský porcelán. Do toho data v Českém centru Sofie pokračuje výstava Lenky Maliské. Poháry, talíře, konvice, pokladničky ve tvaru prasátek a originální bižuterie – náušnice, náhrdelníky, fantastické brože jako zvířátka, i takové vyrobené technikou mozaiky, z různých kolekcí Maliské lze nejen prohlížet, ale i zakoupit.“

časopis Eva, 11. 3. 2020

„Je pravda, že ty centra se strašně moc liší, podle toho, kdo tam zrovna je ředitelem, a to je alfa a omega každého centra. Takže jsem zažila skvělý Český centra, ať na Ukrajině nebo teď v Bulharsku, kde mi hodně pomohla současná ředitelka Dagmar Ostřanská, bez její pomoci bych snad projekt ani nedokázala udělat. Velmi rychle sehnala lidi, který bych do toho projektu zapojila.“

Kateřina Šedá, projekt Místo u okna v Sofii, prosinec 2020



„Jsme nesmírně šťastní, že jsme Ilustrovanou Ústavu ukázali. Dostali jsme mnoho dotazů, jak a kdy budeme projekt v Bulharsku replikovat. Kdo ví, možná vás brzy pro tuto iniciativu budeme potřebovat.“

Melba festival, studio Komplekt, 2. 12. 2020



↑ Akce 20/2020 (Art-fashion performance) © Vladislava Grigorova

Projekt přední bulharské návrhářky Mariely Gemiševé, absolventky UMPRUM

← Večery na terase: Literární čtení © Ivo Chupetlovski

Ředitelka: **Michaela Lee**

Založeno: **2013**

Počet akcí: **32**

Návštěvnost akcí: **42 674**

Mediální výstupy v zahraničí: **50**

Návštěvnost webu: **3 843**

Počet fanoušků na FB: **2 219**

Počet fanoušků na IG: **244**

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Soul

V roce 2020 se **České centrum Soul (ČCS)** zapojilo do celé řady síťových projektů ČC věnovaných dokumentárnímu a animovanému filmu či výročí ženského volebního práva nebo narození architekta Adolfa Loose. Z důvodu epidemie koronaviru bylo nuceno přesunout své aktivity do on-line prostředí. Na sociálních sítích představilo programové řady Radio Prague International věnované české hudbě, literatuře, architektuře, významným památkám či tradiční české kuchyni. I přes obtížnou situaci se však podařilo realizovat dvě z původně plánovaných větších akcí. Ve spolupráci s NFA připravilo zvláštní sekci českého video artu na Mezinárodním festivalu alternativního filmu a umění v Soulu, ve které se představilo celkem 21 českých umělců. Na podzim pak uvedlo v Seoul Art Cinema doposud největší přehlídku režisérky Věry Chytilové.



ČC v rámci EUNIC

ČC Soul se zapojilo do Filmového festivalu EUNIC, na jehož 6. ročníku byly v Historickém muzeu hl. m. Soulu uvedeny filmy celkem z 9 evropských zemí.

Top živé akce

MEZINÁRODNÍ FESTIVAL ALTERNATIVNÍHO FILMU A UMĚNÍ V SOULU (NEMAF 2020)

20.–28. 8.

Prostřednictvím filmových projekcí a kolektivní výstavy představilo ČC Soul a NFA tvorbu 21 českých umělců ve zvláštní sekci věnované českému video artu.

RETROSPEKTIVA VĚRY CHYTILOVÉ

11.–22. 11.

ČC Soul a Seoul Art Cinema uvedly v Koreji doposud největší filmovou přehlídku světoznámé české režisérky. Některé z filmů se v Koreji promítaly vůbec poprvé.

ČESKÁ ZIMA & 12 SVĚTŮ

1. 12. 2020–28. 2. 2021

ČC Soul uvedlo v Koreji již pošesté velmi úspěšnou výstavu představující

současnou českou literaturu pro děti rozšířenou o ilustrace mladých výtvarníků.

Top on-line akce

ČESKÉ HRDINKY

10. 6.–14. 9.

U příležitosti 100. výročí uzákonění ženského volebního práva uvedlo ČC Soul na 50 portrétů nejvýznamnějších žen, které se zapsaly do české historie.

12 SVĚTŮ ONLINE

23. 12. 2020–28. 2. 2021

ČC Soul ve spolupráci s knihkupectvím there is books představilo současně české autory literatury pro děti formou série online workshopů.

ČESKÁ ZIMA

28. 12. 2020–5. 3. 2021

ČC Soul přiblížilo historii zimních sportů, nejvýznačnější sportovce a krásu zimní krajiny prostřednictvím výběru nejlepších prací mladých výtvarníků.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Historické muzeum hl. m. Soulu, Mezinárodní festival alternativního filmu a umění v Soulu (NEMAF), Seoul Art Cinema, rádio EBS, HUMANAID



Významné zahraniční osobnosti

Pä Hjon-suk (ředitelka Historického muzea hl. m. Soulu); Kim Čang-jong-ho (ředitelka Mezinárodního festivalu alternativního filmu a umění v Soulu); Kim Kjong-nan (moderátorka); I Ha-džin (redaktorka rádia EBS); Kim Song-uk (programový ředitel Seoul Art Cinema)

Významná zahraniční média

Rádio EBS, 27. 3. 2020 (Tradiční pohádky ze světa); Readers News,

18. 8. 2020 (Mezinárodní festival alternativního filmu a umění v Soulu – Zahájení zvláštní sekce k 30. výročí navázání diplomatických vztahů mezi Korejskou a Českou republikou); Yonhap News, 6. 11. 2020 (Online filmový festival „Cesta do evropských měst“ v Historickém muzeu hl. m. Soulu); Korea JoongAng Daily, 16. 11. 2020 (Filmové festivaly zaměřené na české a španělské režiséry); Rádio Gukak, 15. 12. 2020 (Kulturní doba s Kim Kjong-nan)

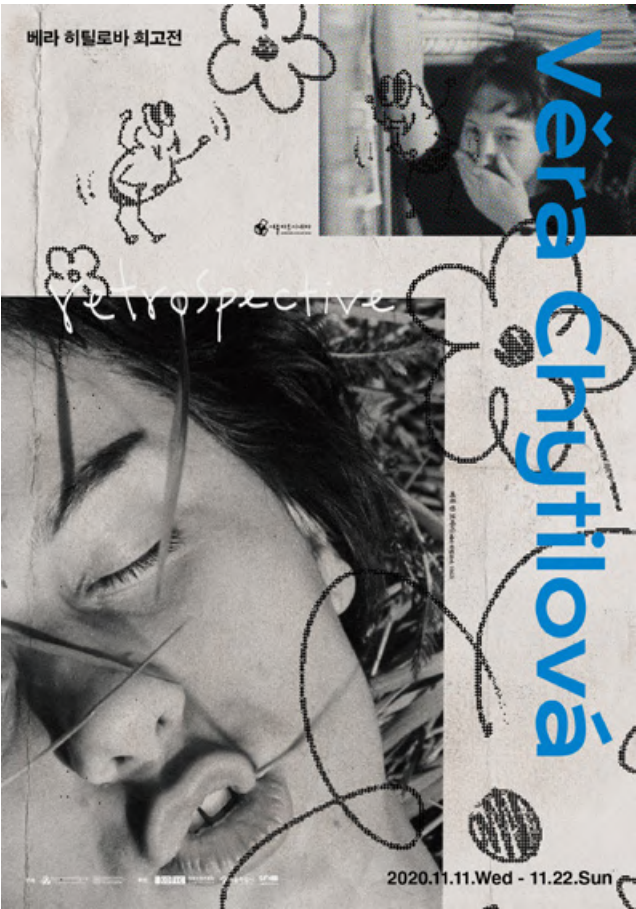


← Mezinárodní festival alternativního filmu a médií v Soulu (NEMAF 2020)
© Matěj Smetana

Matěj Smetana:
Taylorismus 1–3

↘ Retrospektiva Věry Chytilové
© ČC Soul

↙ Eva Samková
© Štěpánka Jislová



↑ Mezinárodní festival alternativního filmu a médií v Soulu (NEMAF 2020)
© NEMAF 2020

Ředitelka: **Zuzana Kabelková**

Založeno: **1997**

Personální obsazení: **Gabriela Dolejší,**

Eva Mousa

Počet akcí: **73**

Návštěvnost akcí: **42 756**

Mediální výstupy v zahraničí: **182**

Počet delegátů z ČR: **68**

Návštěvnost webu: **4 267**

Počet fanoušků na FB: **1730**

Počet fanoušků na IG: **392**

Další sociální sítě:

EUNIC STOCKHOLM: 338

Jazykové kurzy – počet studentů/

počet žadatelů o certifikované zkoušky:

Konverzační klub (12)

Vlastní galerijní prostor: **kinosál,**

workshop



↑ Kulturní noc, Jiří Slíva
© Jiří Slíva

Stockholm

Pandemická opatření přicházela postupně a poznamenala České centrum Stockholm (ČCS) výrazněji až v posledním čtvrtletí tohoto roku. Do listopadu tak probíhal offline i online program. K nejvýznamnějším projektům patřila Slow Fashion Show a „zero waste“ přehlídka ve spolupráci s UJEP. Proběhly i koncerty klasické hudby, avšak stejně jako taneční a filmové festivaly musely respektovat kapacitu sálů do 50 osob. Situace vedla ČČ k postupnému prohloubení on-line komunikace, k nabídce programu i v off-line podobě a větší kreativitě. V posledním čtvrtletí ještě proběhl mezinárodní festival animovaných filmů REX, kde ČR uvedla rekordních 5 filmů a odnesla si hlavní cenu festivalu. Jedním z nejviditelnějších projektů ČČ Stockholm byla organizace humanitární pomoci pro Blivande – ušilo se 1 200 ochranných obleků pro region.

ČČ v rámci EUNIC

ČČ Stockholm předalo po dvou letech předsednictví Finskému institutu. Nadále vede pracovní týmy pro projekty v rámci vědy a inovace, udržitelného rozvoje a animace.

Top živé akce

SLOW FASHION SHOW

3. 3.

Cílem projektu bylo vzbudit zájem o českou a slovenskou módu v odvětví slow fashion ve Skandinávii a vytvořit ji stabilní a reprezentativní platformu.

FAKE NEWS – FAKE JERSEYS? DRESY MISTROVSTVÍ SVĚTA VE FOTBALU Z ROKU 1918

6.–29. 2.

Český designér Pavel Fuksa představil 16 návrhů dresů vybraných zemí, které by se mohly zúčastnit smyšleného mistrovství ve fotbale. Výstava tvořila zahajovací akci k Beijer Hockey Games, které se zúčastnil český hokejový tým.

HOLOCAUST AND KIDS

2. 2.

Eva Lustigová představila aktivitu nadace A. Lustiga a promítla své dva nové filmy. ČČS mentovalo pracovní skupinu i promítání filmu Králíček a workshop

na téma “Holocaust and education” (ve spolupráci s asociací rodičů při Futuraskolan).

CZECH SOLIDARITY IN SWEDEN

15. 5.

Česká komunita se aktivně zapojila do místních projektů na dobročinnou pomoc v průběhu pandemické krize Covid–19. Mezinárodní tým dobročinných pracovníků přispěl k výrobě ochranných masek a obleků pro nemocnice ve stockholmském regionu (1 200 ochranných obleků/1 den).

Top on-line akce

STOCKHOLM INTERNATIONAL COMICS FESTIVAL 2020

30.–31. 5.

Hlavní témata ŽENY V KOMIKSU a Corona Hero Stories. Na největší komiksové akci ČČS představilo workshop na téma GENDER a webinář s TOYBOX.

ŘEDITELKA ČČ V ŽIVÉM VYSÍLÁNÍ POŘADU GLOBALA TORGET

24. 9.

ŘČČ Zuzana Kabelková hovořila o digitalizaci, nových výzvách v globálním světě, inovacích v rámci EUNIC, budoucnosti hybridní diplomacie.

GBG BOOK FAIR: M. ŠINDELKA

24.–27. 9.

Mezinárodní literární veletrh ve svém programu nabídl prezentaci mladého, talentovaného spisovatele Marka Šindelky, který se nebojí ve svých dílech reflektovat aktuální problémy společnosti.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

EUNIC Stockholm; Serieteket festival; Vetenskapsfestivalen; Paideia; Futuraskolan Stockholm; Karlstad Museet; Kommuninvest; Město Stockholm

Významné zahraniční osobnosti

Tomáš Vaněček (manažer mezinárodních projektů; Riksdag); Ola Hellsten (ředitel; Stockholm Comics Festival); Eva Engdell (projektová vedoucí; Švédská národní agentura pro vzdělávání Skolverket); Martina Klimes (SIWI); Anita Hanson Dijkema (kaligrafie)

Delegáti z ČR

Jiří Slíva (malíř); Jan C. Löbl a kolektiv UJEP (profesor); Eva Lustigová (spisovatelka a režisérka); Tomáš Červinka (tanečník a choreograf); Judita Matyášová (novinářka); Mirek Peřina (vědec); Bohumír Stehlik (pianista); Toybox, Klára Tellnerová (ilustrátorka, komiksová autorka a malířka)

Významná zahraniční média

Globala Torget, 24. 9. 2020 (ředitelka ČČS v živém vysílání o kulturní diplomacii, digitalizaci a EUNIC mobilitě); Slow Fashion World, 29. 2. 2020 (The Slow Fashion Show and art performance you must see); Cava Media, 7. 8. 2020 (Czech Republic: Grow Our Humanity); Göteborg Direktpress, 19. 9. 2020 (Český program na mezinárodním festivalu vědy)

Good stories

„Chtěl bych vyjádřit obrovskou vděčnost za účast a spolupráci na online platformě v rámci Stockholm Comics Festival 2020. Doufám, že se budeme moci brzy setkat osobně. Váš webinář proběhl skvěle, událost sledovalo 6 000 lidí jen během prvního dne a byla velice ceněna diváky. Těším se, jaký originální koncept přineseme společně příští rok!”

Ola Hellsten, umělecký ředitel Stockholm Comics Festival

„Jsem nadšená vašimi výkony. Celou akci jsem si velice užila. Vysoká úroveň profesionality. Velké gratulace Vám všem.”

Eva Engdell, ředitelka pro oblast vzdělávání, Švédská národní agentura pro vzdělávání Skolverket, Den jazyků a EUNIC

„V rámci posledních 3 let, tým Českého centra Stockholm vytvořil novou, moderní platformu a skvělý tým. Pokrok je významný. Jednotlivé projekty a akce oslovily větší počet sledujících. Angažovaných účastníků je výrazně více ve srovnání s minulými roky, a aktivity jednoznačně pozdvihly povědomí o České republice. Celý tým demonstruje vysoké pracovní nasazení, motivaci a schopnost organizovat projekty v propojení s veřejnou diplomacií, kulturou, legislativou a mezinárodními společenskými otázkami.

Tomáš Vaněček, projektový manažer Riksdag



← Pink Tank © ČČ Stockholm

Uvedení Pink Tank a výstavy v Karlstadu, trvalé umístění exhibice

Ředitel: **Robert Mikoláš**

Založeno: **2010/2018**

Personální obsazení: **Dana Keren/**

Marta Sobotová

Počet akcí: **51** → **24/27**

Návštěvnost akcí: **227 510** →

81 500/146 010

Mediální výstupy v zahraničí: **54** → **40/14**

Počet delegátů z ČR: **11**

Počet odběratelů e-newsletteru: **1 560**

Návštěvnost webu: **6 719/1 999**

Počet fanoušků na FB:

4 332 (ČC TA) + 346 (ČDJ)

Počet fanoušků na IG:

579 (ČC TA) + 358 (ČDJ)

Další sociální sítě: **Twitter: 36**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

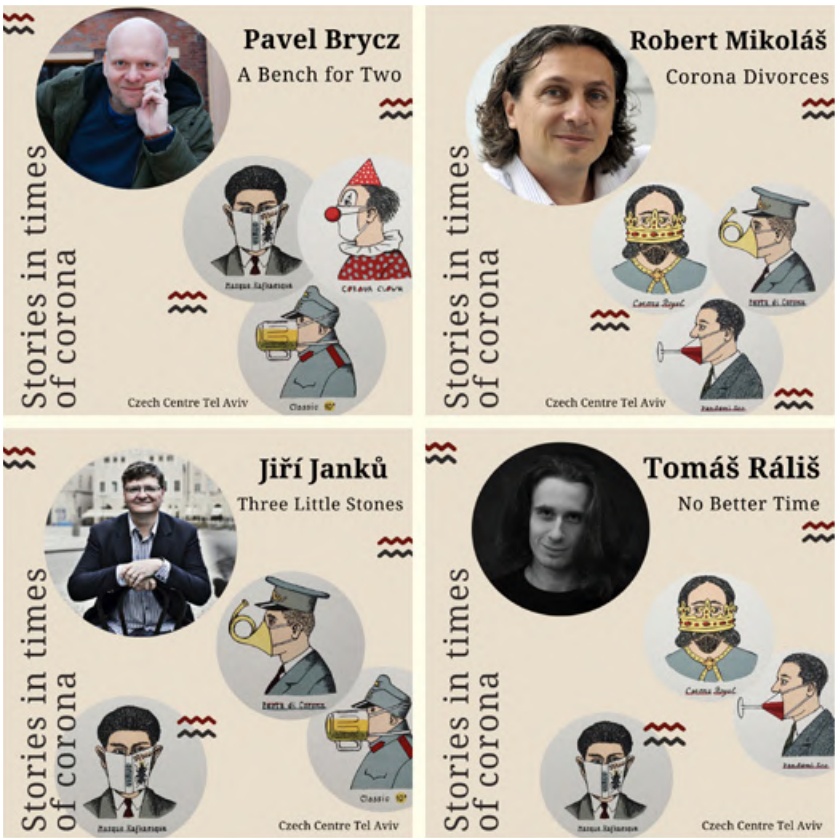
žadatelů o certifikované zkoušky:

„Česká škola“: 20 dětí

Vlastní galerijní prostor: **Ne**

Tel Aviv, Jeruzalém

Před vypuknutím pandemie a uzavřením **Českého centra Tel Aviv (ČC TA)** a **Českého domu Jeruzalém (ČDJ)** se podařilo uspořádat výstavu **České hrdinky**, několik loutkových představení, odborných přednášek. Během online programu se v 1. polovině roku 2020 uskutečnil on-line koncert **Jiřího Stivína**, úspěšné byly série **korona-povídek** i rozhovorů s izraelskými osobnostmi s českými kořeny. Nejúspěšnější byl multimediální projekt k 75. výročí konce 2. světové války „**Sitenský-Lom-Klímová**“. Ve 2. polovině roku byl nejnavštěvovanější **Czech Film Fest** v 5 izraelských městech, diváckým úspěchem byla i účast na mezinárodních festivalech **DocAviv** či **Jerusalem Film Fest**. V listopadu **ČC TA** zahájilo živou akci ve venkovních prostorech, foto-výstavu **Wlasty Laury „Only the Wind Whispering“**. Vyvrcholením pak byla prosincová výstava **Adolf Loos–Plzeňské interiéry** v **Bauhaus Centre Tel Aviv**.



← Korona povídky © ČC Tel Aviv

Zleva: Pavel Brycz, spisovatel,
Robert Mikoláš, ředitel ČC
Tel Aviv, Jiří Janků, dramatik,
Tomáš Ráliš, režisér, dramatik

↑ Only the Wind Whispering
© ČC Tel Aviv

Wlasta Laura, fotografa



ČC v rámci EUNIC

ČC TA se zapojilo do 15. ročníku ECOWEEK, kde za ČR vystoupil Ing. Jaroslav Hyjánek ze Safari park Dvůr Králové v části „Preserving the planet“.

Top živé akce

ADOLF LOOS-PLZEŇSKÉ INTERIÉRY

1.–31. 12.

Výstava připravená ve spolupráci se Západočeskou galerií v Plzni a městem Plzeň v Bauhaus Centre TLV u příležitosti 150. výročí narození Adolfa Loose.

WLASTA LAURA – ONLY THE WIND WHISPERING

15. 11. 2020–14. 2. 2021

Výstava fotografie Wlasty Laury představující české dobrovolníky v programu Izraelských obranných sil (ročně se účastní 5 000 mužů a žen z celého světa).

ČESKÉ HRDINKY

1.–15. 3.

Výstava ilustrovaných portrétů významných Češek, které se svými

činy a osobnostním nastavením nesmazatelně zapsaly do historie České republiky.

Top on-line akce

75. VÝROČÍ KONCE 2. SVĚTOVÉ VÁLKY: SITENSKÝ-LOM-KLÍMOVÁ 1.–31. 5.

Multimediální projekt zahrnující fotovýstavu Ladislava Sitenského „Perutě“, video rozhovor s letcem RAF Tomášem Lomem a prezentaci knihy Dobrodružství pana Wellingtona od Hany Bergmannové Klímové.

ISRAELIS WITH CZECHOSLOVAK ROOTS: ROZHOVORY S IZRAELSKÝMI OSOBNOSTMI S ČESKOSLOVENSKÝMI KOŘENY 6. 4.–6. 5.

Série rozhovorů s významnými izraelskými osobnostmi s československými kořeny z oblasti vědy a kultury o jejich práci v období pandemie koronaviru.

KORONA POVÍDKY

25. 5.–31. 7.

Povídky současných českých autorů na téma korona pandemie, které na konci roku 2020 vydalo nakladatelství Odeon.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Velvyslanectví ČR v Izraeli; radnice měst Jeruzalém, Tel Aviv a Haifa; Cinematéka Jeruzalém, Tel Aviv a Haifa; Izraelsko-česká obchodní a průmyslová komora ICCCI; divadlo Hasimta Tel Aviv-Yafo

Významné zahraniční osobnosti

Prof. Eran Neumann (děkan Fakulty architektury Tel Aviv University); Dalia Shimko (herečka a ředitelka divadla Aspamia); Shlomo Avineri (politolog a filozof, profesor Hebrejské univerzity v Jeruzalémě); Eva Grossmann (archeoložka); David Avraham Hercky (prezident Izraelsko-české obchodní a průmyslové komory)

Delegáti z ČR

Daniel Bulatkin (hudebník); Tomáš Pojar (politolog); Marie Míková (loutkářka); Wlasta Laura (fotografa)

Významná zahraniční média

KAN RADIO, 28. 10. 2020 (V Izraeli začíná Český filmový festival, tentokrát online); Cinema, 1. 11. 2020 (Česká kinematografie si letošním filmovým festivalem připomíná 30. výročí obnovení diplomatických styků mezi ČR a Izraelem); Wordpress, 9. 12. 2020 (Výstava k 150. výročí narození architekta Adolfa Loose); Ynet, 5. 12. 2020 (Diváci uprchli z kinosálu, dle režiséra je ale „Nabarvené ptáče“ filmem o lásce)

Good stories

„Více jak deset tisíc zhlédnutí online výstavy o RAF je senzace. A to za pouhých pět dní. Nakonec ji takto uvidí více lidí, než kdyby byla naživo.“

Hana Bergmannová Klímová, Tomáš Lom (spisovatelka, veterán-letec RAF), 15. 5. 2020

„Nápad korona povídek mne nadchl a vždy se těším na nový příběh. V době pandemie a vyhlášeného lockdownu jsem se začal učit vytvářet podcasty a prvním z nich byla i jedna z korona povídek Českého centra Tel Aviv.“

Yael E. Goldman (Goethe-Institut, Israel), 8. 7. 2020

„České centrum v Izraeli připravuje každoroční festival nejlepších českých filmů společně s pěti izraelskými kinematékami. Vzhledem ke koronaviru jsou filmy, včetně Oscarem oceněných Ostře sledovaných vlaků veřejnosti k dispozici online. ČC je aktivní i v dalších oblastech...“

Arieh O'Sullivan (KAN Radio), 28. 10. 2020

Ředitelka: **Eva Takamine**
Založeno: **2006**
Personální obsazení: **Yuka Inaoka, Jakub Válek**
Počet akcí: **59**
Návštěvnost akcí: **42 756**
Mediální výstupy v zahraničí: **160**
Počet delegátů z ČR: **68**
Počet odběratelů e-newsletteru: **5 773**
Návštěvnost webu: **50 151**
Počet fanoušků na FB: **3 353**
Počet fanoušků na IG: **1 652**
Další sociální sítě: **Twitter (701), Youtube, Pinterest, Blog**
Jazykové kurzy – počet studentů/počet žadatelů o certifikované zkoušky: **215/0**
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Tokio

Rok plný výzev v Tokiu dobře symbolizuje 4. ročník Evropského literárního festivalu, který se konal hybridní formou. ČR reprezentovala **A. Cima**, která působí v Tokiu a zúčastnila se tedy on-line i off-line programu. Důležitý byl také přesun kurzů českého jazyka z klasických učeben do virtuálního prostředí. V Japonsku rostou počty studentů už několik let za sebou, ale digitální transformace tento trend ještě umocnila a zpřístupnila kurzy i těm, kteří žijí mimo Tokio. Zajímavý je i projekt vzniklý z iniciativy **Českého centra Tokio (ČCT): Corona vs. Comics** ve spolupráci s ČC Soul, ČC Rotterdam, ČC Brusel a ČC Atény. Na záměrně nedokončený komiks **V. Šlajcha** v Japonsku originálně navázala komiksová autorka **Miki Yamamoto** (finální výstup projektu je očekáván na jaře 2021).



← Výstava Literární most mezi Českem a Japonskem © ČC Tokio

↓ Uvedení knihy Antonín Raymond v Japonsku 1948–1976 vzpomínky přátel ve vile Ikeda (arch. návrh A. Raymond) © ČC Tokio



↑ UMPRUM na Bunka Fashion Show © ČC Tokio

ČC v rámci EUNIC

V rámci EUNIC se České centrum zapojilo do EU Film Days, EU literárního festivalu, festivalu Animated Spirits a do projektu ke dni Evropských jazyků.

Top živé akce

JIŘÍ KOVANDA V GALERII AOYAMA MEGURO
19. 12. 2020–14. 2. 2021

V galerii moderního umění Aoyama Meguro proběhla první samostatná výstava Jiřího Kovandy v Japonsku.

ČESKÝ FESTIVAL V KANSAI
31. 10.–1. 11.

2. ročník Českého festivalu v oblasti Kansai ve spolupráci s CzT, ZÚ a městem Sakai za účelem prezentace kultury, obchodu a turistických destinací ČR.

PUBLIKACE KNIHY „ANTONÍN RAYMOND V JAPONSKU“
14. 1.

V Tokiu byla uvedena česko-japonská publikace „Antonín Raymond v Japonsku 1948–1976 vzpomínky přátel“, která vznikla za přispění Českého centra Tokio.

Top on-line akce

CZECH WEEK ONLINE 2020
26.–30. 10.

5. ročník Českého festivalu v Tokiu se letos z důvodů pandemie přesunul ve formátu „Czech Week Online“ na platformu YouTube.

SUSTAINABLE DESIGN IN CENTRAL EUROPE
25.–26. 6.

České centrum Tokio společně se zástupci V4 představilo na svých sociálních sítích projekty spojené s udržitelností a ekologií v oblasti designu.

CZECH PHOTOGRAPHY MASTERCLASS ON INSTAGRAM
7. 10.–6. 12.

Projekt pomohl zatraktivnit instagra-mový profil tokijského centra a zároveň japonskému publiku představil součas-nou českou fotografickou scénu.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Bunka Módní Akademie v Tokiu;
Prefekturální muzeum umění v Naře;
Dětská prefekturální nemocnice v pref. Kanagawa; Město Sakai; Bukkyo Univerzita

Významné zahraniční osobnosti

Miki Yamamoto (komiksová autorka); Keiichi Hirano (spisovatel); Yumi Hayashi (loutkářka a scénografka); Chihiro Minato (fotograf); Kenichi Abe (bohemista); Yoshio Sakurai (odborník na Adolfa Loose)

Delegáti z ČR

Anna Cima (spisovatelka); Ivan Pinkava (fotograf); Jiří Kovanda (umělec); Emil Viklický (jazzový pianista); Karel Cudlín (fotograf)

Významná zahraniční média

Narara, 2020/10 (Bienále ilustrací Bratislava v Naře); JCOM Tsunagaru News, 24. 10. 2020 (TV reportáž o Českém festivalu v Kansai); Yahoo! News, 22. 5. 2020 (EU Film Days 2020); Yahoo! News, 18. 6. 2020 (Japonská olympijská oštěpařka dochází do kurzů češtiny v Českém centru Tokio); Art+Culture, 2020/12 (Jiří Kovanda v galerii Aoyama Meguro)

Good stories

„Se svým českým trenérem mluvím anglicky, ale aby komunikaci více usnadnila, rozhodla se Haruka Kitaguchi zlepšit svou češtinu a přihlásila se tak do online kurzů Českého centra Tokio: „Zatím umím jen základní fráze a napočítat od jedné do sta, takže jsem se přihlásila do kurzu pro začátečníky. Už mi přišla i učebnice!“

Haruka Kitaguchi, japonská olympijská oštěpařka, Yahoo! Japan News, 18. 6. 2020

„Pozvání na festival si velmi vážím a mám radost, že jsem jeho prostřed-nictvím mohla oslovit japonského čtenáře, kterému se na jaře příštího roku dostane do ruky překlad knihy Probudím se na Šibuji.“

Anna Cima, spisovatelka, 27. 11. 2020



Ředitelka: **Tatjana Langášková**

Založeno: **1947**

Personální obsazení:

Kateřina Zdanowiczová, Edyta Serafin,

Edyta Bojanowska, Piotr Kuśmierski

Počet akcí: **144**

Návštěvnost akcí: **239 942**

Mediální výstupy v zahraničí: **90**

Počet delegátů z ČR: **97**

Počet odběratelů e-newsletteru: **1 585**

Návštěvnost webu: **16 777**

Počet fanoušků na FB: **4 443**

Počet fanoušků na IG: **46**

Jazykové kurzy – počet studentů/počet

žadatelů o certifikované zkoušky: **42/0**

Varšava

Pandemická krize zásadně ovlivnila partnerskou, programovou i marketingovou (on-line) komunikaci: způsobila posouvání či rušení plánovaných termínů, akcent na on-line či hybridní formáty. Festival Česko-polské literární jaro se konal v okleštěné virtuální podobě; fyzicky pouze část jeho podzimní edice. Úspěšně proběhl 6. ročník soutěže Cena Susanny Roth (36 účastníků!). Přenesením kurzů češtiny online byli osloveni studenti v celém teritoriu. Vedle online prezentace kulturních aktivit v ČR se podařilo vytvořit vlastní grafiku a videa. Výrazně stoupl počet fanoušků FB, byl založen Instagram. Díky iniciativě varšavského magistrátu nese prostor před Českým centrem od konce října oficiálně název Náměstí(čko) Václava Havla.



↑ Výstava komiksu Jarmil M. Rubce ve Varšavě © ČC Varšava

ČC v rámci EUNIC

V roce 2020 byla ředitelka Českého centra Varšava (ČCV) Tatjana Langášková místopředsedkyní varšavského klastru. ČCV se aktivně zúčastnilo 6 projektů, fyzicky se podařilo realizovat jeden, další proběhly úspěšně v novém on-line formátu.

Top živé akce

PŘEDNÁŠKA VLADIMÍRA ŠLAPETY V ZODIAKU

10. 2.

Přednáška prof. Vladimíra Šlapety v rámci výstavy Iconic Ruins na téma české poválečné architektury Architektura z obou stran berlínské zdi 1945–89 ve významném centru současné architektury ve Varšavě.

ČESKO-POLSKÝ LITERÁRNÍ PODZIM

1. 9.–3. 11. ve Varšavě

3. ročník bilaterálního cyklu literárních setkání: rozhovory s autory a překladateli, prezentace nových polských překladů českých knih, komiksová výstava a dílna, koncert.

PŘEHLÍDKA FILMŮ JIŘÍHO MENZELA VE VARŠAVSKÉM KINĚ ILUZJON

1.–31. 10.

Retrospektiva filmové tvorby Jiřího Menzela in memoriam († 5. 9. 2020).

Top on-line akce

ČESKO-POLSKÉ LITERÁRNÍ JARO 2020 ONLINE

15. 4.–15. 5.

Původní bilaterální literární cyklus převedený do formátu on-line: rozhovory s autory a překladateli, čtení z nových polských překladů českých knih, výstavy online. Projekt ČC Varšava.

SPOKE'N'WORD FESTIVAL 2020

17. 10. – premiéra nahrávky

Mezinárodní festival slam poetry online s účastí českého performerů Ondřeje Mácla. Překlad básní do polštiny: Zofia Bałdyga. Projekt EUNIC Warszawa.

IF – SOCIAL DESIGN FOR SUSTAINABLE CITIES

19.–23. 10.

Mezinárodní konference, studentská soutěž a výstava online na téma sociálního designu a trvalé udržitelnosti měst. Česká účast: Martin Ponec/UMPRUM. Projekt EUNIC Warszawa.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Mazowiecki Instytut Kultury (Mazovský kulturní institut); Teatr Dramatyczny w Warszawie (Dramatické divadlo ve Varšavě); Fundacja Instytut Reportaży (Nadace Institut reportáže); Literatura na Świecie (literární časopis Světová literatura); Wydawnictwo Dwie Siostry (Nakladatelství Dvě sestry)

Významné zahraniční osobnosti

Mariusz Szczygiel (novinář, spisovatel a vydavatel); Leszek Engelking (překladatel); Monika Sznajderman (autorka a nakladatelka); Jerzy Jarniewicz (profesor literatury, básník, literární kritik a překladatel); Mikołaj Łoziński (spisovatel a fotograf); Andrzej Jagodzinski (bohémista, překladatel, diplomat).

Delegáti z ČR

Prof. Vladimír Šlapeta (historik architektury a pedagog); Dr. Zuzana Fellegi (právníčka), Ivana Myšková (spisovatelka), Petr Borkovec (básník a překladatel), Marie Iljašenko (básnířka a překladatelka), Josef Formánek (spisovatel)

Významná zahraniční média

TVP Polonia, 25. 9. 2020 (Festiwal literacki Polsko-Czeska Jesień Literatury/ Literární festival – Polsko-český literární podzim); Onet.Pl, 30. 9. 2020 (Czeski humor, czyli staw to także morze – Český humor aneb rybník je také moře); Newsweek, 20. 4. 2020



Good stories

„Jsme rádi, že jsme mohli oslavit premiéru ‚Protestu‘ Václava Havla v režii Aldony Figury otevřením výstavy ‚1989 Sametová revoluce. Konec totalitního režimu v Československu‘, kterou nám zapůjčilo České centrum. Ráda bych vám poděkovala za mimořádně úspěšnou spolupráci v uplynulém kalendářním roce.“

Anna Szarek, asistentka ředitele, Teatr Dramatyczny m.st. Warszawy

„Spolupráce s Českým centrem je pro mě vždy velkou radostí. Oceňuji nejen profesionální přístup, ale hlavně přátelské a milé jednání. Líbí se mi také osobní zainteresovanost zaměstnankyň a zaměstnanců do projektů, na kterých jsem měl to štěstí spolupracovat.“

Marek Rubec, delegát z ČR

„Nadace na ochranu krajiny a podporu regionů „NUMINOSUM“ spolupracuje s Českým centrem od roku 2018. Díky pomoci Centra bylo možné uspořádat čtyři koncerty českých kapel ve Varšavě a v Národním Parku Kampinos: Ba.fnu, Bal.Lab, Yanyk a Mr. Folxlide. Na letošním festivalu jsme hostili Mikuláše Bryana, hudebníka a tanečníka z Prahy, který vedl taneční workshopy, včetně moravských tanců. Spolupráce s Českým centrem byla vždy snadná, rychlá a efektivní.“

Wojciech Bedyński, ředitel nadace Numinosum

(Czy Czesi wciąż się śmieją? / Opravdu se Češi pořád smějí?); Radio dla Ciebie, 12. 7. 2020 (Historia języka czeskiego i który kraj miał wpływ na kulturę czeską / Dějiny češtiny a která země ovlivnila českou kulturu); Gazeta Wyborcza, 14. 2. 2020 („Protest“ Václava Havla)

↑ Česko-polský literární podzim Polish-Czech Jazz Connection © ČC Varšava

Zleva: Mariusz Szczygiel, Emil Viklický, Edyta Bojanowska, Przemysław Bluszczy, Aleksander Kaczorowski, Elżbieta Szymańska

↓ Oto je...! – výstava ilustrací Miroslava Šaška v Bibliotece Kraków © ČC Varšava



Ředitel: **Mojmír Jeřábek**
Založeno: **1994**
Personální obsazení: **Michaela Dermauw,**
Anežka Jabůrková, Dušan Norovský
Počet akcí: **61**
Návštěvnost akcí: **17 326**
Mediální výstupy v zahraničí: **51**
Počet delegátů z ČR: **66**
Počet odběratelů e-newsletteru: **685**
Návštěvnost webu: **21 545**
Počet fanoušků na FB: **2 812**
Počet fanoušků na IG: **570**
Jazykové kurzy – počet studentů:
18 studentů ve dvou kurzech (9+9)
Vlastní galerijní prostor: **Ano**

Vídeň

Výstavou UNES-CO zahájilo České centrum Vídeň (ČCV) dlouhodobou spolupráci s Kateřinou Šedou. Po propuknutí pandemie ČCV realizovalo virtuální prohlídku výstavou. ČCV vytvořilo vlastní úspěšné online programové řady; Večerníčky I. Procházkové (její předčítání z knihy „Eliáš a babička z vajíčka“) daly impuls k novému vydání v Rakousku. ČCV se stalo partnerem festivalu Animace, největší přehlídky čs. animovaného filmu v zahraničí, zahájení festivalu se uskutečnilo v ČCV s ministrem kultury a GR NFA. ČCV bylo též partnerem 1. ročníku festivalu Vienna meets Prague. Zasadilo se o první účast českých knih na 18. ročníku putovní výstavy nejkrásnějších knih z několika zemí. Úspěšný byl i přechod jazykových kurzů do online prostředí již na jaře. Došlo k utužení spolupráce s instituty V4 prostřednictvím společných akcí, včetně jejich on-line podoby.



ČC v rámci EUNIC

Postavení ČCV se významně posílilo po zvolení ředitele 1. viceprezidentem klastru (22 členů). Zvýšil se zásadně vliv na program a směřování EUNIC Austria.

Top živé akce

KATEŘINA ŠEDÁ: UNES-CO

5. 2.
Česká umělkyně Kateřina Šedá byla představena prostřednictvím site-specific instalace projekt UNES-CO.

SPEKTAKEL KULTURHERBST – VIENNA MEETS PRAGUE

25.–27. 9.
První ročník kulturního festivalu Spektakel Kulturherbst se vydal s návštěvníky na kulturní, hudební a kulinářskou cestu po České republice. S podporou partnerských měst Prahy a Vídně, Rakousko-české společnosti a ČCV.

VERNISÁŽ PAVEL BAŇKA – TICHÉ RITUÁLY

15. 9.
Jeden z nejvýznamnějších současných českých fotografů Pavel Baňka se ve své tvorbě vyhýbá jednotvárnosti.

K námětům se během let vrací a zkoumá je z nových, nečekaných úhlů.

Top on-line akce

DIENSTAGTALKS MIT MOJMÍR

14. 4.–31. 8.
Série online rozhovorů s významnými osobnostmi kulturního světa z ČR i z Rakouska, na téma kultura v době pandemie a po ní.

KAREL HYNEK MÁCHA: MÁJ, PŘEKLAD ONDŘEJ CIKÁN, AUTORSKÉ ČTENÍ

23. 6.
Autorské čtení překladu Máchova Máje. Ve Vídni žijícímu českému literárnímu vědci a překladateli Ondřeji Cikánovi se podařilo převést do němčiny precizně obsah i zvukomalebnost. Svazek ilustroval Antonín Šilar. Moderoval Anatol Vitouch.

CZECH PHOTOGRAPHY MASTERCLASS NA INSTAGRAMU

7. 10. 2020–18. 2. 2021
Série online workshopů předních českých fotografů. Díky Masterclass je možné oslovit významné české fotografy na Instagramu a požádat je o feedback.

Významné spolupracující instituce/partneři v zahraničí

Rakouská typografická společnost; Rakouské filmové muzeum; Q21 (rezidenční pobyty organizované a financované BMEIA – rakouským spolkovým ministerstvem zahraničí); Wiener Festwochen – významný evropský městský festival; dotdotdot (mezinárodní festival krátkého filmu open air ve Vídni)

Významné zahraniční osobnosti

Ludger Hagedorn (Permanent Fellow Institut für die Wissenschaften vom Menschen, instituce podporované MZV ČR – historik a správce odkazu Jana Patočky); Lisa Mai (ředitelka festivalu dotdotdot); Iris Raffetseder (dramaturgyně festivalu Wiener Festwochen); Arash T. Riahi (rakouský filmový režisér

a koproducent); Sabine Gruber (Golden Girls Filmproduktion)

Delegáti z ČR

Jan Frei (vedoucí archivu Jana Patočky, Centrum pro teoretická studia); Daniel Bulatkin (jazzový pianista); Dora Kaprálová (spisovatelka); Kateřina Šedá (umělkyně); Alena Mornštajnová (spisovatelka); Mons. Tomáš Holub (biskup plzeňský)

Významná zahraniční média

ORF Volksgruppen, 16. 3. 2020 („Kača of Kozojídky“, Spisovatelka Horáková propojuje Vídeň s Moravským Slováckem); Vídeňské svobodné listy, 1. 12. 2020 (České knihy stráví Vánoce ve vídeňské Hauptbücherei); Kultur-Schatulle Magazin, 22. 9. 2020 (Pavel Baňka im Tschechischen Zentrum: „Stille Rituale“ als neue Dimension menschlicher Vorstellungskraft)



↑ Výstava: Pavel Baňka – Tiché rituály
© Zuzana Křižalkovičová

← Kateřina Šedá | UNES-CO
© SOCIETY/Pobaschnik

Zleva: Kateřina Šedá, umělkyně, Anežka Jabůrková, kurátorka ČC Vídeň



Good stories

„Milá paní Dermauw, dnes mi z Vídně přišly autorské výtisky ‚Eliáš a babičky z vajíčka‘. Píšu Vám to začerstva a s upřímným vděkem, protože jsem si znovu uvědomila, že na tomto vydání máte velkou zásluhu. Opravdu jste svou iniciativou a tím, že jste se aktivně obrátila na různá rakouská nakladatelství, způsobila, že se paní Gaertner rozhodla knížku vydat. Myslím, že k rozhodnutí knihu vydat přispěly i Večerníčky na internetu, které jste zorganizovala, a měly pěknou odezvu.“

Iva Procházková, spisovatelka, Praha, delegátka z ČR

„Tga organizuje téměř dvě desetiletí výstavu nejkrásnějších knih ve vídeňské Hlavní knihovně. Letos jsme poprvé mohli vystavit – vedle knih z Rakouska, Německa, Švýcarska a Nizozemska – také významné knihy z Česka. Tyto prémiové exponáty přibližují bohatou českou tradici v oblasti knižní kultury, tisku a knihvazačství – vynikající doplněk dosavadních zúčastněných zemí. Děkujeme za cennou spolupráci a těšíme se na další kooperaci.“

tga | Typographische Gesellschaft Austria (Typografická společnost Austria), 12. 12. 2020

Česká republika

ČESKÁ CENTRA – ÚSTŘEDÍ

Václavské náměstí 816/49
110 00 Praha 1
T: +420 234 668 211
E: info@czech.cz
http://czechcentres.cz

Belgie

ČESKÉ CENTRUM BRUSEL

150–152 Avenue Adolphe Buyl
1050 Bruxelles/Brussel
T: +32 2 641 89 48, 49
E: brussels@czech.cz
http://brussels.czechcentres.cz

Bulharsko

ČESKÉ CENTRUM SOFIE

Rakovski 100
Sofia 1000
T: +359 2 815 54 30
E: ccsofia@czech.cz
http://sofia.czechcentres.cz

Francie

ČESKÉ CENTRUM PAŘÍŽ

18 rue Bonaparte
75006 Paris
T: +33 153 730 022
E: ccparis@czech.cz
http://paris.czechcentres.cz

Itálie

ČESKÉ CENTRUM MILÁN

Via G. B. Morgagni 20
20129 Milano
T: +39 02 294 112 42
E: ccmilan@czech.cz
http://milano.czechcentres.cz

ČESKÉ CENTRUM ŘÍM

Via dei Gracchi 322
00192 Roma
T: +39 06 36 09 57 37
E: ccroma@czech.cz
http://rome.czechcentres.cz/

Izrael

ČESKÝ DŮM JERUZALÉM

11 Hebron Rd
9108402 Jerusalem
E: jerusalem@czech.cz
http://jerusalem.czechcentres.cz/

ČESKÉ CENTRUM TEL AVIV

Zeitlin Street 23
6495518 Tel Aviv
T: +972 3 691 1216
E: cctelaviv@czech.cz
http://tel-aviv.czechcentres.cz

Japonsko

ČESKÉ CENTRUM TOKIO

2–16–14 Hiroo , Shibuya-ku
Tokio 150–0012
T: +81 (0)3 3400 8129
E: cctokyo@czech.cz
http://tokyo.czechcentres.cz

Jižní Korea

ČESKÉ CENTRUM SOUL

17, Gyeonghuigung 1-gil, Jongno-gu
031 76 Seoul
T: +82 (0)70 8806 5689
E: czechcentreseoul@gmail.com
http://seoul.czechcentres.cz

Maďarsko

ČESKÉ CENTRUM BUDAPEŠŤ

Szegfű utca 4
1063 Budapest
T: +36 1 462 5066
E: ccbudapest@czech.cz
http://budapest.czechcentres.cz

Německo

ČESKÉ CENTRUM BERLÍN

Wilhelmstraße 44
Eingang Mohrenstraße
10117 Berlin
T: +49 30 206 09 89 00
E: ccberlin@czech.cz
http://berlin.czechcentres.cz

ČESKÉ CENTRUM MNICHOV

Prinzregentenstr. 7
805 38 München
T: +49 89 210 24932
E: ccmunich@czech.cz
http://munich.czechcentres.cz

Nizozemsko

ČESKÉ CENTRUM ROTTERDAM

Westersingel 9
3014 GM Rotterdam
T: +31 10 225 17 13
E: cchaag@czech.cz
http://hague.czechcentres.cz

Polsko

ČESKÉ CENTRUM VARŠAVA

Aleja Róż 16
00–556 Warsaw
T: +48 22 629 7271
E: ccwarszawa@czech.cz
http://warsaw.czechcentres.cz

Rakousko

ČESKÉ CENTRUM VÍDEŇ

Herrengasse 17
1010 Wien
T: +43 1 535 2360
E: ccwien@czech.cz
http://wien.czechcentres.cz

Rumunsko

ČESKÉ CENTRUM BUKUREŠŤ

Strada Ion Ghica 11
Sector 3
București 30045
T: +40 21 303 92 30
E: ccbucuresti@czech.cz
http://bucharest.czechcentres.cz

Rusko

ČESKÉ CENTRUM MOSKVA

3. Tverskaja-Jamskaja 31/35
125 047 Moskva
T: +7 499 978 73 89
E: ccmoskva@czech.cz
http://moscow.czechcentres.cz

ČESKÝ DŮM MOSKVA

3. Tverskaja-Jamskaja 36/40
125 047 Moskva
T: +7 495 787 78 51
T: +7 495 787 78 54
E: ceskydum@czech.cz
http://cesky-dum.czechcentres.cz

Řecko

ČESKÉ CENTRUM ATHÉNY

Georgiou Seferi 6
Palaio Psychiko
154 52 Athens
E: ccathens@czech.cz
http://athens.czechcentres.cz/

Slovensko

ČESKÉ CENTRUM BRATISLAVA

Prepoštská 6
P.O. Box 348
814 99 Bratislava
T: +421 2 544 182 15

ČESKÝ DŮM BRATISLAVA

Prepoštská 6
P.O. Box 348
814 99 Bratislava
T: +421 2 544 182 15
E: ccbratislava@czech.cz
https://ceskydom.sk

Španělsko

ČESKÉ CENTRUM MADRID

Avda. Pío XII, 22-24
280 16 Madrid
T: +34 913 530 622
E: ccmadrid@czech.cz
http://madrid.czechcentres.cz

Švédsko

ČESKÉ CENTRUM STOCKHOLM

„The Castle“ – Co-working Space
Gamla Stan
Slottsbacken 8
111 30 Stockholm
E: ccstockholm@czech.cz
http://stockholm.czechcentres.cz

Ukrajina

ČESKÉ CENTRUM KYJEV

ul. Ivana Fedorova 12
Kyiv 03150
T: +380 44 230 29 64
E: cckiev@czech.cz
http://kyiv.czechcentres.cz

USA

ČESKÉ CENTRUM NEW YORK

321 E 73rd Street
New York, NY 10021
T: +1 646 422 3399
E: info@czechcenter.com
http://new-york.czechcentres.cz

Velká Británie

ČESKÉ CENTRUM LONDÝN

30 Kensington Palace Gardens
London W8 4QY
T: +44 207 836 3669
E: info@czechcentre.org.uk
http://london.czechcentres.cz



www.czechcentres.cz

www.facebook.com/Ceskacentra

twitter.com/Ceska_centra

www.instagram.com/ceskacentra

issuu.com/czech.centres

[Youtube](#)

[Spotify](#)